

**SCHEDE MODULARI  
SUL TEMA AGGREGAZIONE  
CADRO**

---

- Scheda	1:	Dati geopolitici del Comune di Cadro	pag. 7
- Scheda	2:	Pianificazione e informazione sul territorio e relativi servizi (stabili e strutture comunali compresi)	pag. 9
- Scheda	3:	Servizi dell'amministrazione comunale (funzioni dell'amministrazione e prestazioni comunali: per stato Finanze e UTC - nostri DT/DSU - confronta pure Scheda No. 7 e Scheda No. 2, cap. 2.1 e 2.2)	pag. 26
- Scheda	4:	Principi per retribuzioni e Cassa Pensioni riguardanti la riassunzione del personale e dei docenti	pag. 46
- Scheda	5:	Servizio giuridico Stato dei Regolamenti e Ordinanze (per le normative di pertinenza dell'area di competenza del DT, in particolare il PR, confr. cap. 2.1)	pag. 54
- Scheda	6:	Acqua, elettricità e gas	pag. 61
- Scheda	7:	Considerazioni sullo stato delle finanze del Comune di Cadro	pag. 68
- Scheda	8:	Conclusioni finali a riguardo dell'aggregazione con Cadro nel suo complesso	pag. 87

<b>Indice con dettaglio delle menzionate schede</b>	<b>pag. 1</b>
---	---------------

**INDICE DI DETTAGLIO**  
**(Aggregazione con Cadro)**

-----

<b>- Scheda 1:</b>	<b>Dati geopolitici del Comune di Cadro</b>	<b>pag. 7</b>
1.1	. Composizione del Municipio	pag. 7
1.2	. Legislativo	pag. 7
1.3	. Dipendenti del Comune	pag. 7
1.3.1	. Corpo insegnante	pag. 7
1.40	. Tecnico comunale	pag. 7
1.5	. Popolazione residente complessiva (abitanti) al 31.12.2005	pag. 7
1.6	. Posti di lavoro a Cadro	pag. 7
1.7	. Possibile sviluppo abitanti	pag. 8
1.8	. Area complessiva e dati del territorio di Cadro	pag. 8
1.9	. Alcuni dati essenziali sulla situazione economica - Consuntivo 2005	pag. 8
1.10	. Dati riassuntivi sul personale	pag. 8
<b>- Scheda 2:</b>	<b>Pianificazione e informazione sul territorio e relativi servizi (stabili e strutture comunali compresi)</b>	<b>pag. 9</b>
2.1	. Verifica delle attività dell'UTC di Cadro in relazione al nostro DT (Dicastero del Territorio) con i suoi 4 settori: pianificazione, costruzioni, genio civile e edilizia privata	pag. 9
2.10	. Pianificazione / Piano Regolatore	pag. 9
2.100	. Piano Regolatore	pag. 9
2.1001	. Elaborati grafici del PR - tipo di supporto	pag. 9
2.1002	. Componenti del PR vigente	pag. 9
2.101	. Situazione del catasto	pag. 12
2.102	. Investimenti	pag. 12
2.11	. Edilizia pubblica	pag. 13
2.12	. Genio Civile	pag. 13
2.120	. Strade	pag. 13
2.121	. Canalizzazioni	pag. 13
2.122	. Riali e zone di pericolo	pag. 14
2.13	. Edilizia privata	pag. 14
2.14	. Considerazioni conclusive a riguardo del capitolo DT/UTC di Cadro: PR, Edilizia pubblica, Genio civile e Edilizia privata	pag. 15
2.2	. Verifica attività dell'UTC di Cadro in relazione alle attività del nostro DSU che si occupa di manutenzione stabili amministrativi (scuole, manutenzione strade, rifiuti, parco veicoli e verde pubblico)	pag. 15
2.201	. Il personale esterno	pag. 15
2.202	. Il magazzino comunale	pag. 16
2.203	. Il parco veicoli	pag. 16
2.204	. La manutenzione degli edifici pubblici	pag. 17
2.205	. La manutenzione delle strade	pag. 18
2.206	. L'evacuazione delle acque residuali	pag. 19
2.207	. Gli spazi verdi pubblici	pag. 19
2.208	. La pulizia di strade, marciapiedi e aree pubbliche	pag. 20
2.209	. La raccolta dei rifiuti	pag. 21
2.210	. Le manifestazioni	pag. 22

2.211	. Considerazioni conclusive a riguardo del capitolo 2.2 (UTC-DSU), oneri per gestione corrente e oneri per nuovi investimenti	pag. 22
2.3	. Stabili e strutture comunali e investimenti	pag. 23
2.31	. Elenco delle proprietà del Comune di Cadro	pag. 24
2.32	. Investimenti di recupero, di integrazione e di aggiornamento agli standard di Lugano che risultano dalle valutazioni dei nostri servizi (PR, macchinari e infrastrutture UTC e informatica)	pag. 25

<b>- Scheda 3:</b>	<b>Servizi dell'Amministrazione comunale (funzioni dell'amministrazione e prestazioni comunali: per stato Finanze e UTC - nostri DT/DSU - confronta pure Scheda No. 7 e Scheda No. 2, cap. 2.1 e 2.2)</b>	<b>pag. 26</b>
--------------------	---	----------------

3.1	. Servizi comunali	pag. 26
3.100	. Cancelleria comunale	pag. 26
3.101	. Archivio amministrativo	pag. 26
3.102	. Stato Civile	pag. 27
3.103	. Servizio naturalizzazioni	pag. 27
3.104	. Votazioni	pag. 28
3.105	. Commissione tutoria regionale	pag. 29
3.106	. Controllo abitanti	pag. 29
3.107	. Cimitero	pag. 30
3.108	. Parrocchia	pag. 31
3.109	. Pulizia uffici amministrativi e scuole	pag. 31
3.110	. Ufficio Conciliazione in materia di locazione	pag. 31
3.111	. Territorio (attuale Ufficio tecnico di Cadro)	pag. 31
3.112	. Servizi Urbani (servizi esterni della manutenzione)	pag. 32
3.113	. Attività sociali	pag. 32
3.114	. Caposezione militare	pag. 32
3.115	. Polizia comunale	pag. 32
3.116	. Pompieri	pag. 33
3.117	. Contabilità, Contribuzioni e esazione	pag. 33
3.118	. Beni esistenti a carattere patrimoniale (Amministrazione stabili)	pag. 33
3.119	. Allacciamento del Comune di Cadro ai trasporti pubblici	pag. 33
3.120	. Attività e beni culturali	pag. 34
3.121	. Conclusioni a riguardo della Scheda No. 3, cap. 3.1 (Servizi e prestazioni comunali)	pag. 35
3.2	. Istituto scolastico	pag. 35
3.21	. Aspetti quantitativi (Stato giugno 2006)	pag. 36
3.22	. Logistica	pag. 36
3.220	. Proiezioni demografiche	pag. 36
3.221	. Scuola dell'infanzia	pag. 37
3.222	. Scuola elementare	pag. 37
3.23	. Attività obbligatorie fuori sede	pag. 38
3.230	. Scuola montana	pag. 38
3.231	. Nuoto	pag. 38
3.232	. Profilassi dentaria	pag. 38
3.24	. Attività parascolastica	pag. 38
3.240	. Scuola dell'infanzia a orario prolungato	pag. 38
3.241	. Mensa scolastica e doposcuola	pag. 38
3.242	. Corsi facoltativi di doposcuola	pag. 39
3.243	. Attività facoltative durante le vacanze	pag. 39
3.25	. Convenzioni con altri Comuni	pag. 39
3.26	. Trasporti scolastici	pag. 39
3.27	. Organizzazione dell'Istituto	pag. 39

3.28	. Conclusioni a riguardo dell'Istituto scolastico e potenziali maggiori oneri da tener conto nel differenziale per la gestione corrente ed eventuali futuri investimenti	pag. 39
3.3	. Attività Sociali	pag. 40
3.30	. Premessa e dati popolazione "anziana"	pag. 40
3.31	. Settore anziani	pag. 40
3.310	. Fondazione Opera Charitas di Sonvico	pag. 40
3.311	. Fondazione Casa Anziani Bianca Maria	pag. 40
3.32	. Sussidi a carattere sociale	pag. 41
3.33	. Fondi di aiuto sociale	pag. 41
3.34	. Unità amministrative in ambito sociale	pag. 41
3.35	. Contributi	pag. 41
3.36	. Considerazioni finali a riguardo delle Attività sociali	pag. 41
3.4	. Stato informatico	pag. 41
3.41	. Infrastruttura a disposizione	pag. 41
3.42	. Applicativi attivi	pag. 42
3.43	. Spese informatiche	pag. 44
3.44	. Proposte per l'integrazione nelle piattaforme informatiche della Città e considerazioni conclusive	pag. 44

**- Scheda 4: Principi per retribuzioni e Cassa Pensioni riguardanti la riassunzione del personale e dei docenti**

**pag. 46**

4.1	. Retribuzioni e organigrammi	pag. 46
4.10	. Principi per retribuzioni riguardanti la riassunzione del personale e dei docenti	pag. 46
4.100	. Personale (non docente)	pag. 46
4.101	. Personale docente	pag. 46
4.102	. Riepilogo unità di personale e stipendi (consuntivo 2005) del personale dell'amministrazione comunale (non docente) e del personale docente	pag. 46
4.103	. Organigramma funzionale del Comune di Cadro	pag. 47
4.2	. Cassa Pensioni	pag. 49
4.20	. Cassa Pensioni del personale del Comune di Cadro (non docente)	pag. 49
4.21	. Riepilogo, considerazioni e proposte per l'integrazione nella nostra Cassa Pensioni	pag. 52
4.22	. Proposta per l'integrazione nella nostra Cassa Pensioni	pag. 52
4.3	. Cassa Pensioni personale docente	pag. 53
4.4	. Conclusioni a riguardo della Scheda No. 4 (retribuzioni e Cassa Pensioni del personale non docente)	pag. 53

**- Scheda 5: Servizio giuridico  
Stato dei Regolamenti e Ordinanze (per le normative di pertinenza dell'area di competenza del DT, in particolare il PR, confr. cap. 2.1)**

**pag. 54**

5.1	. Regolamenti e Ordinanze	pag. 54
5.10	. Organizzazione del Comune / dipendenti	pag. 54
5.100	. Regolamento comunale di Cadro, del 27 maggio 2002 (approvato dal Dipartimento delle Istituzioni il 3 settembre 2002)	pag. 54
5.101	. Regolamento organico per i dipendenti del Comune di Cadro, del 28 febbraio 1994	pag. 54
5.11	. Beni comunali	pag. 54

5.110	. Regolamento del cimitero del Comune di Cadro, dell'8 marzo 1976 (approvato dal Consiglio di Stato con ris. n. 3222 del 25 marzo 1977)	pag. 54
5.12	. Polizia	pag. 54
5.120	. Ordinanza municipale concernente le agevolazioni di parcheggio per gli stalli zona blu, del 29 novembre 2005	pag. 54
5.121	. Ordinanza municipale sui cani, del 12 ottobre 2004	pag. 55
5.122	. Ordinanza municipale sugli esercizi pubblici, del 6 aprile 1998	pag. 55
5.123	. Ordinanza municipale concernente le disposizioni adottate per assicurare una buona riuscita delle manifestazioni carnevalesche, del 1° febbraio 2006	pag. 55
5.124	. Ordinanza municipale concernente il taglio di vegetazione sporgente su area pubblica, del 27 aprile 2005	pag. 55
5.13	. Territorio	pag. 55
5.130	. Piano regolatore comunale di Cadro - norme di attuazione, del 20 ottobre 1979 (approvate dal CdS il 27 gennaio 1982)	pag. 55
5.131	. Regolamento delle canalizzazioni del Comune di Cadro, del 18 giugno 1986 (approvato dal Dipartimento dell'Interno il 3 febbraio 1987); Ordinanza municipale concernente l'emissione e l'incasso della tassa d'uso delle canalizzazioni comunali (fognature) per l'anno 2006, del 29 novembre 2005	pag. 56
5.132	. Regolamento per la raccolta dei rifiuti del Comune di Cadro, del 6 ottobre 1980 (approvato dal Dipartimento dell'Interno con ris. n. 1666 il 13 febbraio 1981)	pag. 56
5.14	. Istruzione e cultura	pag. 56
5.140	. Regolamento dell'Istituto scuole comunali di Cadro (entrato in vigore con l'inizio dell'anno scolastico 1996/1997)	pag. 56
5.20	. Aziende municipalizzate	pag. 57
5.200	. Regolamento dell'azienda acqua potabile del Comune di Cadro, del 22 aprile 1996 / Tariffe dell'Azienda acqua potabile del Comune di Cadro, del 22 dicembre 1997 / Ordinanza municipale concernente l'emissione e l'incasso delle tariffe dell'Azienda acqua potabile del Comune di Cadro per l'anno 2006, del 29 novembre 2005	pag. 57
5.3	. Convenzioni e Consorzi	pag. 57
5.30	. Breve commento delle singole convenzioni e ai Consorzi	pag. 57
5.300	. Convenzione per la formazione e la gestione di una discarica controllata per materiali inerti tra il Comune di Cadro ed il Signor Paolo Silvagni, rispettivamente la società Aldo Silvagni e figlio SA	pag. 57
5.301	. Convenzione tra l'Amministrazione del Legato Manera ed il Comune di Cadro, del 21 gennaio 2002	pag. 57
5.302	. Convenzione tra il Comune di Cadro e la Fondazione Opera Charitas Sonvico avente come oggetto la riservazione di posti letto nella Casa per anziani medicalizzata di Sonvico e relativa successiva modifica	pag. 58
5.303	. Convenzione per l'erogazione dell'energia elettrica	pag. 58
5.304	. Convenzione tra il Comune di Sonvico ed il Comune di Cadro per una collaborazione tra le rispettive polizie comunali	pag. 58
5.305	. Convenzione avente come oggetto la costituzione del Corpo pompieri di montagna di Pregassona	pag. 58
5.306	. Convenzione intercomunale concernente la costruzione e la gestione di un centro di raccolta delle carcasse animali, di interesse regionale	pag. 58

5.307	. Convenzione per l'organizzazione e il funzionamento dell'educazione fisica nelle scuole elementari tra il Comune di Cadro ed il Consorzio Scolastico Valcolla / Convenzione per l'organizzazione ed il funzionamento dell'insegnamento di attività creative nelle scuole elementari di Cadro/Davesco-Soragno/Sonvico/Villa Luganese	pag.	59
5.308	. Convenzione tra il Comune di Cadro ed il Circolo Operario del Boglia per l'uso degli spogliatoi, della palestra come pure eventuali altre infrastrutture del centro scolastico ed il campo sportivo	pag.	59
5.309	. Consorzio depurazione acque Medio Cassarate e Consorzio manutenzione arginature Valli del Cassarate	pag.	59
5.4	. Contratti	pag.	59
5.5	. Considerazioni conclusive a riguardo di Regolamenti e Ordinanze	pag.	59

**- Scheda 6:      Acqua, elettricità e gas** **pag. 61**

6.1	. Integrazione del Comune di Cadro nella rete dell'acquedotto dell'Azienda Acqua Potabile della Città di Lugano	pag. 61
6.10	. Situazione attuale	pag. 61
6.100	. In generale	pag. 61
6.101	. Approvvigionamento, trattamento e vendita	pag. 61
6.102	. Distribuzione	pag. 62
6.103	. Idranti	pag. 63
6.104	. Telesorveglianza e telegestione	pag. 63
6.105	. Allacciamento d'emergenza con gli impianti di Paradiso	pag. 63
6.106	. Personale addetto e servizi	pag. 63
6.1070	. Dati contabili	pag. 63
6.11	. Misure da intraprendere	pag. 65
6.110	. A corto termine	pag. 65
6.111	. A medio-lungo termine	pag. 65
6.12	. Normative dell'Azienda Acqua Potabile di Cadro	pag. 66
6.120	. Regolamento Azienda Acqua Potabile	pag. 66
6.2	. Allacciamento del Comune di Cadro alla rete del gas AIL SA	pag. 66
6.3	. Alimentazione con energia elettrica	pag. 66
6.4	. Conclusioni a riguardo dell'approvvigionamento di acqua, gas e elettricità	pag. 67
6.40	. Acqua potabile	pag. 67
6.41	. Gas naturale	pag. 67
6.42	. Elettricità	pag. 67

**- Scheda 7: Considerazioni sullo stato delle finanze del Comune di Cadro** pag. 68

7.1	. Situazione finanziaria generale	pag. 68
7.10	. Osservazioni di più specifico carattere finanziario (spese uscite, situazione debitoria, risultati d'esercizio)	pag. 69
7.11	. Debiti verso terzi - Debito pubblico	pag. 70
7.12	. Ammortamenti - Autofinanziamento	pag. 70
7.2	. Informazioni più specifiche relative al gettito fiscale	pag. 71
7.20	. Gettito persone fisiche e giuridiche	pag. 71
7.3	. Tematica degli indici di forza finanziaria - possibili effetti sui conti	pag. 71
7.4	. Cenno a taluni altri contenuti dai conti 2004 ed alla situazione finanziaria generale	pag. 72
7.40	. In generale	pag. 72

7.41	. Disavanzo riportato	pag. 74
7.5	. Principali tasse causali: in particolare tasse rifiuti, contributi LALIA e tasse d'uso	pag. 74
7.51	. Tassa rifiuti	pag. 74
7.52	. Contributi LALIA - Stato delle procedure	pag. 74
7.53	. Tassa d'uso	pag. 75
7.6	. Particolarità degli investimenti e relativo sussidiamento	pag. 75
7.7	. Partecipazione a spese case anziani e Spitex	pag. 77
7.70	. Case anziani	pag. 77
7.71	. Contributo di livellamento	pag. 77
7.8	. Consorzi	pag. 77
7.80	. In generale	pag. 77
7.81	. Contributo agli investimenti per il Piano dei Trasporti del Luganese	pag. 77
7.82	. Possibili incidenze derivanti dal Piano dei Trasporti del Luganese	pag. 78
7.83	. Affitti percepiti	pag. 78
7.84	. Contributi ad Associazioni varie	pag. 78
7.9	. Conclusioni a riguardo del capitolo Finanze Cadro	pag. 78
7.90	. Riepilogo nuove spese di gestione corrente concernente l'intero dossier di aggregazione con Cadro da tener conto nel calcolo del differenziale del maggior costo dell'aggregazione di cui al cap. 7.91	pag. 78
7.91	. Conclusioni	pag. 80
<u>Allegato: 1</u>	. Sviluppo gettito	pag. 81
<u>Allegato: 2</u>	. Calcolazioni	pag. 82
<u>Allegato: 3</u>	. Panoramica generale Cons. 2001/2005 e Prev. 2006 + indici	pag. 83
<u>Allegato: 4</u>	. Investimenti 2001/2005 consunti e da piano finanziario 2006/2009	pag. 84
<u>Allegato: 5</u>	. Partecipazione del Comune ai consorzi - Affitti per infrastrutture comunali	pag. 85
<u>Allegato: 6</u>	. Contributi Cadro	pag. 86

<b>- Scheda 8:</b>	<b>Conclusioni finali a riguardo dell'aggregazione con Cadro nel suo complesso</b>	<b>pag. 87</b>
--------------------	--	----------------

8.1	. Conclusioni finali	pag. 87
8.2	. Possibile scadenziario d'attuazione dell'aggregazione	pag. 88
8.3	. Osservazioni da parte del Municipio di Cadro	pag. 88

## SCHEDA 1: DATI GEOPOLITICI DEL COMUNE DI CADRO

---

### 1.1 - Composizione del Municipio:

Fabrizio Beretti, Sindaco	(PLRT)
Ivan Continati, Vicesindaco	(PS)
Fausta Alberti-Meroni, Municipale	(PLRT)
Rodolfo Casoni, Municipale	(PPD)
Gabriele Pedrazzi, Municipale	(PS)

Silvano Tonet, Segretario Comunale  
Stefano Triulzi, Segretario Comunale f.f.

### 1.2 - Legislativo: Consiglio Comunale di 25 membri (10 PS, 9 PLRT, 4 PPD, 2 LdT).

iscritti a catalogo elettorale: 1'288

### 1.3 - Dipendenti del Comune unità calcolatorie: **24,1 unità**

- Amministrazione generale	4,3 unità
- Territorio / Servizi Urbani / AAP	5,3 unità (*)
- Polizia	1 unità
- Educazione (personale parascolastico)	4,2 unità
(profilassi dentaria)	48 unità didattiche/anno

Totale unità: 14,8 \*

\* di cui un operaio impiegato nella misura dell'80% per l'Azienda acqua potabile (AAP)

### 1.3.1 - Corpo insegnante:

- Docenti scuola dell'infanzia	3 unità
- Docenti scuola elementare	5 unità
- Docente educazione musicale	(5 unità didattiche / settimana)
- Docente attività creative	(10 unità didattiche / settimana)
- Docente educazione fisica	(15 unità didattiche / settimana)
- Docente sostegno pedagogico	(10 unità didattiche / settimana)

Totale unità: 9,3

### 1.40 - Tecnico comunale: Signor Franco Gambarasi (Ufficio tecnico comunale)

### 1.5 - Popolazione residente complessiva (abitanti) al 31.12.2005: 1'893 unità

### 1.6 - Posti di lavoro a Cadro: circa 480 unità



- 1.7 - Possibile sviluppo del numero di abitanti secondo le potenziali disponibilità abitative del Comune sull'arco di 10 anni secondo PR: + 2'000 unità

- 1.8 - Area complessiva e dati del territorio di Cadro: 4,45 km<sup>2</sup>  
    . di cui nella zona edificabile: 0.70 km<sup>2</sup>  
    . altezza sul livello del mare: 475 m  
    . altezza minima nel territorio 330 m  
    . altezza massima nel territorio 1'516 m

. giurisdizioni confinanti  
  - Comuni: Canobbio, Lugano (Davesco-Soragno), Lugaggia, Sonvico, Valsolda (Italia) e Villa Luganese.

. mappa allegata alla scheda no. 1

- 1.9 - Alcuni dati essenziali sulla situazione economica - Consuntivo 2005  
*(per approfondimento consulta scheda no. 7)*
- |                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| . somma di bilancio:                | Fr. 23'810.605.00 |
| . debiti verso terzi:               | Fr. 23'100'000.00 |
| . debito pubblico:                  | Fr. 13'200'000.00 |
| . gestione corrente, totale uscite: | Fr. 6'455'100.00  |
| . gettito d'imposta:                | Fr. 4'536'417.00  |
| . moltiplicatore:                   | 95 %              |

- 1.10 - Dati riassuntivi sul personale

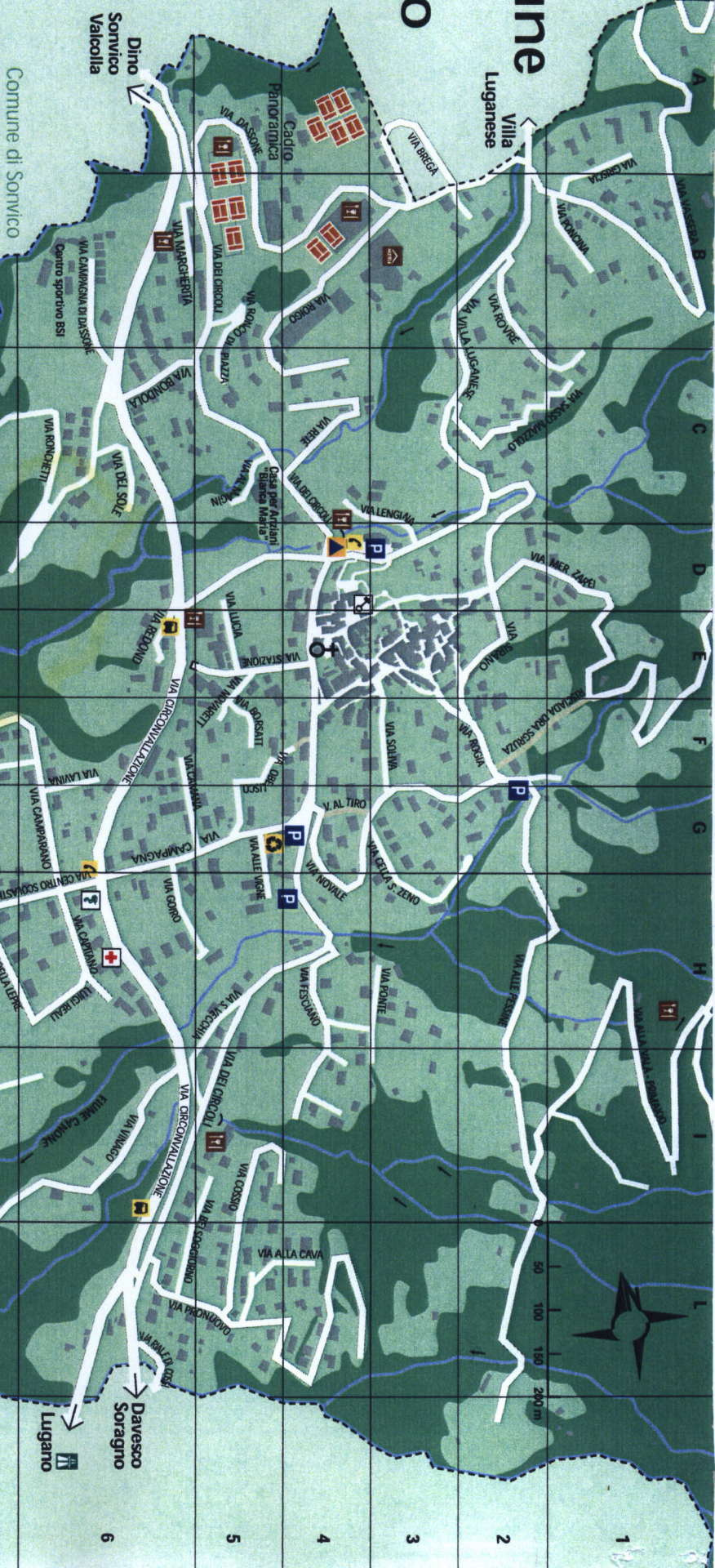
Sono indicate le unità di organico e i costi complessivi del personale impiegato nel Comune di Cadro (dati consuntivo 2005) per un ammontare di circa Fr. 2'500'000.- per 24,1 unità consolidate.

<b>Unità personale</b>	<b>24,1</b>
Massa salariale	Fr. 1'935'238.80
Spese per oneri sociali (AVS, AD, IPG, AI, AF)	Fr. 158'447.10
Spese per oneri previdenziali (CP)	Fr. 221'909.45
Spese per oneri assicurativi - infortuni e malattia	Fr. 55'023.95
Indennità figli e famiglia	Fr. 14'029.25
Indennità picchetto	Fr. 15'366.10
Indennità autorità e commissioni	Fr. 52'199.00
Spese per abbigliamento e diversi	Fr. 2'274.15
<b>Totale</b>	<b>Fr. 2'454'487.80</b>

Dati: consuntivo 2005



# Comune di Cadro



## Legenda: servizi

	Telefono pubblico		Albergo, hotel
	Fermata autopostale		Ristorante
	Negozio di alimentari		Bar, grotto
	Parco giochi		Parcheggio
	Palestra		Municipio
	Posta		Medico
	Banca		Farmacia
	Raccolta rifiuti (riciclabili)		Protezione Civile

Comune di Luganese

Comune di Canobbio

Questa è una planina informativa e non sostituisce gli estratti di mappa del geometra e/o le cartine ufficiali.  
© Copyright: GEODIS - CRO, 11.98  
Autorizzazione della SPC del 10.12.1998



## **SCHEDA 2: PIANIFICAZIONE E INFORMAZIONE SUL TERRITORIO E RELATIVI SERVIZI (stabili e strutture comunali compresi)**

---

2.1 Verifica delle attività dell'UTC di Cadro in relazione al nostro DT (Dicastero del Territorio) con i suoi 4 settori: pianificazione, costruzioni, genio civile e edilizia privata

2.10 Pianificazione / Piano Regolatore

2.100 Piano Regolatore

Il Comune di Cadro dispone di un PR che risale alla fine degli anni settanta.

È imminente da parte del Consiglio di Stato l'approvazione della revisione per la quale sono stati stanziati a due riprese crediti per complessivi Fr. 378'500.-- completamente consunti.

Il presente rapporto, anche se formalmente non ancora approvato, tiene già in considerazione il nuovo PR.

Il Pianificatore comunale incaricato della revisione é: lo Studio Associati SA - Lugano (arch. Krähenbühl, arch. Buzzi, Ing. Wagner).

Alcuni studi e procedure connesse son state nel frattempo espletate e citiamo:

- L'accertamento dell'area boschiva a contatto con la zona edificabile, approvato dal C.d.S. il 29.03.2000.
- Il compendio allo stato dell'urbanizzazione eseguito dal Comune e parte integrante dell'aggiornamento del PR.
- L'inventario degli edifici fuori zona, approvato dal C.d.S. il 3. 03. 2001.
- Lo studio dei contenuti naturalistici.

2.1001 Elaborati grafici del PR – tipo di supporto

Gli atti sono attualmente elaborati in forma cartacea.

Per una loro conversione nel sistema di gestione del territorio GIS, oltre al presupposto della conversione della Mappa nel formato MU 93 (attualmente in corso), **si deve stimare un costo di ca. Fr. 100'000/120'000.--.**

2.1002 Componenti del PR vigente

Piano delle zone edificabili

Il territorio si caratterizza per la vocazione essenzialmente residenziale **ed é costituito per la quasi totalità dalle zone ZR (zona residenziale)**. L' IS leggermente aumentato rispetto al precedente é fissato allo 0,45 - pari a quello di recente adottato a Viganello per una zona analoga.

Sono poi istituite alcune zone puntuali e più precisamente:

- **Zona ZRP** (zona residenziale per abitazioni primarie) situata sulla parte sud del complesso della "Cadrolina" attualmente occupata dai campi da tennis e di un superficie pari a ca. 16'000 m<sup>2</sup>; i parametri sono quelli della ZR.
- **Zona del Nucleo** La parte centrale dell'area insediativa é costituita dal Nucleo di villaggio (Zona NV) per il quale devono essere salvaguardati i valori architettonici e ambientali; la materia é disciplinata dagli articoli 32/38 delle NAPR.
- **Zone ZES1/4** costituite da zone edificabili speciali tese a garantire delle utilizzazioni particolari in gran parte già esistenti quali il complesso turistico della "Cadrolina", la Casa Biancamaria, e il complesso per attività del tempo libero e lo sport in località campagna di Dassone; le Zone sono rette da singole normative speciali.
- **Zona ZAP** Zona destinata alle attività produttive del Piano della Stampa; d'accordo con gli altri tre Comuni interessati di Lugano e Canobbio il Municipio ha chiesto al C.d.S. di sospenderne l'approvazione in attesa dello sviluppo di una pianificazione congiunta e concordata.

Dal punto di vista della contenibilità il nuovo PR prevede un totale di unità insediative pari a 3870 ui. (abitanti, posti turismo e posti lavoro).

Se ci limitiamo alla sola popolazione residente a fronte dei 1653 abitanti di fine 2000, (data di riferimento per gli atti di PR) la contenibilità teorica di popolazione residente é pari a 3'200 unità, fermo restando il fatto che il C.d.S. accolga la proposta del Municipio di ampliamento della Zona edificabile ciò che non é del tutto scontato in quanto il Dipartimento aveva espresso preavviso negativo.

#### Piano del paesaggio

Conformemente alla Legge federale sulle foreste, Cadro ha effettuato l'accertamento del limite del bosco a contatto con le zone edificabili approvato dal C.d.S. il 29 marzo 2000.

Sono pure già stati elaborati, sia l'inventario degli edifici fuori zona edificabile, approvato dal Cantone in data 3 aprile 2001, che gli studi sulle componenti naturalistiche.

Il piano risponde pertanto ai requisiti richiesti fatta eccezione per un adeguamento, su indicazione del Cantone delle zone soggette a pericolo naturale che dovranno essere integrate.

Sono per contro indicati sia i beni culturali d'interesse cantonale che quelli d'interesse comunale.

A seguito del ritrovamento di alcune tombe romane in località al Ponte e Lengina e di un insediamento medioevale in località Dassone, l'Ufficio dei beni culturali ha proposto la definizione di una zona d'interesse archeologico che é stata ripresa e indicata nel Piano.

*Sulla scorta della recente pubblicazione del Piano di utilizzazione cantonale dei paesaggi con edifici e impianti protetti (PUC-PEIP) i limiti dovranno essere inseriti nel PR diventando determinanti per l'applicazione dell'art. 39 OPT per la trasformazione di edifici meritevoli.*

*Anche per questo Piano, a prescindere dall'eventuale ridefinizione della zona agricola a seguito della non approvazione dell'estensione della zona edificabile e del conseguente compenso pecuniario e dell'integrazione di alcune indicazioni che verranno imposte dal C.d.S. non vi sono particolari osservazioni.*

### Piano del traffico

Il PR prevede alcuni interventi sulla rete stradale finalizzata ad una riqualificazione urbana del territorio.

In particolare si possono indicare i seguenti obiettivi:

- interventi di moderazione e la creazione di rotonde sull'asse principale cantonale di collegamento sud nord e su quella di raccolta, pure cantonale, verso Villa Luganese;
- per le strade di servizio considerata la scarsa entità del traffico non sono previsti interventi di allargamento, fatta eccezione per piccoli correttivi intesi a migliorare la sicurezza, non é prevista la formazione di marciapiedi;
- la vecchia strada cantonale di attraversamento del territorio, diventata strada di servizio con la nuova circonvallazione, é stata scelta per accogliere la pista ciclabile della sponda sinistra del Cassarate, che potrà collegarsi con il tratto già previsto sul territorio di Lugano;
- certamente interessante é il potenziamento della rete pedonale per garantire una mobilità sicura e attrattiva in particolare negli spostamenti casa-scuola e nell'accessibilità al centro dei servizi e favorire le relazioni con l'ampia area pedemontana con funzioni di svago e promozione di percorsi turistici;
- sono previsti un certo numero di posteggi pubblici i cui obiettivi sono quelli di agevolare l'accesso alle strutture pubbliche o private d'interesse pubblico, nonché di servire le abitazioni del Nucleo prive di ogni possibilità di formazione di posti auto; *é verosimile che il Cantone sulla scorta degli indirizzi del PPP chieda una verifica del fabbisogno;*
- per quanto riguarda i posteggi privati il C.d.S. chiederà un adeguamento della normativa alle disposizioni del Regolamento cantonale entrato in vigore il 1° gennaio 2006.

*Unico punto aperto e da risolvere nell'ambito dell'aggiornamento del PR di Davesco-Soragno sulla scorta delle indicazioni del Cantone, é l'incrocio di Cossio, per il resto non vi sono particolari osservazioni.*

*Per quanto riguarda il costo di realizzazione del PR si rimanda al capitolo 2.102 Investimenti e all'approfondimento della Sezione Genio Civile (cap. 2.12).*

### Piano delle attrezzature ed edifici d'interesse pubblico

Il Comune dispone di attrezzature ed edifici ampiamente sufficienti per coprire la domanda di strutture scolastiche, sportive, ecc. per i prossimi decenni.

È pure proprietario di una vastissima proprietà adiacente al Centro scolastico/Palestra/Sala multiusi, in parte occupata da campo di calcio e per il resto ancora libera.

Considerate soddisfatte le esigenze infrastrutturali si porrà il problema di una sua realistica destinazione che probabilmente verrà chiesta anche nell'ambito dell'approvazione del C.d.S.

Il PR prevede per contro la progettazione di un piano di sistemazione generale dell'area del Centro di servizi della Lengina, anche nell'intento di operare una moderazione del traffico sulla strada cantonale per Villa Luganese.

*Non vi sono pertanto da parte nostra osservazione a questo specifico Piano.*

*Al Capitolo 2.102 Investimenti é indicato il costo relativo al progetto Lengina.*

*Al capitolo Edilizia pubblica (2.11) si completerà l'informazione.*

### Norme di attuazione del PR (NAPR)

*Il PR in approvazione é retto da un impianto normativo sostanzialmente adeguato.*

*In sede di approvazione il C.d.S. chiederà un adeguamento di alcuni articoli per allinearli alle disposizioni di ordine superiore (Posteggi privati, zone soggette a pericoli naturali, gradi di sensibilità e definizione delle aree soggette alla presentazione di una perizia fonica, ecc.) che in parte avverrà con decisione d'ufficio ed in parte richiederà una variante.*

*Per il resto non vi sono osservazioni particolari*

## 2.101 Situazione del catasto

Geometra revisore:	Studio Ing. Luigi Righitto
Tipo misurazione:	In allestimento la trasformazione dei dati secondo la MU 93
Tipo Registro fondiario:	RFD
Supporto del libro mastro:	SIFTI

*Per il nostro sistema GIS é indispensabile avere i dati MU93 approvati per cui quanto intrapreso dal Comune é certamente indispensabile e tempestivo.*

## 2.102 Investimenti

Nel "**Programma di realizzazione**" che accompagna gli atti pianificatori vengono evidenziati per capitolo gli impegni previsti dal PR e più in dettaglio:

- Piano delle zone (compenso agricolo)	Fr. 110'000.--
- Piano del traffico (strade, posteggi, sentieri)	Fr. 1'320'000.--
- Piano AP-EP (sistemazione dell'area della Lengina)	Fr. 1'500'000.--
<b>Totale</b>	<b>Fr. 2'930'000.--</b>

Nel Rapporto non si accenna, per il momento, ad una eventuale partecipazione alla realizzazione con il Comune di Villa Luganese di nuove sezioni per la Scuola dell'infanzia. Le trattative tra i Municipi non sono per il momento ad uno stadio così avanzato da poter valutare la quota a carico di Cadro.

Non si accenna inoltre agli oneri per eventuali opere di premunizione

Nei rapporti delle Sezioni Genio Civile e Edilizia pubblica potranno essere toccati più nel dettaglio taluni aspetti.

A titolo generale completiamo l'informazione precisando che, come per i PR approvati di recente dal C.d.S. di Pregassona e di Viganello, la procedura di revisione non si esaurirà verosimilmente con tale approvazione, ma ci sarà infatti la necessità di un adeguamento degli atti a seguito di decisioni d'ufficio e l'elaborazione di varianti che, a loro volta, dovranno seguire l'iter procedurale sancito dalla LALPT.

I costi di tali operazioni, dovranno essere coperti con una nuova richiesta di credito che potrebbero approssimativamente essere stimata in ca. Fr. 70/80'000.--; credito che dovrà essere richiesto e stanziato ancora nel corso dell'attuale legislatura.

## 2.11 Edilizia pubblica

Tutte le proprietà del Comune (costruzioni) sono riportate nella tabella allestita dal DSU (confr. cap. 2.31).

Da indicazioni ricevute dall'On. Sindaco Fabrizio Beretti il Comune prospetta i seguenti investimenti straordinari legati all'edilizia pubblica:

- Mapp. 106, Casa comunale, sostituzione delle gelosie, invest. previsto ca. Fr. 35'000.--;
- Mapp. 237, Stabile ex scuole, in comproprietà con Patriziato di Cadro, da riattare (formazione di 5 nuovi appartamenti), invest. previsto ca. Fr. 1'700'000.--;
- Mapp. 933, Casa colonica Reali, da riattare, da definire i contenuti, stima invest. ca. Fr. 1'650'000.--;

Inoltre il Comune ha allo studio nella scuola di Villa Luganese la creazione di tre sezioni di scuola dell'infanzia, di cui due sezioni per il comune di Cadro.

L'investimento prospettato si aggira ca. su Fr. 1'000'000.--.

Pertanto gli investimenti straordinari legati alle costruzioni prospettati per l'immediato futuro dovrebbero aggirarsi attorno ai ca. Fr. 4'385'000.--.

Per le opere di AP/EP si rimanda al testo relativo alla Pianificazione del Territorio.

## 2.12 Genio civile

### 2.120 Strade

Il Comune di Cadro attualmente dispone di un PR che risale alla fine degli anni settanta, tuttavia una sua revisione è in atto e si prevede l'approvazione da parte del Consiglio di Stato in tempi brevi, comprendente pure la verifica del piano viario.

Dalle informazioni avute dall'On. Sindaco Fabrizio Beretti il Comune, nei prossimi anni, non prevede grandi investimenti per strade e canalizzazioni. I futuri investimenti per il genio civile sono indicati nella succitata revisione del PR e essenzialmente consistono nella formazione di alcuni nuovi parcheggi e puntuali interventi sull'esistente rete stradale finalizzati ad una riqualifica urbana del territorio, quali moderazioni del traffico. creazione di rotonde lungo l'asse principale cantonale di collegamento sud nord, come pure sulla cantonale che conduce a Villa Luganese.

Di prossima attuazione da parte del Cantone, con il coinvolgimento del Comune di Cadro e di Lugano è la formazione della nuova rotonda all'incrocio di Cossio.

Purtroppo al momento attuale non vi sono indicazioni precise nel merito dei singoli investimenti, e nel "Programma di realizzazione" che accompagna la revisione di PR per il Piano del traffico è indicato un investimento globale di Fr. 1'320'000.-- (confr. cap. 2.102).

### 2.121 Canalizzazioni

Come indicato durante la riunione con il Sindaco Fabrizio Beretti, per le canalizzazioni nel prossimo futuro non sono previsti interventi importanti, in quanto la rete delle canalizzazioni pubbliche è stata di recente rinnovata e completata. Gli unici investimenti sono dettati dalla necessaria manutenzione ordinaria e di qualche intervento puntuale sulla rete esistente.

Il rapporto conclusivo della terza fase dello studio del PGS, che si prevede che possa essere consegnato nel mese di aprile del 2007, riporterà i vari progetti di massima, il programma realizzativo e conseguentemente il relativo piano finanziario.

Il progetto studio PGS, conferito con mandato di progettazione e realizzazione agli studi d'ingegneria associati ing. Enzo Vanetta, Lugano e ing.ri Tiziano Mauri e Francesco Banci di Pregassona, è attualmente in uno stadio avanzato, con le prime due fasi concluse (basi di progettazione, studi preliminari e catasti), e la terza fase è in opera avanzata e si prevede la consegna di tutto entro estate 2007.

In considerazione di quanto si è potuto accertare che lo studio è redatto in forma cartacea, si valuta che per poter integrare lo studio PGS nel GIS e di conseguenza adeguare lo studio allo standard di Lugano occorre prevedere una spesa di ca. Fr. 200'000.--.

#### 2.122 Riali e zone di pericolo

Il territorio di Cadro è interessato dall'attraversamento di alcuni riali che già hanno provocato dei danni e che, dove potenzialmente si sono individuate delle zone di pericolo. Dai progetti di risanamento e relativi preventivi di massima si sono previsti degli interventi lungo il riale di Cossio a confine con il territorio di Lugano, con investimenti di ca. Fr. 150'000.--. Inoltre si prevede di intervenire lungo il riale Canone con un investimento di ca. Fr. 120'000.-- e lungo il riale Sirano, pure con un investimento di ca. Fr. 160'000.--. Occorre completare la progettazione e quindi chiedere il sussidiamento delle opere di risanamento che normalmente beneficiano di un sussidio del 50%.

Dalle informazioni assunte, sul territorio di Cadro non esistono delle zone soggette a rischio di franamenti o caduta sassi.

#### 2.13 Edilizia privata

In sintesi la situazione del Comune per quanto riguarda il settore dell'edilizia privata può essere così riassunta:

- L'esame delle domande di costruzione, ed in generale la gestione delle pratiche edilizie (compreso la corrispondenza), viene svolta direttamente dall'Ufficio tecnico, per mezzo del suo Tecnico comunale che opera a tempo pieno.
- Il Municipio non possiede alcuna Commissione che si occupi delle domande di costruzione.
- Le procedure edilizie sono circa 90 all'anno, suddivise tra procedure ordinarie (ca. 40) e notifiche di costruzione (ca. 50).
- Va rilevato che i Rapporti per tutti i temi riguardanti l'Edilizia privata, non vengono redatti sistematicamente ma solo su richiesta del Municipio, tenuto conto che quelli redatti si limitano ai temi principali, senza raggiungere il livello di approfondimento dei Rapporti usualmente allestiti dal DT.
- Il controllo dei cantieri viene effettuata dall'Ufficio tecnico Comunale. La verifica dei tracciamenti è affidata all'Ing. Righitto dello Studio Pastorelli.
- Le tematiche legate alle opposizioni contro le domande di costruzione e all'evasione dei ricorsi, vengono trattate ed evase direttamente dall'Ufficio tecnico e dal Segretario comunale.
- Gli sportelli della cancelleria comunale sono aperti Lu - Ve dalle 09.00 alle 11.00 e dalle 14.00 alle 16.00.  
Le informazioni allo sportello legate all'Edilizia privata sono fornite all'utenza direttamente dal Tecnico comunale.
- Il controllo degli impianti di combustione è affidato a Giancarlo Maspoli di Sonvico.



**Osservazioni del Dicastero del territorio a riguardo dell'assorbimento del settore Edilizia privata**

In sostanza si può osservare che, in analogia a quanto si è verificato con le aggregazioni del 2004, la necessità di adeguare il livello qualitativo del settore Edilizia privata a quello in auge presso il Dicastero del territorio imporrebbe, in caso di aggregazione con il Comune Cadro, la presa a carico della gestione complessiva del settore sotto la Sezione edilizia privata del DT, integrando pertanto a tempo pieno nell'organico EP l'attuale Tecnico comunale.

**2.14 Considerazioni conclusive a riguardo del presente capitolo (DT/UTC di Cadro): PR Edilizia pubblica, Genio civile e Edilizia privata**

È in fase avanzata lo studio della revisione del PR.

Nell'ambito dell'attuazione del nuovo PR sono previsti investimenti per Fr. 3'050'000.--. Fr. 120'000.-- per la conversione del cartaceo in supporto informatico del sistema di gestione del territorio GIS (confr. cap. 2.1001).

Per la realizzazione degli impegni derivanti dalla realizzazione del PR (confr. cap. 2.102) sono previsti investimenti per complessivi Fr. 2'930'000.--.

Nel settore dell'edilizia pubblica (confr. cap. 2.11) sono previste riattazioni e edificazione per Fr. 4'385'000.--.

Nel settore del genio civile, per l'integrazione del PGS nel nostro GIS occorre una spesa straordinaria di Fr. 200'000.-- (confr. cap. 2.121), come pure Fr. 430'000.-- per interventi straordinari per la sistemazione di riali e zone di pericolo (confr. cap. 2.122).

In sostanza l'attuazione di quanto previsto nel PR per Edilizia pubblica, Genio civile e supporti informatici, deve tenere conto negli anni successivi all'aggregazione di investimenti per un totale di Fr. 8'065'000.--.

**2.2 Verifica attività dell'UTC di Cadro in relazione alle attività del nostro DSU (Dicastero Servizi Urbani) che si occupa di manutenzione (stabili amministrativi, scuole, manutenzione strade, rifiuti, parco veicoli e verde pubblico)**

**Premessa**

In quanto segue, si è preso quale riferimento il preventivo 2006 del comune di Cadro, salvo eccezioni puntualmente segnalate.

**2.201 Il personale esterno**

Le persone oggi impiegate presso il comune di Cadro nell'ufficio tecnico, che svolgono funzioni operative legate alle attività del DSU sono le seguenti:

- 1 tecnico che coordina la squadra esterna e svolge le diverse funzioni legate all'usuale attività dell'Ufficio tecnico comunale;
- 5 operai di cui:
  - 2 operai impiegati nel settore operativo della manutenzione in genere;
  - 1 operaio avventizio a tempo pieno per la manutenzione;
  - 1 operaio impiegato per la manutenzione e quale responsabile scuole;
  - 1 operaio impiegato per la manutenzione e per l'azienda acqua potabile.

Generalmente i compiti che competono alla squadra operativa per la manutenzione territoriale vengono gestiti e coordinati dal tecnico, sostenuto dal segretario comunale. L'assegnazione dei compiti alla squadra avviene secondo necessità.

**In caso di fusione, il tecnico comunale sarà gestito dal nostro Dicastero del Territorio, nel quale ambito svolge le attività preponderanti. Riguardo alla squadra, questa sarà integrata con il DSU (Sezione Strade, Settore Manutenzione Zone Collinari) e gestita da un assistente tecnico preposto. La squadra, pur restando operativa sul territorio di Cadro come ora, potrebbe essere integrata a livello logistico, organizzativo e territoriale con quella di Davesco-Soragno ed eventualmente con l'operaio di Villa Luganese (qualora anche questa fusione dovesse concretizzarsi), con cui sfruttare tutte le possibili sinergie (collaborazione personale, uso veicoli e attrezzi, uso sede operativa comune, ecc.). Per quanto attiene ai compiti e alle mansioni svolte dalla squadra non si prevedono modifiche sostanziali, ma unicamente una certa razionalizzazione, possibile con l'integrazione in un'entità più ampia e strutturata.**

#### 2.202 Il magazzino comunale

Il magazzino comunale, situato in prossimità del cimitero, di media-grande superficie, è attualmente da considerare sufficiente, sia per le esigenze di manutenzione del territorio, sia per lo stazionamento dei mezzi e delle attrezzature in dotazione.

Le attrezzature ora in dotazione alla squadra saranno da verificare a integrazione avvenuta e se del caso eventualmente da sostituire nell'ambito dello specifico messaggio annuale, abitualmente allestito dai vari servizi di Lugano. Al momento attuale sono giudicate in stato discreto e operative. Tra queste elenchiamo 4 decespugliatori, 2 soffiatori, 2 tagliasiepi, un generatore, un'idropulitrice, una motosega. Oltre a quelle citate, la squadra dispone di molti attrezzi d'officina e per le riparazioni più urgenti (saldatrice, argani, ecc.).

Per quanto attiene alla sicurezza, occorrerà aggiornare le attrezzature in conformità alle direttive SUVA, con particolare attenzione ai dispositivi di protezione individuale e all'abbigliamento.

L'importo per la gestione corrente annuale, destinato all'acquisto e alla manutenzione delle piccole attrezzature, è di ca. Fr. 5'000.--.

**In caso di fusione, occorrerà valutare attentamente la razionalizzazione della logistica in rapporto al territorio della zona, cercando di sviluppare le dovute sinergie con le squadre di Davesco-Soragno ed eventualmente con Villa Luganese. In questo caso, qualora il magazzino divenisse la sede principale di zona, dovranno essere pianificati alcuni lavori di miglioria e manutenzione straordinaria.**

#### 2.203 Il parco veicoli

Il Comune possiede:

- Ford Transit, scuolabus, 1<sup>a</sup> immatricolazione 2/2006; leasing;
- Nissan Single Cab, furgone, 1<sup>a</sup> immatricolazione 5/2002; leasing;
- Piaggio Porter, autofurgone, 1<sup>a</sup> immatricolazione 7/2005; leasing;
- Mazda B 2500, furgone, 1<sup>a</sup> immatricolazione 9/2003; leasing;
- Toyota Corolla, automobile di servizio Polizia, 1<sup>a</sup> immatricolazione 11/1992;

- Boschung Pony, furgone servizio invernale e spazzatrice, 1<sup>a</sup> immatricolazione 11/1985.

Non sono attualmente previste sostituzioni a breve o medio termine, ma fra pochi anni, occorrerà certamente sostituire l'automobile della Polizia e il furgone adibito al servizio invernale, entrambi piuttosto vetusti, per un importo quantificabile in ca. Fr. 170'000.--.

Per le spese correnti (assicurazioni, targhe, carburante) e la manutenzione ordinaria dei veicoli, attualmente è prevista una cifra di Fr. 32'000.--, compresa l'automobile della Polizia e lo scuolabus, mentre per il pagamento dei leasing il contributo annuale ammonta a Fr. 30'000.--, compreso lo scuolabus. In caso di fusione si prevede di mantenere una cifra globale analoga, ripartita sui conti dei servizi interessati. Resterà da decidere se continuare o meno con la formula del leasing; in funzione della scelta occorrerà prevedere gli importi necessari nei conti ordinari oppure passare all'acquisto definitivo, tramite i messaggi periodici di rinnovo del parco veicoli.

#### 2.204 La manutenzione degli edifici pubblici

Il Comune possiede (o utilizza) i seguenti edifici:

1. Casa comunale (uffici amministrativi, sala CC, sala municipio, sala multiuso) - Costruzione tradizionale massiccia, ristrutturata nel 1993. Si trova in ottimo stato.
2. Centro scolastico - Costruzione massiccia moderna, in calcestruzzo, realizzata 25 anni or sono. Si trova in ottimo stato.
3. Ufficio postale, posteggi, rifugio PCi - Costruzione massiccia moderna, in calcestruzzo, realizzata nel 1988. Si trova in ottimo stato. Dall'affitto alla Posta si ricavano 36'500.- Fr/anno, mentre dall'affitto dei posteggi (box) 30'000.- Fr/anno.
4. Cimitero (cappella e loculi) - Costruzione massiccia tradizionale, ristrutturata nel 1970.
5. Magazzino comunale - Costruzione massiccia, degli anni '60. Si trova in stato abbastanza buono, ma necessiterebbe di lavori di miglioria e manutenzione in caso divenisse la sede DSU di zona.
6. Stabile ex Scuole - Costruzione massiccia tradizionale, del secolo 19°. Attualmente non utilizzata, è in corso l'allestimento di un MM per ca. Fr. 1'700'000.- per la sua riattazione e trasformazione in stabile da affittare, con 6 nuovi appartamenti. Sotto lo stabile, nel cantinato, si trova un vecchio lavatoio, non accessibile al pubblico, ma tuttavia in buono stato; verrebbe riattato assieme allo stabile.
7. Stabile ex Pellegatta - Appena demolito lo stabile, il sedime è ora adibito a giardino pubblico, semplicemente seminato, a disposizione per feste e simili necessità.
8. Ex masseria Reali - Affittata per una cifra simbolica a un fattore, che si occupa della manutenzione e dello sfalcio dell'erba.
9. Ex casa colonica Reali - Affittata assieme alla ex masseria.
10. Scuola dell'infanzia - Di proprietà della Fondazione Manera, che la mette a disposizione del Comune, per il quale non vi è nessun costo di affitto diretto, ma solo gli oneri di manutenzione.

Le schede dettagliate di tutti gli edifici con foto e le tabelle sono depositate presso la Cancelleria di Lugano. Per il riassunto del loro stato e dei previsti costi di manutenzione ordinaria si prega di consultare il cap. 2.31. Lo stato generale degli edifici può comunque essere giudicato come buono.

In caso di fusione occorre prevedere un importo di manutenzione annuale di ca. Fr. 107'000.-, calcolato in base alla volumetria e allineandosi agli standard applicati per gli altri edifici della città di Lugano.

## 2.205 La manutenzione delle strade

### Situazione

<i>tipo</i>	<i>lunghezza [m]</i>	<i>superficie [m2]</i>
- cantonali	ca. 3'200 m	ca. 33'200 m2
- comunali	ca. 19'400 m	ca. 96'800 m2
- consortili (private a pubbl. transito)	ca. 1'100.m	ca. 8'800 m2
- private	ca. 3'000 m	ca. 9'000 m2
- posteggi e piazze comunali		ca. 6'000 m2
<b>totale ca.</b>	<b>ca. 26'700 m</b>	<b>ca. 153'800 m2</b>

### Manutenzione strade

Le strade cantonali sono mantenute interamente dal Cantone. Il comune di Cadro affida inoltre allo Stato, contro pagamento annuale di Fr. 13'000.-, la manutenzione ordinaria delle superfici stradali cantonali sul comprensorio edificabile (normalmente di spettanza comunale), per la pulizia, il taglio della vegetazione ai bordi, l'epurazione delle caditoie, ecc. Gli altri interventi di manutenzione straordinaria sulle strade e sui manufatti sono totalmente a carico del Cantone.

La manutenzione delle strade comunali comprendente la pulizia, il taglio dei bordi, la chiusura delle buche, ecc., avviene per il tramite della squadra comunale. L'eventuale necessità d'intervento straordinario (rappezzi, rifacimento strati d'usura, ecc.) sulle strade comunali, viene pianificato annualmente e svolto su incarico del Comune di volta in volta a ditte terze.

Per quanto riguarda alcune strade private esistenti sul territorio, la manutenzione viene svolta solo in parte dal Comune (pulizia, taglio, ecc.), mentre per altre tratte non viene svolto alcun tipo d'intervento.

È da evidenziare la strada consortile del Piano alla Stampa, che presumibilmente in futuro sarà mantenuta dallo Stato come avviene ora per le strada cantonali.

I pochi sentieri esistenti sul territorio, in particolare quello che si sviluppa tra il nucleo e l'Alpe della Bolla, sono contenuti negli itinerari turistici di interesse cantonale; di conseguenza vengono mantenute direttamente da Lugano Turismo.

L'importo per la gestione corrente annuale destinato alla manutenzione della rete viaria comunale è quantificato in ca. Fr. 10'000.- "materiale d'esercizio", e in ca. Fr. 50'000.- "prestazioni di terzi", comprensivi di quanto necessario per la manutenzione del territorio in genere.

**In caso di fusione, oltre a prevedere l'integrazione immediata dei compiti svolti dalla squadra in un contesto territoriale più ampio, la manutenzione stradale verrà ripresa nella gestione complessiva della sezione strade del DSU, facendo capo sia a imprese private, sia impiegando razionalmente le risorse specializzate attuali a disposizione (squadre di muratori, di pavimentazione, scalpellini, ecc.).**

### Manutenzione invernale

Il servizio di manutenzione invernale, comprensivo della calla neve e dello spargimento del sale antigelo, per quanto concerne le strade cantonali è interamente gestito dallo Stato tramite appalti a ditte terze.

Per le strade comunali e per i relativi marciapiedi (compresi pure quelli a lato delle strade cantonali), la manutenzione è gestita dal Comune. Lo sgombero della neve e lo spargimento del sale sulle strade avvengono tramite l'impiego delle risorse comunali (operai e mezzi), sostenuto da appalti a terzi con 2 lotti distinti (sigg. Mascetti e Cereghetti). Secondo necessità, per alcune zone (nucleo, scalinate, ecc.), ci si avvale dell'impiego saltuario di avventizi, reclutati di volta in volta.

Per alcune tratte private il Comune esegue la manutenzione invernale, per altre non si presta nessun servizio in genere, ciò che potrebbe portare a qualche discussione in futuro.

Per la manutenzione invernale l'importo necessario preventivato per la gestione corrente è di Fr. 5'000.- per acquisto sale antigelo e di Fr. 15'000.- per le prestazioni di terzi. Si osserva che negli ultimi anni, per questa specifica voce, l'importo consunto a chiusura stagione si aggirava attorno a Fr. 50'000.-, di conseguenza è implicito ricordare che questi importi possono sempre subire importanti variazioni di anno in anno.

**In caso di fusione non si prevedono particolari cambiamenti.**

### **Manufatti e diversi**

Tra i manufatti più significativi presenti all'interno del territorio comunale, si evidenziano in particolare diverse vasche di ritenzione, che sono però curate e gestite dal Consorzio Valle del Cassarate e Golfo di Lugano (CVC); per questo l'importo versato dal comune di Cadro al consorzio è di ca. Fr. 7'500.- per anno.

**In caso di fusione si provvederà alla verifica strutturale dei manufatti e all'allestimento del relativo catasto.**

### **Interventi straordinari**

Per quanto riguarda altri interventi straordinari previsti, questi saranno trattati nel rapporto del DT (confr. cap. 2.1). Visto comunque lo stato di vetustà di alcune tratte stradali, si presume che in futuro sarà da prevedere la richiesta di crediti specifici di sistemazione e ripristino della pavimentazione bituminosa.

## **2.206 L'evacuazione delle acque residuali**

Per quanto attiene alla rete delle canalizzazioni, lo studio Mauri & Banci SA, in collaborazione con lo studio Vanetta Enzo, sta procedendo all'allestimento del PGS e del catasto delle canalizzazioni pubbliche e private, ma al momento non si dispone di dati e non se ne conosce lo stato generale. Non ci è quindi dato di sapere se in futuro nasceranno esigenze d'intervento mirate a sanare eventuali canalizzazioni e/o a separare il tipo d'immissione.

Di regola sulle canalizzazioni non viene svolta alcuna manutenzione programmata, se non, di solito a cadenza annuale, la pulizia delle caditoie stradali, tramite ditte terze, per un importo di Fr. 5'000.--. Per eventuali altre necessità di manutenzione l'importo previsto nella gestione corrente annuale è di Fr. 5'000.- per le canalizzazioni e di Fr. 1'000.- per le attrezzature (stazione di pompaggio).

Le acque residuali del comprensorio comunale di Cadro, dopo essere raccolte, vengono convogliate alla Stampa al Consorzio Depurazione Acque Medio Cassarate. L'importo destinato a coprire tali costi generati annualmente per la depurazione di Cadro è fissato in ca. Fr. 450'000.--.

Le tasse d'uso canalizzazioni prelevate annualmente ammontano a ca. Fr. 280'000.--.

**In caso di fusione, in attesa dell'allestimento del catasto e del PGS, non si prevedono cambiamenti sostanziali. La pulizia delle caditoie stradali verrà comunque regolarizzata con 2 interventi annuali.**

## **2.207 Gli spazi verdi pubblici**

Per quanto riguarda il verde, il paesaggio in cui si inserisce Cadro è integrato nella fascia naturale ai piedi dei Denti della Vecchia, che si estende da Pregassona fino a Madonna d'Arla. Le superfici verdi di proprietà comunale si inseriscono armoniosamente nel

paesaggio, ove in particolare il prato della masseria rappresenta una riserva preziosa per il futuro.

La superficie totale degli spazi verdi pubblici nel comprensorio comunale è di ca. 42'500 m2 (di cui 11'000 di proprietà della locale società sportiva). Tutti i prati, per un totale di ca. 26'300 m2, sono gestiti da terzi per il taglio del fieno. Il verde pubblico del Comune è in buono stato e la manutenzione annuale viene fatta regolarmente. In particolare elenchiamo le singole aree, suddivise in funzione dell'intensità della manutenzione.

1. Superfici verdi a manutenzione intensiva (15-20 volte/anno): ca. 11'000 m2
  - campo di calcio di proprietà della Società calcio Monte Boglia; il taglio regolare del tappeto verde viene eseguito dagli operai comunali
2. Superfici verdi a manutenzione normale (6 - 8 volte/anno): ca. 5'210 m2
  - mapp. no. 859, scuola elementare, ca. 1'200 m2
  - mapp. no. 39, scuola dell'infanzia, ca. 1'000 m2
  - mapp. no. 106, giardino della Casa comunale, ca. 1'950 m2
  - mapp. no. 235, giardinetto nel nucleo, solo piante, ca. 60 m2
  - mapp. no. 20, nuovo giardino nel nucleo, ca. 800 m2
  - mapp. no. 533, posteggio comunale sopra la Posta, solo piante, ca. 200 m2
3. Superfici verdi a manutenzione estensiva (1 - 2 volte/anno): ca. 26'300 m2, gestiti interamente da terzi
  - mapp. no. 664, prato del cimitero, ca. 1'000 m2
  - mapp. no. 857 + 858, prato delle scuole, ca. 3'000 m2
  - mapp. no. 865, prato della masseria, ca. 22'300 m2

I lavori da giardiniere qualificato, come per esempio la piantagione dei fiori, la potatura degli alberi e dei cespugli, i trattamenti antiparassitari e le concimazioni, sono eseguiti da ditte private. La spesa totale è preventivata in 10'000.- Fr/anno, caricati quasi esclusivamente - a parte il cimitero per 2'000.- Fr/anno - al conto generale di manutenzione strade.

La manutenzione dei bordi delle strade, con il taglio dell'erba due volte l'anno, viene eseguito in gran parte dagli operai comunali. I bordi stradali fino all'Alpe Creda e alcune particolari scarpate sono eseguiti da terzi, con una spesa di ca. 5'000.- Fr/anno, pure caricati al conto generale di manutenzione delle strade.

L'unico campo da gioco attualmente in uso, presso il Municipio, è in buono stato sia per quanto riguarda i giochi, sia in genere per la sicurezza. Anche il campo di skater, presso le Scuole, è del Comune.

**In caso di fusione, la gestione del verde pubblico sarà effettuata senza grandi cambiamenti, continuando a far capo alla squadra locale, seppure sostenuta e coordinata tramite i servizi centrali del DSU.**

## 2.208 La pulizia di strade, marciapiedi e aree pubbliche

La pulizia delle strade e la vuotatura dei cestini per rifiuti avviene secondo necessità o comunque, in genere, ogni 4 o 5 settimane. Il Comune ha in dotazione una vecchia spazzatrice, peraltro molto poco funzionale, con la quale effettua la pulizia dei marciapiedi e delle piazze. Esiste un servizio igienico pubblico, ma è stato definitivamente chiuso da tempo.

**In caso di fusione il servizio di pulizia sarà totalmente sostituito con il passaggio delle spazzatrici meccaniche in dotazione al DSU, con cadenza settimanale come in tutti gli attuali quartieri collinari. Riguardo a questo servizio di pulizia meccanica, lo stesso potrà essere assorbito dalle attuali risorse operative del DSU se la fusione sarà limitata a Cadro e a pochi altri relativamente piccoli comuni, mentre qualora le superfici da pulire dovessero aumentare globalmente in modo molto importante, occorrerà considerare la necessità di potenziare il parco macchine e il personale.**

## **2.209 La raccolta dei rifiuti**

Il regolamento sui rifiuti, datato 6/10/1980, prevede una tassa base annua suddivisa per economie domestiche, residenze secondarie, commerci/industrie/servizi, da cui a preventivo il Comune ricava Fr. 200'000.--. È allo studio un nuovo regolamento, che prevede la possibile introduzione di una tassa sul sacco, conforme alle recenti disposizioni legali. Altri Fr. 5'000.-- sono ricavati dalla vendita di materiali riciclabili. I costi complessivi per l'eliminazione dei rifiuti ammontano a ca. Fr. 323'000.--.

Per i calcoli tecnici che seguiranno si farà capo alle cifre delle statistiche ufficiali 2004, sia per i quantitativi sia per i costi, le cifre del 2005 non essendo ancora disponibili al momento della redazione del presente documento.

### **RSU**

L'attuale modalità di raccolta prevede la vuotatura di ca. 50 cassonetti eseguita al lunedì, mercoledì e venerdì. Il costo di raccolta ammonta a Fr. 72'858.-, mentre lo smaltimento a Fr. 133'947.--.

Considerate le 536 t raccolte, corrispondenti a 288 kg/ab (a Lugano 391 kg/ab), il costo di 386 Fr/t, tutto compreso, risulta abbastanza buono se comparato con gli attuali 333.- Fr/t registrati per Lugano.

### **Ingombranti**

Vi è una piazza di raccolta accessibile ai soli cittadini di Cadro secondo giorni e orari stabiliti dal Municipio. Il costo di smaltimento ammonta a ca. Fr. 42'095.--.

Considerate le 168 t raccolte, corrispondenti a 90 kg/ab (a Lugano 18 kg/ab), il costo di 250 Fr/t, tutto compreso, risulta veramente molto contenuto se comparato con gli attuali 559.- Fr/t registrati a Lugano, con i giri porta a porta.

### **Vetro**

L'attuale modalità di raccolta prevede 4 postazioni con appositi contenitori. Il costo di raccolta e smaltimento ammonta a Fr. 8'534.-.

Considerate le 86 t raccolte, corrispondenti a 46 kg/ab (a Lugano 42 kg/ab), il costo di 99 Fr/t, tutto compreso, risulta abbastanza elevato se comparato con gli attuali 50.- Fr/t registrati per Lugano.

### **Carta**

L'attuale modalità di raccolta prevede l'utilizzo di una benna compattatrice presso la piazza di raccolta ingombranti. Il costo di raccolta e smaltimento ammonta a Fr. 7'991.-.

Considerate le 119 t raccolte, corrispondenti a 64 kg/ab (a Lugano 67 kg/ab), il costo di 67 Fr/t, tutto compreso, risulta molto contenuto se comparato con gli attuali 190.- Fr/t registrati per Lugano, ove su buona parte del territorio sussiste la raccolta porta a porta.

### **Scarti vegetali**

Vi è una piazza di raccolta e compostaggio, situata sul terreno di ripiena della ex cava Silvagni, a fianco della scuola elementare. Tale piazza è accessibile ai soli cittadini di Cadro ogni mercoledì e sabato, negli orari stabiliti dal Municipio. Il materiale viene macinato 3 volte l'anno, ca. 300 m<sup>3</sup> per volta, e depositato al bordo del terreno. Il costo annuale di gestione, preventivato in Fr. 13'000.-, ammontava nel 2004 a Fr. 9'816.--.

Si stima una raccolta annuale di 129 t, corrispondenti a 69 kg/ab (a Lugano 64 kg/ab), a un costo unitario di 76 Fr/t, ritenuto contenuto rispetto ai circa 130.- Fr/t che si stimano per Lugano.

Vi sono poi altri costi per rifiuti diversi, che ammontano a ca. Fr. 27'727.-, per oli, batterie, alluminio e latta, PET, ecc..

**In caso di fusione si provvederà a dotare il Comune di contenitori interrati per la raccolta dei rifiuti solidi urbani, come pure di due ecopunti, al fine di integrare Cadro nelle attuali modalità previste per Lugano. In totale si tratta di posare ca. 40 contenitori interrati di cui 22 destinati ai RSU e 18 destinati ai rifiuti riciclabili, per un importo complessivo di ca. Fr. 600'000.--. Con questi contenitori e in genere con le nuove modalità di raccolta si potranno risparmiare ca. Fr. 35'000.- all'anno. Tutta la popolazione avrebbe inoltre la possibilità di consegnare ogni tipo di rifiuto (ingombranti, riciclabili, speciali) all'ecocentro di Pregassona o a quello di Molino Nuovo.**

#### **2.210 Le manifestazioni**

Riservata una futura e più specifica analisi da parte di Lugano in Festa, al momento possiamo confermare che ci sono annualmente solo alcune manifestazioni popolari tradizionali, quali il Carnevale, il Torneo di calcio e poche altre.

Il Comune non possiede tavoli e panchine, mentre ne dispone in numero adeguato la locale Società del Carnevale. Per le manifestazioni la squadra da una mano alle società organizzatrici per quanto riguarda i trasporti del materiale e qualche montaggio, mentre le società provvedono in proprio all'allestimento sul posto, all'organizzazione e alla pulizia. Al momento non vediamo difficoltà particolari né prevediamo cambiamenti.

#### **2.211 Considerazioni conclusive a riguardo del capitolo 2.2 (UTC-DSU), oneri per gestione corrente e oneri per nuovi investimenti**

**Per la gestione corrente non si prevede una maggiore uscita da tener conto nel differenziale concernente il maggior costo delle aggregazioni.**

**La squadra manutenzione attiva a Cadro sarà impiegata ed operativa come finora, nel nuovo quartiere. La squadra, per questioni organizzative a livello logistico, sarà inquadrata nel settore colline (in particolare con Davesco-Soragno e Villa Luganese). La sede logistica di zona verrà comunque prevista a Cadro (confr. pti 2.201 e 2.202).**

**Nell'ambito degli investimenti dovrà essere prevista la sostituzione di alcuni veicoli oramai superati, con un importo di Fr. 170'000.— (confr. cap. 2.203).**

**Per la pulizia delle strade, marciapiedi si introdurrà la pulitura tramite spazzatrici meccaniche come in dotazione del nostro DSU e impiegate a Lugano e nei nuovi quartieri della passata aggregazione. Si passerà come in tutti i quartieri ad una pulizia settimanale.**



### 2.3 Stabili e strutture comunali e investimenti

Come per gli altri dossier di aggregazione, un apposito gruppo di lavoro composto da rappresentanti del DT, DSU e Cassa pensioni ha allestito un riepilogo delle strutture in oggetto, con indicazioni circa il genere della struttura (edificio, ecc.), la prevista manutenzione ordinaria, gli eventuali interventi di manutenzione straordinaria che necessitano di una richiesta di credito (messaggio). Nel capitolo (2.31), nella prima colonna (Posizioni con gruppi di edifici) sono richiamati i codici necessari per consultare un apposito ordinatore, depositato in cancelleria, con tutti i dati tecnici, le planimetrie e le fotografie dei singoli oggetti elencati nel citato capitolo.

Al cap. 2.32 sono evidenziati, anche per gli altri settori dell'amministrazione, quegli investimenti necessari per l'integrazione di Cadro nella giurisdizione di Lugano.

In coda al cap. 2.32 viene quindi evidenziato il totale generale degli investimenti (edili e di recupero/adeguamento allo standard di Lugano).

Riassumendo, la tabella di cui al cap. 2.31 evidenzia oneri di manutenzione ordinaria per complessivi Fr. 107'000.— annui.

Lo stato generale degli edifici è giudicato buono.

2.31 Elenco delle proprietà del Comune di Cadro

Pos.	N° mapp.	Sup. m²	Stabile oggetto	Contenuto	Oss.	Preventivo di spesa		Ricavi
						man. ordinaria	man. straord.	
1	106	3'318	Casa comunale	Uffici amministrativi, sala CC, sala multiuso, municipio	In ottimo stato	SFr. 30'000		
2	857 858 859	12'540	Centro scolastico	SE, palestra, rifugi	In ottimo stato	SFr. 40'000		
3	553	2'899	Ufficio postale Posteggi Rifugio PCI	La Posta, rifugio comunale	In ottimo stato	SFr. 15'000		SFr. 66'500
4	664	2'346	Cimitero			SFr. 2'000		
5	663	757	Magazzino comunale	Magazzino deposito attrezzi	Buono stato	SFr. 2'000		
6	237	76	Stabile ex Scuole	Fuori uso	Da riattare	SFr. 1'000		
	237		Lavatoio		In ottimo stato	SFr. 2'000		
7	20	811	Stabile ex Pellegatta	Demolito	Sedime adibito a giardino			
8	865	22'509	Ex Masseria Reali	Fattore	Discreta	SFr. 5'000		SFr. 1'000
9	933	12'513	Casa colonica Reali	Fattore	Discreta	SFr. 5'000		
10	39	* 1'363	Scuola dell'infanzia	SI, mensa	Proprietà della Fondazione Manera da riattare	SFr. 5'000		

<b>Totali</b>		57'769				<b>SFr. 107'000</b>		<b>SFr. 66'500</b>
---------------	--	--------	--	--	--	---------------------	--	--------------------

2.32 Investimenti di recupero, di integrazione e di aggiornamento agli standard di Lugano che risultano dalle valutazioni dei nostri servizi (PR, macchinari e infrastrutture UTC e informatica).

---

.	cap. 2.1001	introduzione dati PR nel GIS:	Fr.	120'000.--
.	cap. 2.102	piano zone, piano traffico, piano AP-EP:	Fr.	2'930'000.--
.	cap. 2.11	edilizia pubblica e opere AP-EP:	Fr.	4'385'000.--
.	cap. 2.121	inserimenti PGS in GIS:	Fr.	200'000.--
.	cap. 2.122	riali e zone di pericolo:	Fr.	430'000.--
.	cap. 2.203	sostituzione veicoli UTC:	Fr.	170'000.--
.	cap. 3.44	messa in rete e unità tecniche per mandati esterni:	Fr.	40'000.--
.	cap. 4.22	integrazione personale non docente nella nostra Cassa Pensioni:	Fr.	610'000.--
.	cap. 6.110	Fr. 150'000.-- all'anno per investimenti AAP/AIL (si tiene conto solo per un quadriennio):	Fr.	600'000.--

---

-	Totale investimenti di recupero, adeguamenti allo standard di Lugano o altro:		Fr.	9'485'000.--
-	Totale investimenti per manutenzione straordinaria e nuovi progetti di cui al cap. 2.31:		Fr.	-.--

---

Totale generale per investimenti necessari per l'aggregazione con Cadro:			Fr.	9'485'000.--
--	--	--	-----	--------------

---

**Conclusioni a riguardo del capitolo investimenti (cap. 2.32)**

L'aggregazione con il Comune di Cadro rispetto al PR/EP-AP e al Piano finanziario comporta investimenti per un importo di Fr. 9'485'000.--, che dovranno essere tenuti in considerazione per il calcolo del maggior costo dell'aggregazione da computare nel noto differenziale (confr. cap. 7.9).

### **SCHEDA 3: SERVIZI DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE**

**(funzioni dell'amministrazione e prestazioni comunali: per stato Finanze e UTC - nostri DT/DSU - confronta pure Scheda No. 7 e Scheda No. 2, cap. 2.1 e 2.2)**

---

#### **3.1 Servizi comunali**

##### **3.100 Cancelleria comunale**

La Cancelleria comunale ha sede nel palazzo Reali, un'opera di rilevante interesse pubblico, spaziosa, funzionale ed elegante.

Al piano seminterrato si trovano l'ufficio di polizia, la sala multiuso, la biblioteca pubblica e l'archivio; al primo piano la sala del Municipio, la Cancelleria comunale, l'ufficio e lo sportello tecnico comunale; al secondo ed ultimo piano si trovano la sala del Consiglio comunale e la sala delle Commissioni, mentre all'esterno vi è un ampio parco pubblico.

La Cancelleria comunale è attualmente presieduta dal Segretario comunale f.f. (facente funzione), Signor Stefano Triulzi, e copre tutte le funzioni base amministrative del Comune (esecutivo e legislativo) quali: il segretariato, la contabilità, il controllo abitanti, l'agenzia AVS, la redazione dei verbali, ecc.

Per i relativi supporti informatici si rinvia all'analisi presentata dalla Direzione SOI (confr. cap. 3.4 sullo stato informatico).

##### **Considerazioni conclusive a riguardo della Cancelleria comunale**

**In caso di aggregazione la Cancelleria comunale, che attualmente svolge in modo encomiabile tutte le funzioni base amministrative secondo la Legge Organica Comunale (LOC), assumerà la funzione di Ufficio amministrativo rionale polifunzionale e si occuperà del disbrigo delle operazioni di "front-office" per:**

- **rilascio attestati / certificati di cancelleria**
- **attività di controllo abitanti**
- **attività di contribuzioni**
- **attività di AVS / LAPS / prestazioni comunali (v. cap. 3.3 Attività sociali)**
- **eventuali attività parziali di caposezione militare (v. cap. 3.114 Caposezione militare)**
- **informazioni generali e collegamenti con i Servizi comunali della Città (a quale Servizio rivolgersi a Lugano o altrove per altre prestazioni, ecc.).**

##### **3.101 Archivio amministrativo**

L'archivio amministrativo concernente tutta l'Amministrazione comunale (verbali, atti di cancelleria, documenti contabili, documenti dell'ufficio tecnico) è ubicato al seminterrato della Casa comunale ed è contenuto in scaffalature "compactus".

Gli atti e la documentazione, tra cui quella storica, dell'Amministrazione comunale (periodo 1600 – 1950 e dal 1980 in poi) sono stati tutti ben classificati grazie all'aiuto di una persona impegnata in un programma occupazionale.

L'intera documentazione, sistemata e classificata in scatole di archivio di cartone, è catalogata per argomento e, nel complesso, si trova in buono stato di aggiornamento.

Per contro, per il periodo dal 1950 al 1980 l'intera documentazione va riorganizzata, riordinata e catalogata integralmente.

I verbali del Municipio e del Consiglio comunale sono conservati in un armadio antifuoco nell'ufficio del Sindaco.

**Considerazioni conclusive a riguardo dell'Archivio amministrativo**

**L'Archivio amministrativo, dopo l'eventuale aggregazione, sarà congelato e fungerà da memoria storica. In seguito la nuova documentazione verrà inserita nel nostro archivio (informatico) con evidenti vantaggi per la ricerca dei dati. Restano ancora da ordinare i documenti del periodo 1950 - 1980 che la persona impegnata nel programma occupazionale non ha potuto terminare.**

**3.102 Stato Civile**

Tutto il materiale relativo allo Stato Civile è già stato trasmesso all'Ufficio Circondariale del Distretto di Lugano, con sede a Pregassona; di conseguenza per questa funzione non viene più effettuata nessuna prestazione, se non per i matrimoni che vengono celebrati presso la Casa comunale dagli ufficiali dello Stato Civile, dall'On. Sindaco e dall'On. Vicesindaco.

Segnaliamo che, previo accordo, i riti civili vengono celebrati anche al sabato.

**Considerazioni conclusive a riguardo dello Stato Civile**

**Dopo l'aggregazione gli abitanti di Cadro potranno comunque mantenere il rito della celebrazione del matrimonio, come finora, nella Casa comunale del nuovo quartiere. L'istruzione delle pratiche sarà da effettuare sempre presso il citato Ufficio Circondariale di Pregassona.**

**In caso di aggregazione la celebrazione dei matrimoni al sabato non sarà più proponibile poiché gli ufficiali dello Stato Civile cantonale non lo prevedono e non è possibile che il Sindaco o il Vicesindaco possano soddisfare questo servizio per tutta la Nuova Lugano.**

**3.103 Servizio naturalizzazioni**

Il Servizio naturalizzazioni, viene curato dal Segretario comunale f.f., Signor Stefano Triulzi, che istruisce le relative pratiche e si occupa dei colloqui con i singoli candidati. Egli si fa carico della preparazione dell'incarto (diversi formulari) e della verifica formale della domanda (condizioni di residenza, validità dei certificati, verifica pagamento imposte, problemi di polizia, ecc.).

Una persona esterna (Signora Paola Regazzoni che già svolgeva tale prestazione per il Comune di Pregassona) è designata a svolgere gli esami orali ai candidati naturalizzandi che non hanno frequentato un ciclo di scuole completo in Ticino.

A titolo informativo comunichiamo che nel 2005 è stato effettuato solamente un esame di naturalizzazione.

Indicativamente in un anno vengono inoltrate al massimo tre richieste di cittadinanza. Al momento vi è un solo incarto pendente che si trova presso la Cancelleria comunale per l'allestimento dei diversi formulari.

Per quanto riguarda la tassa amministrativa il Comune di Cadro non ha ancora preso una posizione a tale proposito. Un'ordinanza, che avrà quale riferimento per le tasse amministrative l'apposita tabella cantonale basata sull'ultima tassazione (valore imponibile), dovrà essere adottata prossimamente dal Municipio di Cadro.

Di regola, le richieste di naturalizzazione vengono evase entro i termini di legge (6 mesi dalla presentazione).

### **Considerazioni conclusive a riguardo del Servizio naturalizzazioni**

**Visto l'esiguo numero di pratiche trattate, reputiamo di poter assorbire facilmente questa attività in caso di aggregazione con il Comune di Cadro. Il Front-office darebbe comunque tutte le necessarie informazioni ad eventuali interessati alla cittadinanza elvetica, consegnando inoltre i vari formulari come avviene già oggi presso tutti i Front-offices della Città.**

#### **3.104 Votazioni**

Le votazioni e le elezioni vengono gestite dal Segretario comunale f.f., Signor Stefano Triulzi, in collaborazione con la Cancelleria comunale.

Attualmente, il Comune di Cadro conta 1'288 iscritti in catalogo. I cittadini residenti all'estero con diritto di voto sono 35.

Durante le votazioni viene allestito un unico seggio. Per le elezioni invece vengono allestiti due seggi.

Il locale di voto è ubicato presso la Casa comunale. L'ufficio elettorale è aperto al venerdì (dalle 17.00 alle 19.00) ed alla domenica (dalle 09.00 alle 12.00).

Al seggio viene utilizzato un proprio sistema informatico (Gecoti).

In caso di aggregazione i dati verranno migrati e commutati sulla nostra piattaforma Gecoti.

Nell'ultima votazione federale / cantonale del 12 marzo 2006, il Comune di Cadro ha avuto la seguente partecipazione:

- . iscritti in catalogo: 1'288
- . votanti: 850 (di cui 458 per corrispondenza, pari al 54 % dei votanti).

Le principali spese per il servizio votazioni sono legate all'invio postale del materiale elettorale e dalla stampa delle buste.

Attualmente al seggio sono presenti due persone (un Municipale ed un impiegato).

Di regola le ore prestate dagli impiegati durante le votazioni vengono recuperate in libero o retribuite.

Il materiale viene imbustato manualmente; in caso di aggregazione l'operazione verrebbe effettuata tramite l'apposita macchina presente presso il nostro locale stamperia a Palazzo Civico.

Per quanto riguarda la situazione parcheggio presso la Casa comunale vi sono alcuni parcheggi che possono essere utilizzati, come d'altronde avviene oggi, dai votanti. Non molto distante vi è comunque il parcheggio comunale aperto al pubblico.

In caso di aggregazione, alla domenica il materiale potrebbe essere ritirato dalla staffetta di polizia che già oggi si occupa del ritiro delle schede votate e dei verbali del quartiere di Davesco-Soragno.

Il seggio viene predisposto dagli operai comunali.

Nel centro di costo "votazioni" , a titolo indicativo, nel 2005 sono state registrate le seguenti spese:

- indennità membri ufficio elettorali: Fr. 1'680.--
- materiale per votazioni: Fr. 1'243.85
- spese postali per cittadini iscritti a catalogo: Fr. 1'051.90

### **Considerazioni conclusive a riguardo delle Votazioni**

**Reputiamo che un assorbimento di questo servizio non ci crea nessun tipo di problema; si tratterà di mettere in rete la sede elettorale e di aggiungere un seggio ai 18 già esistenti.**

**Il montaggio e lo smontaggio delle cabine elettorali, per facilitare la nostra Squadra Manifestazioni, dovrebbe essere effettuato ancora dagli operai comunali presenti in loco.**

#### **3.105 Commissione tutoria regionale**

Il Comune di Cadro fa già parte del comprensorio della Commissione tutoria regionale 8, con sede a Lugano - Pregassona. Nel caso di aggregazione non sarà quindi necessaria alcuna modifica di comprensorio, né ci saranno cambiamenti di sostanza sul numero delle pratiche gestite dalla CTR 8. A titolo informativo rileviamo che attualmente le pratiche di domiciliati a Cadro gestite dalla CTR 8 sono circa una ventina, mentre le misure tutelari aperte sono 11 (tutte curatele).

#### **3.106 Controllo abitanti**

Il Controllo abitanti fa parte dei Servizi con area di competenza (back-office) con sede nel quartiere di Viganello. A Cadro sarà mantenuta la funzione operativa del Controllo abitanti attraverso lo sportello dell'Ufficio amministrativo regionale (front-office).

*Dati riassuntivi del Controllo abitanti di Cadro e organizzazione del lavoro:*

Popolazione al 31.12.2005	1'893 abitanti
Attinenti	241
Ticinesi	1'003
Confederati	361
Stranieri	288
Arrivi annuali	374 (di cui 222 asilanti)
Partenze annuali	349 (di cui 219 asilanti)
Programma informatico	Gecoti, come a Lugano

Per ogni nucleo familiare viene creata una cartella contenente tutti i documenti dei suoi componenti. Lo stesso dicasi per ogni persona partita o deceduta. L'archivio completo è composto da una cinquantina di scatole.

Vi è da rilevare che nel Comune di Cadro è ubicato il centro della Croce Rossa, il quale comporta una notevole mole di arrivi e partenze di asilanti, durante lo scorso anno ne sono arrivati 222 e ne sono partiti 219.

Il Controllo abitanti è gestito con l'applicativo Gecoti, come a Lugano. Dove esistono i nominativi delle vie, esse sono sprovviste del numero civico.

### **Considerazioni conclusive a riguardo del Controllo abitanti**

**Gli applicativi del programma del Controllo abitanti di Cadro, su piattaforma informatica Gecoti (cfr. cap. 3.4 sullo stato informatico), dovranno essere migrati e commutati sulla piattaforma di Lugano che garantisce collegamenti in rete con altri**

**applicativi come il GIS (Geographic Information System), le contribuzioni e il Lotus Notes. Quest'ultimo garantisce anche l'accesso alla documentazione del Municipio e del Consiglio Comunale (verbali, risoluzioni e relativa corrispondenza, suddivisi per centri d'informazione).**

### 3.107 Cimitero

Il Cimitero, di proprietà comunale, è ubicato nei pressi del nucleo; è disciplinato da un apposito regolamento approvato nel 1977 dal Consiglio di Stato.

La squadra comunale si occupa dei lavori di manutenzione (pulizia, vuotatura cestini, taglio erba, ecc.). Di regola un operaio della squadra comunale presenza e sorveglia l'area durante le sepolture.

Non vi sono contratti con terze ditte o persone per nessun tipo di prestazione.

La squadra comunale dispone già dei mezzi per poter effettuare tutti gli interventi ricorrenti di manutenzione (sui macchinari e mezzi a disposizione viene allestito un resoconto dettagliato dal DSU).

La camera mortuaria è ubicata presso la Casa per Anziani Bianca Maria di Cadro.

L'attuale occupazione (stato febbraio 2006) del Cimitero è la seguente:

- totale loculi 42, di cui occupati 38 e a disposizione 4;
- totale loculi per urne cinerarie 120, di cui occupati 90 e a disposizione 30;
- totale campi per tombe 19 (3 posti per ogni campo / settore), di cui a disposizione 2 campi (totale posti liberi 6).

Come risulta dai dati testé indicati, il Cimitero presenta un elevato grado di occupazione.

Anche se non siamo confrontati con una situazione limite, consigliamo di valutare, in caso di aggregazione, l'opportunità di procedere ad uno spurgo e all'ampliamento della zona dei loculi.

Di conseguenza, con l'aggregazione, occorrerà esaminare e quantificare l'onere di spesa per questo intervento.

I lavori di scavo delle fosse sono a carico del Comune.

Il Cimitero rimane aperto tutto il giorno.

A titolo informativo i dati del consuntivo 2005 nel centro di costo "cimiteri e seppellimento" riportano quanto segue:

- spese: manutenzione cimitero e scavo fosse Fr. 1'011.--;
- ricavi: tasse di cimitero: Fr. 1'600.--.

### **Considerazioni conclusive a riguardo del Cimitero**

**In caso di aggregazione proponiamo – perlomeno inizialmente e in accordo con la direzione del Dicastero Servizi Urbani e con il Servizio Cimiteri – di mantenere l'attuale servizio di manutenzione tramite gli addetti della squadra comunale di Cadro.**

**Successivamente, sulla scorta delle esperienze conseguite con la Nuova Lugano, verrà valutata l'opportunità di conferire a ditte esterne l'incarico per i lavori di pulizia e di manutenzione del Cimitero.**

**Il Cimitero, come finora potrà rimanere aperto tutto il giorno; qualora in futuro dovesse presentarsi la necessità di procedere quotidianamente all'apertura e alla**



**chiusura, per questa prestazione si farà capo ad un incarico avventizio o tramite una società di vigilanza.**

**In considerazione della rilevante occupazione del Cimitero si prospetta uno spurgo di alcuni settori e verosimilmente un possibile ampliamento dello stesso.**

### 3.108 Parrocchia

Nel nucleo del paese si trova la Chiesa parrocchiale dedicata a Sant'Agata; il Comune versa annualmente un contributo complessivo alla Parrocchia di Fr. 40'000.--, un contributo annuo al parroco di Fr. 600.--, ed un contributo alla Chiesa Evangelica di Fr. 1'500.--.

Oltre alla parrocchiale dedicata a Sant'Agata, in paese vi è anche la chiesetta di San Rocco e diverse cappelle (Cappella alla Stazione, Cappella Al Mulino e Cappella in Campagna).

Il delegato comunale nel Consiglio parrocchiale è l'On. Sindaco, il Signor F. Beretti.

#### **Considerazioni conclusive a riguardo della Parrocchia**

**Come per le precedenti aggregazioni e come assicurato alla Curia, tutti i contributi esistenti nella misura attuale (2005) verranno mantenuti anche dopo l'eventuale aggregazione.**

### 3.109 Pulizia uffici amministrativi e scuole

La pulizia della Casa comunale è effettuata da una dipendente con un incarico al 37,5%, che assicura inoltre la pulizia degli spogliatoi del campo da calcio ubicati nel centro scolastico con un grado di occupazione di ca. il 12,5% (totale 50%). Le prestazioni a favore dell'Associazione sportiva calcio sono regolate da una convenzione; le spese per il servizio delle pulizie sono a carico del Comune.

La pulizia della scuola dell'infanzia, ubicata nel nucleo del paese, è effettuata da due dipendenti con un grado di occupazione complessivo di ca. il 70%.

La pulizia della scuola elementare, ubicata fuori dal nucleo accanto al campo di calcio, è effettuata da due dipendenti, entrambe con un incarico al 50%.

#### **Considerazioni conclusive a riguardo della Pulizia uffici amministrativi e scuole**

**In caso di aggregazione potrà essere mantenuto il servizio di pulizie in atto.**

### 3.110 Ufficio Conciliazione in materia di locazione

Il Comune di Cadro rientra nella giurisdizione dell'Ufficio di conciliazione no. 6 con sede a Massagno.

#### **Considerazioni conclusive a riguardo dell'Ufficio conciliazione**

**Riteniamo, in caso di aggregazione, possa essere richiesto lo scorporo di Cadro dal citato Ufficio per un suo inserimento nell'Ufficio no. 4 di Lugano-est con sede a Lugano-Castagnola.**

### 3.111 Territorio (attuale Ufficio tecnico Cadro)

La gestione delle pratiche dell'edilizia (edilizia privata, edilizia pubblica, genio civile e pianificazione) è svolta dal tecnico comunale, Signor Franco Gambarasi che si occupa

pure della conduzione e della gestione della squadra comunale proposta al servizio esterno.

**Considerazioni conclusive a riguardo del Territorio (attuale Ufficio tecnico Cadro)**

In caso di aggregazione tutte le competenze dell'Ufficio tecnico di Cadro che rientrano sotto il nostro Dicastero del Territorio (edilizia privata, edilizia pubblica, genio civile e pianificazione) verranno direttamente assorbite all'interno del nostro Dicastero del Territorio. L'unità del personale del tecnico comunale, Signor F. Gambarasi, il cui pensionamento è previsto al 30 settembre 2008, verrà attribuita al Dicastero del Territorio.

**L'attribuzione e quindi l'eventuale proposta di sostituzione spetterà alla Direzione del nostro DT.**

3.112 **Servizi Urbani (servizi esterni della manutenzione)**

Il personale appartenente ai servizi di manutenzione esterna (parchi e giardini, nettezza urbana, servizi tecnici, ...) sarà mantenuto attivo a Cadro, subordinato e coordinato dal nostro Dicastero Servizi Urbani (cfr. scheda no. 2 dei Servizi Urbani).

Si rileva che un operaio (Signor Michele Gabusi) lavora nella misura del 30% presso la squadra esterna e nella misura del 70% quale addetto alla manutenzione degli stabili e dei sedimi scolastici, nonché dei trasporti scolastici. Un altro operaio (Signor Giorgio Tiraboschi) lavora nella misura del 20% presso la squadra esterna e nella misura dell'80% presso l'Azienda acqua potabile. Le AIL SA non prevedono di integrare alle proprie dipendenze il Signor Tiraboschi che pertanto proseguirà la sua attività a tempo pieno presso la squadra esterna del DSU.

3.113 **Attività sociali**

A Cadro, nel futuro Ufficio rionale di quartiere, sarà mantenuta una cellula operativa e di consulenza per il settore AVS e intervento sociale che rientrerà nelle funzionalità di prestazioni d'area (front-office).

(Vedi inoltre rapporto separato della Direzione degli Istituti Sociali Comunali di cui al cap. 3.3.)

3.114 **Caposezione militare**

La funzione di caposezione militare è svolta dall'agente di polizia, app Moreno Quirici, con compenso già incluso nello stipendio.

**Considerazioni conclusive a riguardo del Caposezione militare**

**Tale funzione riteniamo possa essere trapassata al front-office di Cadro sotto la supervisione del nostro Caposezione militare ten F. Cassina.**

3.115 **Polizia comunale**

Il Comune di Cadro dispone di un agente di polizia comunale, l'appuntato Quirici Moreno occupato a tempo pieno.

L'agente di polizia di Cadro assicura la copertura del territorio in forma regolare (tranne un giorno alla settimana che effettua il servizio notturno) e il servizio di sorveglianza per l'attraversamento degli allievi delle scuole.

Presta pure collaborazione con l'agente di polizia comunale di Sonvico in caso di necessità. (La collaborazione è regolata da un'apposita convenzione stipulata il 6 febbraio 2006 con scadenza al 31 dicembre 2006, rinnovabile tacitamente di anno in anno.)

**Considerazioni conclusive a riguardo della Polizia comunale**

**Con l'aggregazione l'agente di polizia verrà integrato nel gruppo degli agenti di quartiere, nel caso specifico nel settore est nel quale sono confluiti gli agenti degli ex-corpi di Pregassona e Viganello.**

**L'organizzazione del lavoro e il coordinamento delle attività saranno sotto l'egida del nostro Comando.**

**A titolo prudenziale e per poter valutare la futura collaborazione con l'agente di polizia di Sonvico, si consiglia in caso di aggregazione di disdire la convenzione in atto e di eventualmente riproporla in caso di necessità.**

**3.116 Pompieri**

Il Comune di Cadro è convenzionato con il Corpo Civici Pompieri di Lugano.

**3.117 Contabilità, contribuzioni e esazione**

Le funzioni connesse alla contabilità, contribuzioni ed esazione sono gestite da un'impiegata contabile occupata all'80% sotto la supervisione del Segretario comunale f.f., Signor Stefano Triulzi.

L'emissione e l'incasso delle imposte avviene tramite il Centro sistemi informativi del Cantone, sotto l'egida dell'Ufficio cantonale delle Contribuzioni, fino alla precettazione.

Esiste il collegamento con il Cantone per la visualizzazione dei dati.

L'emissione e l'esazione di fatture, di pigioni, tasse e sportule varie di tutti i servizi avviene tramite la Cancelleria comunale.

**Considerazioni conclusive a riguardo di contabilità, contribuzioni e esazione**

**Dopo l'anno cuscinetto nel primo anno dopo l'aggregazione, come è stato fatto con le aggregazioni decise nella passata legislatura, poiché il Comune nell'ultimo anno della sua autonomia allestisce ancora in modo integrale il preventivo 2008, i servizi testé menzionati saranno integralmente assorbiti dal Dicastero Finanze, rispettivamente dalla CPCL (Amministrazione stabili).**

**Il trapasso, verosimilmente, sarà organizzato nel corso del citato anno cuscinetto e avrà effetto definitivo a partire dal 1. gennaio 2009.**

**3.118 Beni esistenti a carattere patrimoniale (Amministrazione stabili)**

Vedi rapporto congiunto DSU, DT, Cassa Pensioni di cui al cap. 2.31.

**3.119 Allacciamento del Comune di Cadro ai trasporti pubblici**

I trasporti pubblici a favore del Comune di Cadro sono garantiti dal Servizio di autobus Autolinee Regionali Luganesi (ARL).

La linea Lugano – Sonvico, con due fermate sul territorio di Cadro, garantisce nei giorni feriali 16 collegamenti giornalieri dal lunedì al venerdì nella fascia oraria 06.30 - 20.05 e rispettivamente 19 collegamenti, nella fascia oraria 6.05 – 20.35, per la tratta Sonvico – Lugano.

Nei giorni festivi e il sabato, la linea Lugano – Sonvico e ritorno, con due fermate sul territorio di Cadro, garantisce 12 collegamenti nella fascia oraria 6.30 – 23.15 per l'andata e 12 collegamenti nella fascia oraria 6.05 – 20.35 per il ritorno.

Il Comune di Cadro versa un contributo annuale per i trasporti alla "Comunità tariffale" di circa Fr. 12'000.--.

### **Considerazioni conclusive a riguardo dei trasporti pubblici**

**Riteniamo il collegamento (Cadro - Centro Città) alla rete di trasporto pubblico su ruota soddisfacente.**

**In caso di aggregazione si applicherà pure all'utenza di Cadro la medesima facilitazione già concessa ai cittadini dei Comuni aggregati serviti dalle nuove linee, ossia il biglietto (singolo titolo) ad un prezzo fisso di Fr. 2.-- a corsa fino al Centro di Lugano.**

**Resta riservata l'applicazione di eventuali adeguamenti delle tariffe nella giurisdizione di Lugano.**

### **3.120 Attività e beni culturali**

Il nostro Dicastero Attività Culturali ha allestito una documentazione dettagliata delle opere d'arte di proprietà del Comune.

In totale il Comune di Cadro possiede 59 opere: 44 dipinti e disegni, 2 sculture, 1 opera in ceramica, 1 bassorilievo, 3 legni incisi, 5 fotografie, 2 vasi, 1 piatto, tutte collocate, e per la maggior parte esposte, nella Casa comunale di Cadro.

Il Comune di Cadro ha istituito una Commissione Culturale, composta da cinque membri, che occasionalmente organizza manifestazioni quali esposizioni temporanee, rappresentazioni teatrali, o concerti, ma che non ha impegni a scadenza regolare.

Ogni anno la Commissione si incarica di organizzare almeno una mostra e uno spettacolo teatrale. Il Comune di Cadro sostiene svariati eventi culturali, sportivi o ricreativi mettendo a disposizione oltre agli spazi (Casa comunale), mezzi e personale.

Inoltre, il Comune favorisce ad artisti locali la possibilità di esporre le proprie opere negli spazi della Casa comunale.

I contributi annui a disposizione della Commissione Culturale e della Società Ricreativa del Comune ammontano a ca. Fr. 3'000.--.

Tra le opere presenti si segnalano una "Madonna col Bambino" del XIX secolo, un dipinto di Florindo Soldini e un dipinto e un disegno a carboncino di Renato Notari.

Nel Comune di Cadro esistono diverse associazioni o gruppi ricreativi:

- il Circolo operaio del Boglia che promuove attività culturali e sportive;
- il Basket Club Denti Della Vecchia;
- il Tennis Club Cadro;
- lo Judo Club Cadro;
- il gruppo ginnastica Pro Senectute;
- la Società bocciobola Lengina;
- la Società cacciatori del Boglia;
- il Club amici dello stagno;
- la Sezione regionale samaritani di Cadro, Sonvico e Villa Luganese;
- il Comitato "pro francobollo" di Cadro;
- l'Assemblea dei genitori;
- il Gruppo genitori Cadro.

A titolo indicativo nel consuntivo 2005 sono riportati i seguenti contributi:

- contributi a società sportive di Fr. 1'400.--;
- contributo al "Circolo operaio del Boglia" di Fr. 7'500.--;
- contributi a diverse società e a colonie estive per un ammontare di Fr. 8'065.--.

### **Considerazioni conclusive a riguardo di Attività e beni culturali**

**Dette opere d'arte rimarranno di regola negli edifici pubblici di Cadro anche dopo l'eventuale aggregazione, riservato l'utilizzo da parte del DAC per mostre organizzate dalla Città.**

#### **3.121 Conclusioni a riguardo della Scheda No. 3, cap. 3.1 (Servizi e prestazioni comunali)**

**Come per le aggregazioni della passata Legislatura e come previsto per il progetto di aggregazione con Barbengo, Muzzano e Villa Luganese, le funzioni amministrative e tecniche del Comune di Cadro nel primo anno dopo l'aggregazione (2008) seguiranno con una autonomia relativa il proprio budget ancora deciso da Cadro quale Comune autonomo nel 2007, tuttavia sotto le direttive delle Direzioni dei Dicasteri di Lugano emanate secondo area di competenza e risponderanno come tutti i Servizi al nuovo Municipio. L'anno cuscinetto permetterà l'attuazione dell'aggregazione strutturale che sfocerà nel preventivo consolidato 2009.**

**Nel nuovo quartiere di Cadro, come per Barbengo, Muzzano e Villa Luganese, sarà attuata una variante di Front-office nelle forme più confacenti in qualità di Ufficio rionale di quartiere con funzioni informative e di certificazione a riguardo delle attività di cancelleria in generale, contribuzioni, controllo abitanti e attività sociali.**

**Verrà mantenuto a Cadro il seggio per le votazioni.**

**I lavori di manutenzione del nuovo quartiere verranno mantenute sotto l'egida della Direzione del Dicastero Servizi Urbani.**

**Nell'ambito delle trattative con gli Enti locali delle condizioni quadro di aggregazione si postula per il personale l'applicazione del nostro ROD già a partire dal 1° aprile 2008, contrariamente a quanto predisposto nell'art. 15 della Legge sulle aggregazioni (cfr. cap. 5.101 Servizio Giuridico).**

**In sostanza l'aggregazione di Cadro con Lugano non pone particolari problemi organizzativi.**

#### **3.2 Istituto scolastico**

##### **Premessa**

**Come già anticipato nel rapporto sull'eventuale aggregazione di Villa luganese, i due comuni hanno avviato uno studio per attuare una collaborazione sul fronte scolastico (vedi cap. 3.221 e 3.222). Lo scetticismo della Direzione generale dell'Istituto su questo progetto ha assunto maggiore vigore dopo aver analizzato la situazione scolastica di Cadro e avere valutato il panorama scolastico complessivo dei due Comuni.**

### 3.21 Aspetti quantitativi (Stato giugno 2006)

L'Istituto scolastico di Cadro conta:

152 alunni (51 presso la scuola dell'infanzia e 101 presso la scuola elementare);

1 sede di scuola dell'infanzia (3 sezioni, che diverranno 2 con l'anno scolastico 2006/07);

1 sede di scuola elementare (5 sezioni);

1 docente SI (nominata al 100%);

1 docente SI (nominata al 50%);

1 docente SI (incaricata al 100%);

1 docente SI (nominata al 50% in congedo);

3 docenti SE (nominati al 100%);

1 docente SE (nominata al 50% e incaricata al 50%);

1 docente SE (nominata al 50%);

1 docente SE (incaricata al 50%)

1 docente di sostegno pedagogico a tempo parziale ;

1 docente di educazione fisica per 15 UD settimanali;

1 docente di educazione musicale per 5 UD settimanali;

1 docente di attività creative per 10 UD settimanali;

1 "bidello" per la piccola manutenzione, per la tenuta del sedime esterno e quale autista pulmino al 70%;

2 addette alla pulizia incaricate al 50%;

1 cuoca SI nominata al 70%;

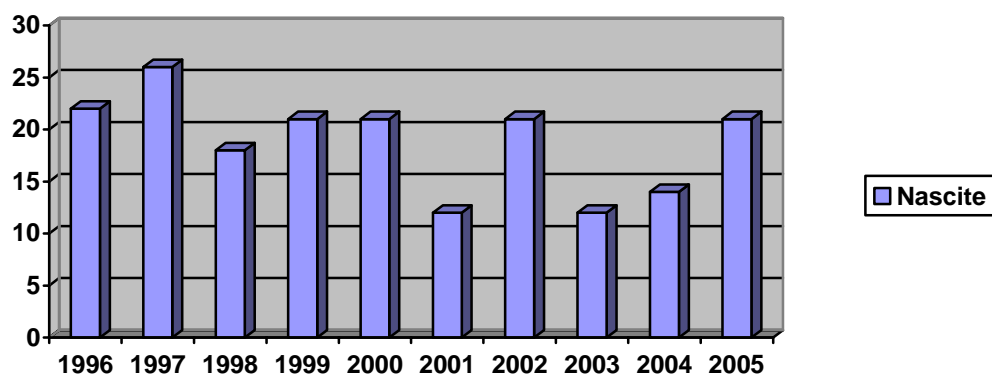
2 cuoche-inservienti al 60,5%;

2 addette alla pulizia incaricate per circa il 40%;

1 Assemblea dei genitori;

### 3.22 Logistica

#### 3.220 Proiezioni demografiche



Le previsioni demografiche, stando agli indicatori a disposizione, danno una certa stabilità. Il Comune di Cadro ha inoltrato al Consiglio di Stato una proposta di modifica del Piano Regolatore tendente, tra l'altro, a un innalzamento del numero di potenziali abitanti da 1'800 a 3'200. Visto il preavviso negativo formulato dal competente Dipartimento cantonale, l'ottenimento della modifica auspicata dall'Autorità comunale non è per nulla

certa. Comunque, nel caso dovesse essere approvata la stessa potrebbe avere sensibili conseguenze sulle esigenze dell'edilizia scolastica.

### 3.221 Scuola dell'infanzia

Attualmente la sede di Scuola dell'infanzia si trova nel nucleo del paese. L'edificio, va subito detto, non è di proprietà del Comune ma appartiene al Legato Manera e l'accordo di utilizzo decadrà con il 2007.

A questo punto si presentano 3 possibili scenari:

1. Il Comune trova un accordo per un'occupazione dello stabile a media-lunga durata. In questo caso appare indispensabile una profonda valutazione sugli inevitabili interventi di manutenzione straordinaria (citiamo quelli apparsi evidenti ai nostri occhi: il rifacimento della cucina, dei servizi, del sedime esterno...; lasciamo per contro agli specialisti del DT altre valutazioni inerenti alla statica, all'impiantistica ecc.). Con le opportune modifiche lo stabile potrebbe comunque accogliere convenientemente 3 sezioni pur considerando che lo spazio esterno non appare abbondante.
2. Realizzazione del progetto Villa Luganese-Cadro: ricordiamo che il progetto prevede lo spostamento delle 2 sezioni di SE di Villa presso il centro scolastico di Cadro e l'insediamento delle 2 sezioni di SI di Cadro presso l'edificio di Villa. Per quanto attiene alla sede di Villa Luganese esiste un progetto di trasformazione che andrà attentamente valutato in quanto bisogna considerare che l'edificio non è stato progettato per ospitare una scuola dell'infanzia. Noi nutriamo dubbi sull'opportunità di centralizzare la SI in uno stabile costruito per altri scopi e crediamo che anche sotto il profilo dell'investimento economico debba essere fatta una seria analisi. Ribadiamo poi il fatto che separare fisicamente (e non di poco) la Scuola dell'infanzia e la Scuola elementare va nella direzione opposta alle nuove tendenze pedagogiche; quest'ultime tendono infatti ad accorpate i due ordini di scuola affinché tra di loro possano instaurarsi collaborazioni in progetti comuni.
3. Edificazione a nuovo di una Scuola dell'infanzia sul grande sedime vicino alla Scuola elementare di Cadro. Anche in questo caso evidentemente vanno ben valutati i costi e benefici che l'operazione comporta ma richiamiamo volentieri in questa sede i vantaggi di un accorpamento della SI e della SE. Oltre a facilitare il dialogo pedagogico tra i due ordini di scuola, annoveriamo l'utilizzazione in comune di alcuni spazi "speciali" quali la palestra, l'aula di educazione musicale, la sala polivalente, la cucina della SI per l'eventuale implementazione di una mensa.

### 3.222 Scuola elementare

Bella sede quella della Scuola elementare di Cadro! Ben concepita si dimostra molto funzionale sia negli spazi interni sia negli spazi esterni.

Le aule sono capienti e luminose e consentono una gestione degli spazi ottimale. La sede è dotata di belle aule speciali (informatica, educazione musicale, palestra, sala multiuso); pensare che con il progetto Villa-Cadro parte di queste superfici andrebbero sacrificate per ospitare la o le sezioni provenienti da Villa, è davvero un peccato...

Anche il sedime esterno è molto ampio e bello.

Lasciamo evidentemente al nostro Dicastero del Territorio la valutazione inerente a un'eventuale manutenzione straordinaria.

### 3.23 Attività obbligatorie fuori sede

#### 3.230 Scuola montana

Attualmente la quarta elementare svolge una settimana di scuola bianca mentre la quinta è impegnata in una settimana di scuola verde. Le famiglie partecipano con una quota di Fr. 80.--.

*Scenario futuro:* in caso di aggregazione l'offerta verrebbe evidentemente parificata e ampliata al resto dell'Istituto:

per le terze elementari una settimana verde e una bianca;

per le quarte elementari una settimana verde e una bianca;

per le quinte elementari una settimana verde e una bianca.

Inoltre, per le classi che lo desiderano, saranno a disposizione dei soggiorni-laboratorio di durata variabile con tematiche diverse (teatro, musica, marionette, pittura...).

Questo allargamento dell'offerta comporterà un maggior costo nella gestione corrente di Fr. 20'000.--.

#### 3.231 Nuoto

Attualmente viene offerto nel primo ciclo.

*Scenario futuro:* i bambini di Cadro beneficeranno delle lezioni di nuoto con i parametri in uso nell'Istituto di Lugano (tre anni di nuoto in ragione di 11 lezioni all'anno)

La maggior offerta di corsi di nuoto comporta un costo annuo supplementare di Fr. 1'000.--.

#### 3.232 Profilassi dentaria

Verrà assicurata la continuità all'attività di profilassi sia nella SI sia nella SE già presente nell'Istituto scolastico.

Da tenere presente che sarà esteso anche al Comprensorio di Cadro il sussidio comunale per l'ortodonzia. Questo può comportare una spesa netta ricorrente di circa Fr. 10'000.--.

### 3.24 Attività parascolastica

#### 3.240 Scuola dell'infanzia a orario prolungato

Attualmente non viene offerta.

*Scenario futuro:* in caso di necessità si potrà fare capo alla sezione di orario prolungato di Pregassona.

#### 3.241 Mensa scolastica e doposcuola

Attualmente non viene offerta.

*Scenario futuro:* in caso di necessità, e a dipendenza del numero di bambini, si potrà fare capo alla struttura della scuola dell'infanzia. Da prevedere comunque che la gestione del gruppetto deve essere affidato a una educatrice (due ore e mezza di lavoro giornaliero per la mensa e altrettante per il doposcuola). Nel caso il numero di bambini dovesse superare le 5/6 unità bisognerà prevedere di allestire un locale mensa nell'edificio della scuola elementare o, se ciò non sarà possibile, la posa di un "edificio leggero" nei pressi della sede scolastica.

Questo nuovo servizio dovrà essere onorato con un costo di Fr. 65'000.-- annui.



3.242 Corsi facoltativi di doposcuola

Attualmente non vengono offerti.

*Scenario futuro:* verranno offerte delle attività facoltative con tematiche diverse come negli altri comprensori della Città, ciò che comporta una spesa ricorrente di Fr. 10'000.--.

3.243 Attività facoltative durante le vacanze

I bambini di Cadro potranno usufruire di tutte le offerte in uso:

colonie estive a Breno, Airolo, Nante;  
corsi di sci nelle vacanze di Natale e Carnevale;  
corsi facoltativi di pattinaggio;  
corsi facoltativi di nuoto;

...

Anche per questa attività si dovrà tener conto di un maggior costo annuale di Fr. 15'000.--.

3.25 Convenzioni con altri comuni

Sono in vigore solo le convenzione per l'organizzazione e il funzionamento dell'educazione fisica (Comune di Cadro e ConsorzioValcolla) e dell'insegnamento di attività creativa (Comuni di Cadro, Sonico, Villa Luganese, Lugano).

3.26 Trasporti scolastici

Se il progetto che i Comuni di Villa Luganese e Cadro andrà in porto si dovranno implementare dei trasporti casa-scuola (da Villa a Cadro per i bambini SE, da Cadro a Villa per i bambini SI) e l'unità lavorativa supplementare è già stata calcolata nel rapporto redatto per Villa Luganese (Fr. 75'000.--).

Restano quindi da considerare (e questo indipendentemente dalla realizzazione del progetto con Villa Luganese) i trasporti per il nuoto scolastico, per le scuole montane e per le normali uscite di studio; attualmente il pulmino viene guidato o dall'agente di polizia o dall'operaio comunale

L'impegno per l'autista risulta essere di circa il 50% (Fr. 40'000.-- di maggior uscite per la gestione corrente).

3.27 Organizzazione dell'Istituto

Cadro, in caso di aggregazione, formerà un nuovo comprensorio e verrà inserito nell'Istituto scolastico della zona M. Boglia.

Osserviamo che attualmente esiste una docente responsabile dell'Istituto scolastico (SI+SE).

3.28 Conclusioni a riguardo dell'Istituto scolastico e potenziali maggiori oneri da tener conto nel differenziale per la gestione corrente ed eventuali futuri investimenti

**Nell'ambito di possibili maggiori uscite per la gestione corrente complessivamente bisogna tener conto di una spesa annua di Fr. 161'000.--. Ciò è determinato dall'adeguamento delle prestazioni a favore degli allievi SE/SI allo standard di Lugano, in particolare per scuola montana (cap. 3.230), per corsi nuoto (cap. 3.231), cure ortodontiche (cap. 3.232), mensa scolastica (cap. 3.241), per doposcuola (cap.**

3.242), per attività durante le vacanze (cap. 3.243) e infine per il potenziamento dei trasporti scolastici (cap. 3.26).

Per quanto concerne gli investimenti (sede SI) la Direzione generale dell'Istituto propende per una soluzione che tiene conto delle tendenze pedagogiche più avanzate che tra l'altro influirebbe pure favorevolmente a medio/lungo termine sull'evoluzione dei costi di gestione corrente (confr. cap. 3.221). Cadro, per contro, e Villa Luganese, stanno invece valutando altre soluzioni (sede SE a Cadro, sede SI a Villa Luganese). Quindi la situazione dovrà essere attentamente valutata in un futuro incontro con i Municipi interessati per arrivare ad una soluzione condivisa da tutte le parti. Negli investimenti, per ora, è prevista la soluzione proposta da questi due Comuni.

### 3.3 Attività Sociali

#### 3.30 Premessa e dati popolazione "anziana"

Il Comune di Cadro non dispone di strutture o servizi sociosanitari. Nell'ambito degli Istituti di cura il Comune ha sottoscritto una convenzione con la Fondazione Opera Charitas di Sonvico e partecipa attivamente alla gestione tramite i suoi rappresentanti in seno alla Fondazione Casa Bianca Maria.

#### **Popolazione complessiva: 1'893 abitanti**

<b>Anno di nascita</b>	1945-1935 (60-69 anni): 217
	1934-1925 (70-79 anni): 117
	1924 e oltre (80 e oltre): <u>66</u>
<b>Totale:</b>	<b>400</b>

Le persone al beneficio dell'AI sono 76 di cui 19 con prestazione complementare.

#### 3.31 Settore anziani

##### 3.310 Fondazione Opera Charitas di Sonvico

Nel 1991 il comune ha sottoscritto una convenzione valida sino al 2016 con la Fondazione Opera Charitas di Sonvico attraverso la quale si riserva il diritto prioritario di ammissione temporanea o permanente di 8 posti letto in cambio di un versamento unico di Fr. 550'000.-- a favore della Fondazione.

Nel corso dell'anno 2005 la Fondazione ha accolto 8 anziani di Cadro, di cui solo uno in modo permanente. Le giornate complessive di degenza a Sonvico nell'anno 2005 relative a persone domiciliate a Cadro ammontano a **498**.

##### 3.311 Fondazione Casa Anziani Bianca Maria

La Fondazione è gestita da un Consiglio di Amministrazione di 7 membri, di cui 6 nominati dal Consiglio Comunale di Cadro e una dal DSS. La struttura accoglie 31 persone anziane di cui mediamente una decina domiciliate a Cadro.

Il Comune versa Fr. 10'000.-- a favore della struttura e Fr. 2.-- per giornata ad ogni ospite domiciliato a Cadro.

La Cà Rezzonico di Lugano accoglie una persona anziana domiciliata a Cadro.

Il Municipio di Cadro ha versato alla Cassa di compensazione del DDS per l'anno 2005 i seguenti importi:

<b>Fr. 361'926.60</b>	<b>case per anziani</b>
<b>Fr. 35'435.30</b>	<b>servizi di appoggio</b>
<b>Fr. 74'356.70</b>	<b>servizi cure e assistenza domiciliare</b>
<b>Fr. 471'718.60</b>	<b>totale</b>

3.32 Sussidi a carattere sociale

Il Municipio non versa alcun contributo a gruppi o associazioni a carattere sociale.

3.33 Fondi di aiuto sociale

Il Municipio non dispone di regolamenti, fondi o risoluzioni municipali inerenti aiuti sociali alla popolazione.

Il contributo che il Comune versa al Cantone quale partecipazione alle spese di assistenza ammonta a **Fr. 29'881.35.**

3.34 Unità amministrative in ambito sociale

Analogamente ad altre realtà comunali, possiamo stimare l'attività lavorativa in circa 1-2 ore giornaliere.

3.35 Contributi

Il contributo versato per l'anno 2005 a favore dei collocamenti negli asili nido ammonta a Fr. 10'194.--.

3.36 Considerazioni finali a riguardo delle Attività sociali

Il fabbisogno di posti letto è ampiamente garantito dalla collaborazione con la Fondazione Opera Charitas di Sonvico (8 posti) e dalla presenza nel Comune della Casa Bianca Maria (31 posti letto). Andranno valutati i rapporti di collaborazione con la Fondazione Casa Bianca Maria in particolare per quanto riguarda la permanenza dei rappresentanti comunali in seno alla Fondazione.

Il Dicastero Attività sociali può assorbire senza alcun aumento di unità di personale questo settore, premesso evidentemente la collaborazione da parte del previsto front-office amministrativo a Cadro dopo l'aggregazione.

3.4 Stato informatico

3.41 Infrastruttura a disposizione

- 1 server Compaq ML330 Proliant installato nel 2003 (Windows server 2000 e banca dati Oracle 9.2)

- 7 pc Compaq (6 Windows xp, 1 Windows 2000) in rete ( *Segretario Comunale, Segretario Comunale f.f., Controllo abitanti, Contabilità, Ufficio tecnico, Polizia, Sala Commissioni* )
  - 1 portatile Compaq, Windows 2000 ( *Municipio* )
  - 6 stampanti HP2000 e 1 stampante HP4000
  - 1 scanner / fotocopiatrice Sharp
- Ditte fornitrici: CCE, Minusio e CHC Businnes Solutions, Viganello (scanner /fotocopiatrice).

La rete interna con cablaggio twinax è stata installata nel 1993 dalla ditta IBM di Lugano. L'armadio rack si trova nel locale tecnico al 1. piano. Vi sono in totale 18 prese:  
3 al PT (Sala multiuso che funge anche da seggio di voto, Biblioteca ragazzi che funge anche da secondo seggio di voto in occasione delle elezioni e Polizia Comunale);  
12 al 1. piano (Sala Municipio, Ufficio Segretario Comunale e Segretario Comunale f.f., Cancelleria, Ufficio Tecnico, Controllo abitanti e Contabilità);  
3 al 2. piano (Sala Consiglio Comunale, Sala riunioni e locale riserva).

#### Collegamenti esterni

CSI del Cantone, tramite modem: *visualizzazione imposte comunali*  
Ditta CCE Minusio (per teleassistenza)  
Internet (Assolo Networks, Bellinzona), ADSL.

#### Posta elettronica

indirizzi e-mail individuali per i singoli dipendenti e indirizzo [utc@cadro.ch](mailto:utc@cadro.ch) per l'Ufficio tecnico.

I salvataggi vengono eseguiti giornalmente su cassetta.

La gestione dell'infrastruttura è curata dalle ditte CCE di Minusio e CHC Businnes Solutions di Viganello.

#### Infrastruttura informatica Scuole elementari e Scuola dell'infanzia

(incontro del 15 maggio 2006 con il docente Signor Roberto Bassi)

Le Scuole elementari dispongono di una rete ethernet con un server Mac G3, un I Mac nell'aule docenti, 3 I Mac nell'aula informatica e un I Book con annesso beamer (softwares: Apple works, Photoshop, I Foto, I Tune, File Maker). L'aula informatica dispone inoltre di 9 pc Windows 98 / Office 97. Tutte le stazioni di lavoro sono collegate a internet tramite ADSL (azione della Swisscom Scuole in internet).

L'aula informatica viene usata saltuariamente dagli allievi delle classi 4. e 5. (collegamento al server del Dipartimento Educazione).

La Scuola dell'infanzia dispone di un pc Windows 98 con collegamento internet tramite modem analogico.

Vi sono un indirizzo di posta elettronica per la Scuola elementare e uno per la Scuola dell'infanzia.

### 3.42 Applicativi attivi

Nel 2003 è stato introdotto il pacchetto applicativo Gecoti 2000 per la gestione comunale della ditta CCE di Minusio (Controllo abitanti e stabili, Catalogo elettorale e gestione seggio di voto, Contabilità e Fatturazioni diverse).

### Controllo abitanti

La soluzione Gecoti 2000 implementata comprende la gestione degli abitanti (1874 abitanti presenti e 1850 partiti al momento del rilievo), dei fogli di famiglia (895), delle economie domestiche (727) e degli stabili (520 stabili e 823 appartamenti).

Nel 2005 sono stati registrati 413 arrivi (comprese le nascite) e 373 partenze (compresi i decessi). La maggior parte dei movimenti si riferiscono agli asilanti (234 arrivi e 218 partenze).

### Controllo attività economiche

Vengono gestiti unicamente gli indirizzi quale supporto per le fatturazioni diverse.

### Catalogo elettorale e gestione del seggio di voto

Al momento del rilievo risultavano 1050 iscritti in catalogo.

Quale locale di voto funge la Sala multiuso al PT del Municipio che è dotata di una presa di rete. Per le elezioni viene attivato un secondo seggio nella Biblioteca ragazzi pure al PT del Municipio con presa di rete. La registrazione dei votanti durante le votazioni e la relativa stampa dell'elenco avvengono tramite l'applicativo Gecoti 2000.

### Contabilità e Fatturazioni diverse

Tramite applicativo Gecoti 2000. Gestione corrente, creditori e investimenti.

Fatturazioni diverse: tasse canalizzazione, tassa rifiuti e acqua potabile.

Contributi depurazione PGC emessi nel 1995 e successivamente ripresi in Gecoti.

### Imposte comunali

Tramite il sistema RICO del Cantone. Collegamento con il sistema informatico del Cantone per la visualizzazione dei dati.

### Stipendi

Elaborazione tramite il modulo stipendi di Gecoti 2000 e trasmissione dati a Postfinance per il pagamento. Le mutazioni e le elaborazioni vengono effettuate direttamente dal Segretario Comunale. Le buste paga mensili sono circa 20. La Cassa Pensione per i dipendenti comunali è presso la Swiss Life.

### Ufficio tecnico

La mappa catastale e il sommarione (circa 1200 mappali) sono gestiti dal geometra Ing. Pastorelli. Per la consultazione presso l'Ufficio tecnico sono a disposizione la mappa in forma cartacea e le schede di sommarione pure in forma cartacea. È prevista la fornitura di un cd.

Il pianificatore è l'Arch. Buzzi (Studi Associati SA, Lugano). Il piano regolatore è attualmente in fase di revisione.

L'esame delle domande di costruzione viene effettuato presso l'UTC e i permessi di costruzione sono allestiti su moduli in Word.

Il PGS è stato allestito dallo Studio Mauri e Banci (Ing. Enzo Vanetta).

Sul pc dell'UTC è installato il programma di controllo e gestione dell'acquedotto.

### Office MS (Word + Excel)

Corrispondenza Municipio

Corrispondenza Uffici comunali

Protocollo delle risoluzioni municipali (a fine anno i documenti Word delle singole sedute vengono rilegati nel libro annuale delle ris. mun.).

Messaggi al CC, rapporti commissioni, protocollo risoluzioni del CC e verbale sedute CC (le sedute vengono registrate su cassetta) .

Cartelle Office organizzate per persona (non per ufficio). L'archivio ufficiale è quello in forma cartacea.

#### Sito internet

Cadro dispone di un proprio sito ([www.cadro.ch](http://www.cadro.ch)) sviluppato nel 2005 dalla ditta CCE di Minusio e accessibile al pubblico dal febbraio 2006. Esso dispone di una sezione "sportello online" tramite la quale possono venire richiesti certificati o dichiarazioni alla Cancelleria e inviate richieste particolari, segnalazioni e comunicazioni; possono inoltre venire inviate notifiche di arrivo o partenza di inquilini da parte dei locatori come pure notifiche personali di partenza da parte degli abitanti. Il server web è gestito dalla Assolo Networks di Bellinzona. L'aggiornamento delle informazioni pubblicate sul sito è curato dal Segretario Comunale.

#### Albi Comunali

Cadro dispone di 11 albi comunali.

#### Istoriato

Nel 1991 è stato richiesto al Consiglio Comunale un credito di fr.130'000.-- per l'acquisto di un sistema AS400, il cablaggio del Municipio e gli applicativi della ditta Ruschetta Informatica. Nel 1997 è stata abbandonata la piattaforma AS400 e Cadro ha adottato la soluzione Gecoti in ambiente Windows NT e banca dati Oracle.

#### Progetti futuri

Mappa catastale e sommarione su cd.

### 3.43 Spese informatiche

Esiste un centro di costo per le spese informatiche. Il consuntivo 2005 è stato di circa Fr. 15'000.-- (contratto di manutenzione dell'applicativo Gecoti 2000, contratto di noleggio dell'infrastruttura informatica presso la ditta CCE e lavori di programmazione a regia).

### 3.44 Proposte per l'integrazione nelle piattaforme informatiche della Città e considerazioni conclusive

#### 1) Collegamento alla rete della Città e messa in funzione di un front office.

In concomitanza con l'entrata in vigore dell'aggregazione l'attuale infrastruttura informatica di Cadro verrà collegata alla rete informatica della Città per mezzo di una linea PLN a 2 Mbs della Swisscom e l'installazione delle relative apparecchiature di rete. L'esistente piattaforma informatica verrà uniformata a quella della Città. Il collegamento in rete garantirà il funzionamento dello sportello per Cancelleria e Controllo Abitanti, la posta elettronica e l'immissione / esame delle domande di costruzione. Esso fungerà inoltre da supporto nella transizione dalla vecchia alla nuova organizzazione.

L'investimento previsto è di circa Fr. 15'000.-- per unità di rete, due pc, stampante e relative softwares (per lo sportello e per l'esame delle domande di costruzione). I costi annui di gestione corrente sono previsti in circa Fr. 7'000.-- (noleggio linea Swisscom PLN a 2 Mbs, costi ricorrenti per licenze software pc).

**2) Integrazione dei dati nelle banche dati della Città.**

Come per l'aggregazione 2004 si prevede una prima fase da attuare in concomitanza con l'entrata in vigore dell'aggregazione che comprenderà l'integrazione dei dati degli Abitanti, del Catalogo elettorale e del Territorio e una seconda fase per il settore Finanze (Contabilità, Contribuzioni e Fatturazioni diverse). Potranno venire impiegate le procedure già sviluppate per l'aggregazione 2004.

Dopo la conclusione della seconda fase si procederà al trapasso sul server centrale del SOI di tutti gli archivi dati e documenti nel loro formato originale e al loro salvataggio a futura memoria.

Per i mandati a ditte esterne concernenti la prima e la seconda fase (Abitanti, Catalogo elettorale, Territorio e Finanze) si prevede una spesa di circa Fr. 25'000.-.

- 3) Sulla base delle esperienze effettuate nell'aggregazione 2004 e come già espresso in precedenti rapporti (Comuni di Barbengo e di Muzzano) sarebbe opportuno anticipare l'inizio della collaborazione nel settore informatico non appena approvato il Decreto legislativo concernente l'aggregazione da parte del Gran Consiglio.
- 4) Dal punto di vista informatico l'aggregazione con Cadro non presenta problemi particolarmente complessi dato che la piattaforma applicativa Gecoti 2000 è la stessa come presso la Città.

## **SCHEDA 4: PRINCIPI PER RETRIBUZIONI E CASSA PENSIONI RIGUARDANTI LA RIASSUNZIONE DEL PERSONALE E DEI DOCENTI**

---

### 4.1 Retribuzioni e organigrammi

#### 4.10 Principi per retribuzioni riguardanti la riassunzione del personale e dei docenti

##### 4.100 Personale (non docente)

Per quanto attiene all'aggregazione con il Comune di Cadro, relativamente al personale impiegato, non intravediamo particolari problemi di assorbimento dello stesso nella nostra struttura organizzativa. Resta inteso che l'inquadramento nel nostro ROD dei dipendenti del Comune di Cadro dovrà avvenire sia nel rispetto delle situazioni acquisite, sia delle mansioni effettivamente svolte con finalità di assicurare lo stipendio netto precedentemente percepito.

Tutto (\*) il personale non docente sarà inserito nel Regolamento Organico di Lugano (ROD) con funzioni analoghe, per quanto applicabili. Le retribuzioni nette conseguite saranno garantite nel riquadramento nel nostro ROD.

Di conseguenza in sede di inquadramento nella nostra scala stipendi si terrà conto di eventuali maggiori costi contributivi a carico del dipendente, generati dalle nostre assicurazioni e Cassa Pensioni, in modo da compensare i maggiori oneri e garantire la retribuzione netta precedentemente acquisita. Nel caso del Comune di Cadro l'onere è valutabile in circa Fr. 15'000.--.

La tematica, come per le aggregazioni della passata legislatura, sarà trattata in dettaglio fuori dal presente dossier con l'indicazione, per ogni dipendente, della situazione conseguita a Cadro e del nuovo inquadramento ROD (funzione e salario).

Per quanto riguarda il personale non docente non intravediamo particolari problemi di assorbimento nella nostra struttura organizzativa.

##### 4.101 Personale docente

Per questo personale, rimanendo sottoposto a LORD, non vi è alcun cambiamento.

##### 4.102 Riepilogo unità di personale e stipendi (consuntivo 2005) del personale dell'amministrazione comunale (non docente) e del personale docente

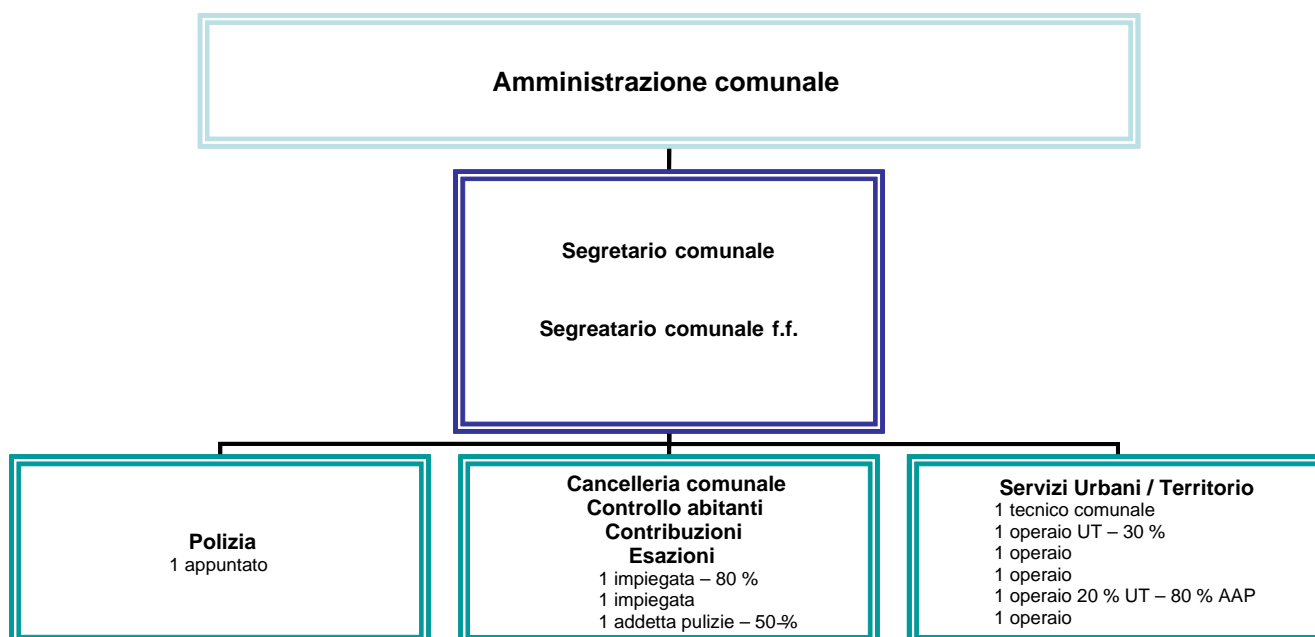
Nello specchio seguente vengono illustrate le unità di personale consolidate e la spesa per stipendi suddivisa nei principali rami d'impiego. Per semplicità di lettura e di analisi è stata uniformata la denominazione a quella vigente per i Dicasteri di Lugano (anche in questo caso i dati fanno riferimento al consuntivo 2005).



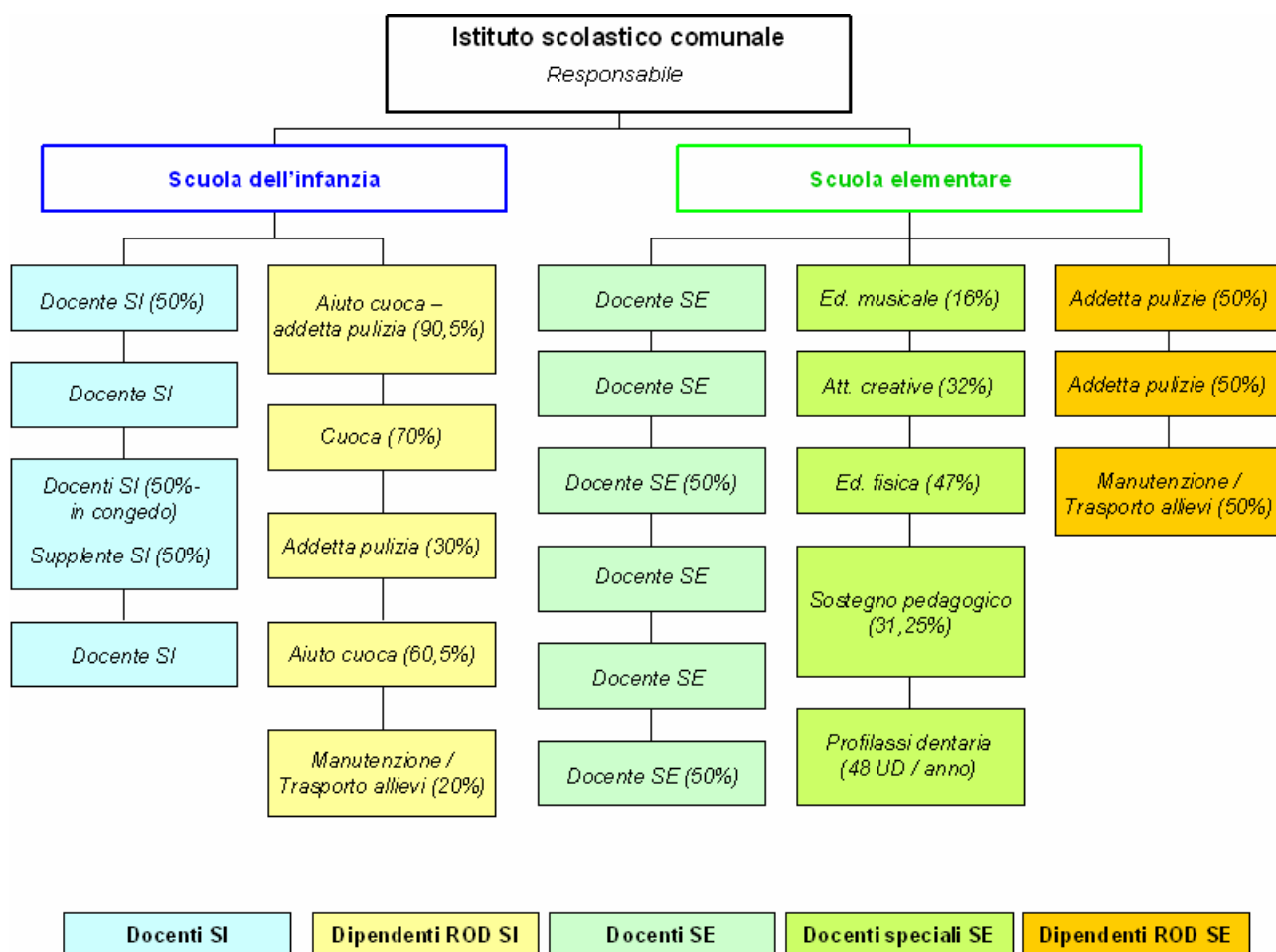
Dicastero	Unità	Stipendi
<b>Amministrazione Generale / Finanze</b>		
Dipendenti ROD	3.8	
Dipendenti ROD (pulizie)	0.5	
<i>Totale</i>	<i>4.3</i>	
<b>Territorio / Servizi Urbani / AAP</b>		
Dipendenti ROD	5.30 (*)	
<i>Totale</i>	<i>5.30</i>	
<b>Polizia</b>		
Dipendenti ROD	1	
<i>Totale</i>	<i>1</i>	
<b>Educazione</b>		
Dipendenti ROD SI	2.7	
Docenti LORD SI	3	
Dipendenti ROD SE	1.5	
Docenti LORD SE	6.3	
<i>Totale</i>	<i>13.5</i>	
<b><u>Totale</u></b>	<b><u>24.1</u></b>	<b><u>1'935'238.80</u></b>

(\*) di cui un operaio impiegato nella misura dell'80% per l'Azienda acqua potabile (AAP)

4.103 Organigramma funzionale del Comune di Cadro  
(Amministrazione comunale / personale non docente)



Organigramma del personale dell'Istituto scolastico di Cadro  
(docenti e personale di servizio)



## 4.2 Cassa Pensioni

### 4.20 Cassa pensioni del personale del Comune di Cadro (non docente)

I dipendenti del Comune di Cadro sono assicurati presso la Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt - SwissLife con piano assicurativo a primato dei contributi, analogamente a Lugano.

Quale base di lavoro per la nostra valutazione abbiamo esaminato:

- un tabulato della SwissLife con i dati previdenziali riassuntivi dei dipendenti del Comune di Cadro (stato al 4 gennaio 2006);
- il Regolamento per l'opera di previdenza del Comune di Cadro (valido dal 1. gennaio 2005);
- il contratto di adesione no. 05825 tra il Comune di Cadro e la Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt – SwissLife (del 15 ottobre 2001).

Per un miglior esame sullo stato dei due piani assicurativi riportiamo di seguito le principali caratteristiche dei due statuti (vedi tabella seguente).

# CASSA PENSIONI

## CADRO

Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt - SwissLife, Zurigo

<b>Piano assicurativo:</b>	A primato dei contributi.
<b>Salario assicurato:</b>	Corrisponde al salario annuo lordo ridotto della quota di coordinamento / fr. 22'575.-- (87,5% della rendita massima di vecchiaia AVS, fr. 25'800.--).
<b>Contributi:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Datore di lavoro: variano da 15,6% a 26,5% del salario assic.</li><li>- Assicurato: variano da 10,4% a 17,6% del salario assicurato.</li></ul>

## LUGANO

Cassa pensioni dei dipendenti della Città di Lugano (CPCL)

<b>Piano assicurativo:</b>	A primato dei contributi.
<b>Salario assicurato:</b>	Corrisponde al salario annuo lordo ridotto della quota di coordinamento / fr. 25'800.-- e arrotondato al fr. 100.-- superiore.
<b>Contributi:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Datore di lavoro: 18,15% del salario assicurato.</li><li>- Assicurato: 8,5% del salario assicurato + fr. 9.-- al mese per supplemento temporaneo (stato 2006). L'importo per il finanziamento del supplemento temporaneo diminuisce per ogni anno successivo di fr. 3.-- fino a completa estinzione a partire dal 01.01.2009.</li></ul>

### Prestazioni:

- **limiti d'età:** Età ordinaria AVS (donne 64 anni, uomini 65 anni). La prestazione (rendita) corrisponde in percento del capitale di risparmio accumulato al momento del pensionamento; ad eccezione di 4 casi la prestazione ha un vantaggio finanziario a Cadro. È possibile chiedere il pensionamento anticipato 5 anni prima dell'età AVS. L'avere di vecchiaia disponibile al momento del pensionamento viene convertito in rendita in base ad un tasso ridotto (percentuale riportata sui certificati individuali di assicurazione non messi a disposizione da Cadro).
- **supplemento temporaneo massimo:** Non previsto nel piano assicurativo; pertanto l'assicurato non percepisce l'importo sostitutivo della rendita AVS fino al momento della sua maturazione.
- **capitale per limiti d'età:** Possibilità di prelevare l'intero capitale di risparmio con il preavviso di un anno.
- **rendite invalidità, vedovile, orfani, figli di pensionati e figli di invalidi:** Queste prestazioni hanno generalmente un vantaggio finanziario a Cadro. La nostra Cassa pensioni (CPCL) riconoscerà le prestazioni acquisite presso la CP SwissLife, se superiori, alla data dell'integrazione. Quindi si riconoscono i diritti acquisiti.
- **capitale di decesso:** La prestazione è assicurata.

### Prestazioni:

- **limiti d'età:** Dai 60 ai 64 anni per le donne / dai 60 ai 65 anni per gli uomini: la prestazione (rendita) corrisponde in percento del capitale di risparmio accumulato al momento del pensionamento.
- **supplemento temporaneo massimo:** Corrisponde al 100% della rendita massima AVS-AI (fr. 25'800.- / stato 2006 con 30 anni di servizio) che il beneficiario percepirebbe.
- **capitale per limiti d'età:** Possibilità di prelevare fino al 50% del capitale risparmio con preavviso di 6 mesi.
- **rendite invalidità, vedovile, orfani, figli di pensionati e figli di invalidi:** Vedi a lato.
- **capitale di decesso:** La prestazione non è assicurata.

#### 4.21 Riepilogo, considerazioni e proposte per l'integrazione nella nostra Cassa pensioni

- La previdenza professionale per i dipendenti del Comune di Cadro è assicurata presso la Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt - SwissLife che applica, analogamente a Lugano, il piano assicurativo a primato dei contributi.
- I contributi degli assicurati sono più vantaggiosi a Lugano (8,5% del salario assicurato). A Cadro variano dal 10,4% al 17,6% del salario assicurato.
- Dall'analisi effettuata le prestazioni al limite di età - calcolate con gli accrediti di vecchiaia attualmente in vigore, gli interessi sui capitali del 2,6% e il tasso di conversione del 7,2% - salvo 4 casi (classi di età dal 1943 al 1954), hanno un vantaggio finanziario a Cadro.
- In entrambi i piani assicurativi è possibile il pensionamento anticipato (per le donne a Cadro il pensionamento anticipato è per ora possibile già dai 59 anni, mentre a Lugano è possibile a partire solo dai 60 anni come per gli uomini). Cadro non dispone tuttavia del supplemento temporaneo per il pensionamento anticipato, sostitutivo della rendita AVS fino al momento della sua maturazione.
- Per le rendite d'invalidità, vedovile, orfani e figli, i cui importi sono inferiori nella nostra Cassa pensioni, per analogia alle modalità adottate con le precedenti aggregazioni, verranno riconosciute le prestazioni acquisite alla data dell'integrazione da parte della nostra Cassa pensioni.
- A Cadro è assicurato il capitale di decesso, ottenibile se la persona decede prima del versamento della rendita di vecchiaia.

#### 4.22 Proposta per l'integrazione nella nostra Cassa Pensioni

Il piano previdenziale di Cadro è simile per tipologia al nostro (piano a primato dei contributi).

Ai fini dell'integrazione degli assicurati nella nostra Cassa pensioni occorre adottare le seguenti misure:

- gli assicurati, la cui rendita per limiti d'età è superiore a Cadro rispetto a Lugano, verranno assoggettati alla nostra Cassa pensioni che garantirà loro l'importo della prestazione per limiti d'età assicurata dalla Cassa pensioni di Cadro alla data dell'aggregazione (apporto di capitale anticipato: Fr. 610'000.-- a carico del Comune di Lugano);
- per le rendite d'invalidità, vedovile, orfani e figli, i cui importi assicurati in franchi sono inferiori nella nostra Cassa pensioni, la nostra Cassa pensioni riconoscerà le prestazioni precedentemente acquisite;
- per il capitale di decesso, la cui copertura non è prevista a Lugano, al momento del trapasso il personale di Cadro verrà integrato nell'apposita polizza collettiva che garantisce questo rischio agli assicurati degli ex Comuni aggregati che già beneficiavano di questa copertura. Va da sé che tale facoltà rimane riservata limitatamente agli assicurati in carica e potenziali beneficiari alla data

dell'aggregazione (spesa Fr. 15'000.--). Il personale assunto dopo tale data, evidentemente, non potrà beneficiare di questa copertura.

Queste in sostanza sono le proposte per assicurare che il personale non docente del Comune di Cadro, in caso di aggregazione, non subisca scompensi sulle rendite pensionistiche.

#### 4.3 Cassa pensioni personale docente

Per il personale docente non vi sarà nessun mutamento; la copertura della previdenza professionale continuerà presso la Cassa pensioni dei dipendenti dello Stato come prima dell'aggregazione e secondo i disposti della LORD.

#### 4.4 Conclusioni a riguardo della Scheda No. 4 (retribuzioni e Cassa Pensioni del personale non docente)

Come indicato al cap. 4.3 il personale docente non pone alcun problema essendo retribuito secondo LORD e assicurato alla Cassa Pensioni dello Stato.

Riassumendo, l'integrazione nella nostra Cassa pensioni è possibile con un onere per la Città di Lugano per Fr. 610'000.-- (apporto alla CP di cui al cap. 4.22) e di una spesa di gestione corrente attualmente valutata di Fr. 15'000.-- per la copertura del capitale di decesso.

Negli oneri di gestione corrente bisogna inoltre prevedere una ulteriore maggiore spesa di Fr. 15'000.-- per l'inquadramento delle retribuzioni con garanzia del salario netto conseguito prima dell'eventuale aggregazione al personale non docente di Cadro nel nostro ROD, dovuta in particolare a maggiori oneri assicurativi e per CP (confr. cap. 4.100).

Si rileva che il contratto della Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt – SwissLife, è entrato in vigore il 1. gennaio 2002 e scade il 31 dicembre 2006. Se il contratto non viene disdetto prima della sua scadenza, rimane in vigore un ulteriore anno con lo stesso termine di disdetta.

## **SCHEDA 5: SERVIZIO GIURIDICO**

### **Stato dei Regolamenti e Ordinanze (per le normative di pertinenza dell'area di competenza del DT, in particolare il PR, confr. cap. 2.1)**

---

#### 5.1 Regolamenti e Ordinanze

#### 5.10 Organizzazione del Comune / dipendenti

##### 5.100 Regolamento comunale di Cadro, del 27 maggio 2002 (approvato dal Dipartimento delle Istituzioni il 3 settembre 2002)

Il Regolamento comunale di Cadro non potrà restare in vigore dopo l'aggregazione, in quanto varrà l'attuale Regolamento comunale di Lugano, adattato per quanto concerne l'organizzazione territoriale (art. 2 sui quartieri e art. 77 sulle Commissioni di quartiere).

##### 5.101 Regolamento organico per i dipendenti del Comune di Cadro, del 28 febbraio 1994

Nel caso di aggregazione e quindi di scomparsa di Cadro quale Comune autonomo, i rapporti di impiego dei suoi dipendenti saranno automaticamente sciolti per la fine del terzo mese successivo all'entrata in carica del Municipio del nuovo Comune (art. 15 della Legge sulle aggregazioni e separazioni di Comuni, del 16 dicembre 2003). Essi verranno comunque integrati nel personale della Città e troverà applicazione il nostro ROD.

Con le trattative che verranno condotte con gli enti locali per l'elaborazione delle condizioni quadro di aggregazione, chiederemo - se del caso - la deroga dell'applicazione del citato articolo postulando l'applicazione del nostro ROD già a partire dall'inizio del mese di aprile 2008 come per le passate aggregazioni.

#### 5.11 Beni comunali

##### 5.110 Regolamento del cimitero del Comune di Cadro, dell'8 marzo 1976 (approvato dal Consiglio di Stato con ris. n. 3222 del 25 marzo 1977)

Per le future aggregazioni Lugano verosimilmente si sarà dotato di un Regolamento concernente tutti i cimiteri comunali, applicabile pure a quello di Cadro, in particolare per quanto concerne le tasse di concessione.

Nel caso di mancato raggiungimento di questo obiettivo, resterebbe transitoriamente in vigore il Regolamento del cimitero comunale di Cadro con le relative tariffe.

#### 5.12 Polizia

##### 5.120 Ordinanza municipale concernente le agevolazioni di parcheggio per gli stalli zona blu, del 29 novembre 2005

Il Consiglio di Stato ha annullato questa Ordinanza con sentenza del 22 marzo 2006 in seguito a ricorsi inoltrati da alcuni cittadini di Cadro, poiché l'introduzione di un tributo di Fr. 30.-- mensili per le autorizzazioni speciali a parcheggiare nella zona blu senza limiti di tempo deve essere fondata su una base legale in senso formale, che può consistere in un Regolamento comunale.

In ogni caso, Lugano dispone di una specifica Ordinanza che dovrà essere applicata in tutto il territorio del nuovo Comune (previa approvazione da parte del nuovo Municipio e pubblicazione agli albi comunali per un periodo di 15 giorni).

Ricordiamo che le nostre tariffe sono state riviste nel corso del 2005 e che gli aumenti decisi dal Municipio per le autorizzazioni annuali sono entrati in vigore il 1° gennaio 2006.

5.121 Ordinanza municipale sui cani, del 12 ottobre 2004

Lugano dispone di una specifica Ordinanza, che dovrà essere applicata in tutto il territorio del nuovo Comune (previa approvazione da parte del nuovo Municipio e pubblicazione agli albi comunali per un periodo di 15 giorni).

5.122 Ordinanza municipale sugli esercizi pubblici, del 6 aprile 1998

Lugano dispone di un'Ordinanza analoga, che potrà essere applicata in tutto il territorio del nuovo Comune (previa approvazione da parte del nuovo Municipio e pubblicazione agli albi comunali per un periodo di 15 giorni).

5.123 Ordinanza municipale concernente le disposizioni adottate per assicurare una buona riuscita delle manifestazioni carnevalesche, del 1° febbraio 2006

L'Ordinanza in esame è riferita alle manifestazioni carnevalesche del 2006. Il Comune di Lugano negli scorsi anni non ha emanato simili Ordinanze. Da valutare pertanto dopo l'aggregazione, se allestire un'Ordinanza tesa a garantire l'ordine pubblico ed al contempo a derogare agli orari di apertura degli esercizi pubblici (due notti libere nei giorni più caldi del carnevale).

5.124 Ordinanza municipale concernente il taglio di vegetazione sporgente su area pubblica, del 27 aprile 2005

Rileviamo che nell'ambito della prima aggregazione abbiamo mantenuto in vigore l'Ordinanza municipale per la manutenzione dei fondi nel territorio di Lugano prima del 5 aprile 2004 (v. nostra raccolta al n. 11.3.1) e l'Ordinanza municipale per la manutenzione dei confini nel quartiere di Breganzona (v. nostra raccolta al n. 12.8).

In occasione delle prossime aggregazioni sarà opportuno dotarsi di un'unica Ordinanza avente come oggetto la manutenzione dei fondi confinanti su strade, piazze, marciapiedi o altri sedimi comunali, applicabile in tutto il territorio del Comune di Lugano. Contestualmente alla pubblicazione di detta Ordinanza sarà necessario assegnare un congruo termine ai proprietari dei fondi per provvedere alla necessaria manutenzione, pena l'avvio di una procedura di contravvenzione e l'esecuzione dei lavori da parte del Comune a spese degli interessati.

L'Ordinanza in esame non dovrà pertanto essere ripresa nella nostra Legislazione comunale.

5.13 Territorio

5.130 Piano regolatore comunale di Cadro - norme di attuazione, del 20 ottobre 1979 (approvate dal CdS il 27 gennaio 1982)

L'esame di queste normative compete al Dicastero del Territorio. Analogamente a quanto avvenuto nell'ambito dell'aggregazione del 2004, le NAPR di Cadro resteranno transitoriamente in vigore.



- 5.131 Regolamento delle canalizzazioni del Comune di Cadro, del 18 giugno 1986 (approvato dal Dipartimento dell'Interno il 3 febbraio 1987); Ordinanza municipale concernente l'emissione e l'incasso della tassa d'uso delle canalizzazioni comunali (fognature) per l'anno 2006, del 29 novembre 2005

Il Servizio giuridico, in collaborazione con i Servizi finanziari, ha preparato un nuovo Regolamento concernente il prelievo della tassa di allacciamento e della tassa d'uso delle canalizzazioni. Lo stesso è stato adottato dal Consiglio Comunale il 4 ottobre 2005 e ratificato dalla Sezione degli Enti locali il 24 novembre 2005 con ris. n. 137-RE-8986.

Il nostro Regolamento sulle tasse di canalizzazione e la relativa Ordinanza di applicazione (v. OM sulla tassa d'uso delle canalizzazioni per l'anno 2006, del 12 aprile 2006) dovranno essere applicati anche al futuro quartiere di Cadro.

Ciò implicherà l'adattamento del nostro Regolamento con conseguente abrogazione degli articoli 24, 25 e 26 del Regolamento delle canalizzazioni del Comune di Cadro, che resterà quindi in vigore limitatamente alle altre normative, prevalentemente di carattere tecnico.

- 5.132 Regolamento per la raccolta dei rifiuti del Comune di Cadro, del 6 ottobre 1980 (approvato dal Dipartimento dell'Interno con ris. n. 1666 il 13 febbraio 1981)

Ordinanza municipale concernente le tasse per la raccolta dei rifiuti relative all'anno 2000, del 10 luglio 2000 / Ordinanza municipale concernente l'uso del centro di raccolta dei rifiuti ingombranti, del 26 febbraio 2002

Segnaliamo che il Municipio di Cadro sta approntando una nuova regolamentazione, che sottoporrà al Consiglio Comunale con la quale proporrà l'introduzione della tassa sul sacco.

Nell'ambito della raccolta e dell'eliminazione dei rifiuti Lugano dispone unicamente di un'Ordinanza del 1949, limitata alla raccolta dei rifiuti domestici e comunque del tutto inadeguata. Non vi sono disposizioni sui rifiuti ingombranti, riciclabili e speciali, né sugli scarti vegetali.

Rileviamo inoltre che per l'aggregazione del 2004 il Municipio di Lugano aveva deciso di non prelevare le tasse di raccolta nei Comuni aggregati.

**Ritenuta l'obbligatorietà delle tasse di raccolta si auspica che il Comune di Lugano allestisca nel corso della presente legislatura (termine massimo per l'entrata in vigore: 1° gennaio 2008) un Regolamento applicabile a tutto il territorio**, in cui dovranno essere definiti i criteri di prelievo delle tasse e le modalità di esposizione. Sarà pure necessario disporre di una specifica Ordinanza sulle tasse da applicare in modo unitario in tutto il territorio del nuovo Comune.

## 5.14 Istruzione e cultura

- 5.140 Regolamento dell'Istituto scuole comunali di Cadro (entrato in vigore con l'inizio dell'anno scolastico 1996/1997)

Analogamente a quanto avvenuto con il Comune di Viganello il Regolamento qui in esame potrebbe restare transitoriamente in vigore fino a quando il Comune di Lugano si doterà formalmente di un nuovo Regolamento applicabile a tutti gli istituti scolastici presenti sul suo territorio.

## 5.20 Aziende municipalizzate

### 5.200 Regolamento dell'azienda acqua potabile del Comune di Cadro, del 22 aprile 1996 / Tariffe dell'Azienda acqua potabile del Comune di Cadro, del 22 dicembre 1997 / Ordinanza municipale concernente l'emissione e l'incasso delle tariffe dell'Azienda acqua potabile del Comune di Cadro per l'anno 2006, del 29 novembre 2005

Bisognerà integrare l'AAP di Cadro con quella di Lugano.

Annotiamo che nel corso del 2005 il nostro Comune si è dotato del Regolamento per la fornitura di acqua potabile, applicabile a tutto il territorio comunale a partire dal 1° gennaio 2005 (v. nostra raccolta al n. 10.1). Le relative tariffe sono state decise dal Municipio il 24 agosto 2005. Regolamento e Tariffe di Lugano dovranno di principio essere applicate anche ai futuri Comuni aggregati, anche se non è escluso che per motivi contabili il Regolamento e le tariffe di Cadro resteranno in vigore per un periodo transitorio (dall'aggregazione fino alla fine dell'anno).

Le modalità di integrazione dell'AAP di Cadro saranno definite dalle AIL (confr. Scheda No. 6).

## 5.3 Convenzioni e Consorzi

### Premessa

Rileviamo che, in caso di aggregazione, Cadro cesserà di essere un Comune autonomo e verrà integrato in quello di Lugano. Vi sarà quindi una sola entità istituzionale ed un unico partner a livello di consorzi e di convenzioni di collaborazione intercomunale, che comprenderà anche gli altri Comuni eventualmente aggregati.

### 5.30 Breve commento delle singole convenzioni e ai Consorzi

#### 5.300 Convenzione per la formazione e la gestione di una discarica controllata per materiali inerti tra il Comune di Cadro ed il Signor Paolo Silvagni, rispettivamente la società Aldo Silvagni e figlio SA

Il rilascio della licenza edilizia relativa alla discarica è stato subordinato alla sottoscrizione di questa convenzione, intesa a definire i rapporti tra le parti interessate alla sua realizzazione e gestione. In particolare, la ditta Aldo Silvagni e figlio SA in qualità di esecutrice dei lavori ed il Signor Paolo Silvagni quale proprietario della part. n. 886 RFD di Cadro si sono impegnati a versare al Comune di Cadro la somma complessiva di CHF 550'000.-- entro il termine massimo di 10 anni dall'inizio dei lavori, con versamenti minimi annuali di CHF 55'000.--.

In caso di aggregazione il Comune di Lugano subentrerà di diritto al Comune di Cadro anche per quanto concerne la promessa di donazione stipulata dal Signor Paolo Silvagni e riferita ad una superficie di 5'000 mq della part. n. 886 RFD di Cadro, da attuare entro 15 anni dall'inizio dei lavori.

Detta Convenzione è stata trasmessa per conoscenza ed esame alla Direzione del Dicastero del Territorio.

#### 5.301 Convenzione tra l'Amministrazione del Legato Manera ed il Comune di Cadro, del 21 gennaio 2002

Con detta convenzione si è prorogato un diritto di superficie costituito con rogito di data 29 maggio 1971 fino alla scadenza dell'anno scolastico 2006/2007.

Entro la scadenza menzionata il Comune di Cadro e l'Amministrazione del Legato Manera si sono impegnate a ricercare un accordo che tenga conto delle esigenze di spazio necessarie per l'esercizio di una scuola dell'infanzia da una parte e di attività legate alla Parrocchia dall'altra.

Segnaliamo che, secondo le informazioni in nostro possesso, il Municipio di Cadro sta valutando anche altre soluzioni riguardo alla scuola dell'infanzia ed anche alla scuola elementare, che precedono la collaborazione con il vicino Comune di Villa Luganese.

Riteniamo che nella prospettiva di un'aggregazione l'evoluzione della situazione debba essere attentamente seguita dalla direzione dell'istituto scolastico di Lugano, alla quale abbiamo comunque trasmesso una copia della convenzione.

5.302 Convenzione tra il Comune di Cadro e la Fondazione Opera Charitas Sonvico avente come oggetto la riservazione di posti letto nella Casa per anziani medicalizzata di Sonvico e relativa successiva modifica

La convenzione e la relativa modifica sono state trasmesse per esame e conoscenza alla Direzione degli Istituti sociali.

Da parte nostra ci limitiamo ad attirare l'attenzione sul fatto che il Comune di Cadro, quale compenso per la concessione del diritto prioritario alla riservazione di 8 posti letto nella Casa per anziani medicalizzata di Sonvico di proprietà della Fondazione Opera Charitas ha versato a quest'ultima l'importo di Fr. 550'000.-- per tutta la durata della convenzione (fino al 2016). In caso di aggregazione detta convenzione resterà in essere e Lugano potrà beneficiare del diritto prioritario di cui si è riferito sopra limitatamente ai cittadini anziani del quartiere di Cadro.

5.303 Convenzione per l'erogazione dell'energia elettrica

Con questa convenzione il Comune di Cadro ha concesso alle AIL SA la privativa per l'erogazione dell'energia elettrica per tutti gli usi all'interno del proprio territorio.

5.304 Convenzione tra il Comune di Sonvico ed il Comune di Cadro per una collaborazione tra le rispettive polizie comunali

Questa Convenzione è valida dal 1° gennaio al 31 dicembre 2006, con la possibilità di essere di comune accordo tacitamente rinnovata di anno in anno. La stessa è stata trasmessa per competenza al Comando di Polizia.

5.305 Convenzione avente come oggetto la costituzione del Corpo pompieri di montagna di Pregassona

Trattasi di una Convenzione già nota al nostro Comando dei Pompieri, ritenuto che nel 2004 Lugano è subentrato a Pregassona, che fungeva da Comune sede di questo Corpo pompieri. In caso di aggregazione con Cadro e Villa Luganese, l'unico Comune convenzionato sarà Sonvico.

5.306 Convenzione intercomunale concernente la costruzione e la gestione di un centro di raccolta delle carcasse animali, di interesse regionale

Questa Convenzione ci è già stata sottoposta nell'ambito dello studio di aggregazione con il Comune di Muzzano. Anche in questo caso, rileviamo che il nostro Comune, tramite i Servizi finanziari, dovrà prevedere il maggior costo per la partecipazione di Lugano alla gestione annua eseguita dal Comune di Lamone nella sua qualità di Comune sede.

5.307 Convenzione per l'organizzazione e il funzionamento dell'educazione fisica nelle scuole elementari tra il Comune di Cadro ed il Consorzio Scolastico Valcolla / Convenzione per l'organizzazione ed il funzionamento dell'insegnamento di attività creative nelle scuole elementari di Cadro/Davesco-Soragno/Sonvico/Villa Luganese  
Queste convenzioni vengono esaminate dalla Direzione dell'Istituto scolastico comunale.

5.308 Convenzione tra il Comune di Cadro ed il Circolo Operaio del Boglia per l'uso degli spogliatoi, della palestra come pure eventuali altre infrastrutture del centro scolastico ed il campo sportivo  
Questa convenzione, di durata indeterminata, verrà riesaminata dopo l'aggregazione per quanto riguarda l'impegno del Comune nei confronti dell'Associazione sportiva, ritenuto che in caso di aggregazione il Comune di Lugano vi subentrerà.

5.309 Consorzio depurazione acque Medio Cassarate e Consorzio manutenzione arginature Valli del Cassarate  
Lugano partecipa già a questi Consorzi. Come avvenuto per Davesco-Soragno, Lugano subentrerà nel Consorzio con l'interessenza di Cadro; si dovranno quindi modificare gli statuti limitatamente alla composizione e alla rappresentanza.

#### 5.4 Contratti

**Contratto di locazione con la Confederazione Svizzera, Azienda delle PTT** (in esame alla Direzione delle Finanze)

**Contratto tipo per la locazione di box coperti nel posteggio comunale Nosera** (in esame alla Direzione delle Finanze)

**Contratto leasing Grenke per sistema ARM350 - apparecchiature informatiche** (in esame alla Direzione delle Finanze)

**Contratto FCE Bank leasing veicolo Ford Transit Combi - furgoncino adibito trasporto persone** (in esame al DSU)

**Contratto FCE Bank leasing Piaggio Pickup** (in esame al DSU)

**Contratto leasing veicolo Nissan** (in esame al DSU)

**Contratto GE uni/leasing veicolo Mazda** (in esame al DSU)

**Condizioni per l'utilizzo delle costruzioni di Protezione Civile da parte di terzi**

#### 5.5 Considerazioni conclusive a riguardo di Regolamenti e Ordinanze

In conclusione, limitatamente al futuro quartiere di Cadro, dovrebbero rimanere **transitoriamente in vigore** le seguenti normative:

**Regolamento del cimitero comunale** (solamente nel caso in cui Lugano non si sarà nel frattempo dotato di un Regolamento concernente tutti i cimiteri comunali);

**Piano regolatore del Comune di Cadro - norme di attuazione;**

**Regolamento comunale delle canalizzazioni** (escluse la tassa di allacciamento e la tassa d'uso delle canalizzazioni);

**Regolamento dell'Istituto scuole comunali** (solamente nel caso in cui Lugano non si sarà dotato di un nuovo Regolamento).

Si rammenta infine l'obbligatorietà dell'introduzione di un regolamento applicabile per tutto il territorio a riguardo delle tasse di raccolta rifiuti di cui al cap. 5.132 visto che nell'attuale giurisdizione di Lugano non esiste.

## SCHEDA 6: ACQUA, ELETTRICITÀ E GAS

### 6.1 Integrazione del Comune di Cadro nella rete dell'acquedotto dell'Azienda Acqua Potabile della Città di Lugano

#### 6.10 Situazione attuale

##### 6.100 In generale

Quanto descritto nel presente rapporto si basa sui dati e documenti fornitici e su quanto ci è stato riferito dai nostri interlocutori.

- In particolare nel 2005 è stato allestito uno studio da parte dello Studio Tunesi per valutare la quota parte degli investimenti dell'acquedotto attribuibili alla presenza di piscine. Tale studio contiene una valutazione generale dell'acquedotto e una stima del suo valore.
- La produzione di acqua è sufficiente per il fabbisogno del Comune.
- L'acquedotto è in buono stato e, sebbene abbia una struttura complicata, perfettamente funzionale.

##### 6.101 Approvvigionamento, trattamento e vendita

	Potenzialità in l/min		Produzione annua [m3/anno]			Trattamento	Qualità
	Min	Max	2004	2003	2002		
Riale Lengina	160	300	322'899	272'079	294'165	Filtri+Cloro (anno 2002)	a norma di legge
Riale Canone	220	300				Filtri+Cloro (anno 2002)	a norma di legge
Dritto Acqua Paradiso 120 l/min	120	120				non trattata (possibilità di farla passare nell'impianto Sgruzza)	a norma di legge
Acquisto da AIL	-	720	57'016	108'755	37'314	UV+ deacidificata	a norma di legge

Totale produzione  
compresi: troppo pieni,  
fontane, stabili  
comunali,...

379'915	380'834	331'479
---------	---------	---------

Fatturazione  
[m3/anno]

245'652	246'135	217'849
---------	---------	---------

L'acquedotto di Cadro è rifornito per la maggior parte da acqua superficiale (riali Canone e Lengina). Viene inoltre prelevata acqua dalle sorgenti di Paradiso con un diritto d'acqua di 120 l/min. Il resto dell'acqua viene pompato in funzione del bisogno dalla stazione di Ponte di Valle, alimentata dall'acquedotto di Lugano.

Secondo le condizioni, l'acqua può provenire completamente per caduta (riali + sorgenti Paradiso) oppure per quasi la sua totalità tramite pompaggio dall'acquedotto di Lugano.

## 6.102 Distribuzione

### Serbatoi e zone di distribuzione

	Capienza in m <sup>3</sup>	No. vasche	Anno	Quota in msm	Zona
Serbatoio Camparano	100	1	1968	407,5	Stampa
Serbatoio Penitenziario	180	1	1980	407,5	Penitenziario
Serbatoio Sgruzza	225	2+1	1971	533,5	Paese
Serbatoio Piazza	300	2	1978	582,0	Cadrolina-Dassone + Paese tramite Clayton + Piazza tramite pompa

Ricambio giornaliero (media annua 2004)	Globalmente circa 1,3 Raccomandato SSIGA = 1	
--	---	--

Cadro dispone delle zone di distribuzione seguenti:

- Zona Stampa e Penitenziario, separate unicamente da una saracinesca, ma allo stesso livello di pressione, alimentate dai serbatoi Camparano e Penitenziario;
- Zona Paese, che costituisce la zona principale, alimentata dal serbatoio Sgruzza e dal serbatoio Piazza tramite riduzione della pressione;
- Zona Cadrolina-Dassone, alimentata dal serbatoio Piazza senza riduzione della pressione;
- Zona Piazza, alimentata dal serbatoio Piazza tramite impianto di messa in pressione.

### Rete

La lunghezza totale della rete non è disponibile. Si tratta comunque di condotte realizzate tutte dopo il 1978 in ghisa duttile. Rimangono solo 120 ml in Acciaio Mannesman. Visti il materiale delle condotte e la loro data di posa, si può dunque presumere che la rete è in buono stato.

La rete è documentata su supporto cartaceo. Una conversione su supporto informatico è prevista a breve-medio termine da parte del Comune di Cadro.

### Altri dati inerenti la distribuzione

• Numero abitanti serviti	1890 abitanti
• Nro contatori installati	ca. 800-900 contatori
• Consumo fatturato annuo in m <sup>3</sup> (2004) *	245'600 m <sup>3</sup>
• Consumo medio per abitante di Cadro	356* l/abitante/giorno (2004) (Lugano – 2005 = 448 l/abitante/giorno )

\* escluso il consumo del Comune

#### 6.103 Idranti

Cadro dispone di circa 60 idranti disposti sulla rete.

#### 6.104 Telesorveglianza e telegestione

L'intero acquedotto è gestito da un recente impianto di telegestione della ditta Rockwell Automation che dalla centrale posta in Municipio controlla i vari livelli e gestisce i programmi di pompaggio in funzione della disponibilità di acqua di sorgente.

#### 6.105 Allacciamento d'emergenza con gli impianti di Paradiso

Cadro dispone di un allacciamento d'emergenza con la condotta che trasporta l'acqua delle sorgenti di Canedo (proprietà Paradiso).

#### 6.106 Personale addetto e servizi

L'acquedotto è gestito per la parte tecnica da capoufficio tecnico e da un operaio comunale, che si occupa circa al 80% dell'acquedotto.

La parte amministrativa e contabile è gestita dall'amministrazione comunale (Segretario).

Il servizio di picchetto è assicurato dal personale del Comune.

Il comune di Cadro beneficia della consulenza da parte dello studio di Ingegneria Luigi Tunesi SA per quanto concerne la gestione dei piani gli approfondimenti tecnici.

La realizzazione delle condotte e degli allacciamenti viene svolta da ditte private.

#### 6.1070 Dati contabili

##### **Conto economico (CHF)**

	Preventivo	Consuntivo			
	2006	2004	2003	2002	2001
<b>Ricavi</b>					
Abbonamenti, tasse e forniture	429'001	394'743	404'333	385'762	360'307
<b>Costi</b>					
Servizi e onorari	107'500	98'601	100'894	96'925	101'278
Acquisto acqua, energia, combustibili	77'000	60'879	105'585	33'322	45'520
Manutenzione	62'002	50'614	42'792	51'568	29'275
Altri costi	14'301	8'446	2'947	1'470	1'404
Interessi passivi	71'500	88'991	104'016	113'735	123'036
Ammortamenti	86'827	94'755	97'891	97'355	95'237
	419'130	402'286	454'125	394'374	395'749
<b>Perdita / Utile d'esercizio</b>	9'871	-7'543	-49'793	-8'612	-35'442



L'Azienda Acqua Potabile di Cadro effettua gli ammortamenti con un tasso estremamente basso.

L'aumento tariffale introdotto nel gennaio 2006 dovrebbe permettere di concludere l'esercizio 2006 con un utile.

## Bilancio (CHF)

	Consuntivo				
	2004	2003	2002	2001	2000
<b>Attivi</b>					
Liquidità	19'305	21'153	14'598	12'614	16'749
Crediti	64'188	112'662	108'548	57'119	63'734
Transitori attivi	234'972	236'618	211'748	209'038	218'776
Acquedotto e contatori	2'544'932	2'639'686	2'720'293	2'680'601	2'592'007
Eccedenza passiva	199'781	149'988	141'376	105'934	132'699
	3'063'178	3'160'108	3'196'563	3'065'307	3'023'964
<b>Passivi</b>					
Impegni correnti	11'364	29'144	24'325	54'494	45'119
Debiti bancari	3'058'988	3'180'756	3'180'850	3'046'255	2'951'114
Transitori passivi	279	0	0	0	966
Capitale proprio	0	0	0	0	0
Perdita/Utile d'esercizio	-7'453	-49'793	-44'679	-35'443	26'765
	3'063'178	3'160'108	3'160'496	3'065'307	3'023'964

## Valutazione impianti (CHF)

Lo studio effettuato nel 2005 dallo Studio d'Ingegneria Tunesi presenta un calcolo del valore dell'acquedotto. Purtroppo i principi di calcolo di tale valore non sono descritti nel rapporto. Il valore indicato si aggira attorno a **4,7 mio CHF**. In tal caso, gli impianti a bilancio non sarebbero in alcun caso sopravvalutati.

Tuttavia, considerati gli ammortamenti estremamente bassi, la valutazione degli attivi va presa con cautela.

Da un'analisi dei dati si può inoltre notare quanto segue:

- In futuro si tratterà di aumentare l'aliquota degli ammortamenti che negli ultimi anni sono stati attorno al 3% per adeguarla a quella delle AIL e di applicare le tariffe di vendita utilizzate da AIL
- Un debito di ca. CHF 3'000'000 dovrà essere ripreso dall'Azienda Acqua Potabile della Città di Lugano.
- I ricavi delle AIL concernenti la fornitura di acqua all'ingrosso (media 2002-2004 = 40'000 CHF/anno) verrebbero a mancare, compensati però da quelli della distribuzione al dettaglio.

## 6.11 Misure da intraprendere

### 6.110 A corto termine

A breve termine non vi sono particolari interventi urgenti sulla rete o gli impianti, visto che la situazione dell'acquedotto é già in ordine.

Resta comunque importante collegare il sistema di telegestione alla Centrale di Gemmo, il cui costo è dipendente dalle compatibilità del sistema Rockwell con quello Rittmeyer in dotazione in tutto l'acquedotto della Città di Lugano. Tali costi saranno da finanziare come investimento straordinario.

Andrà inoltre rilevata la rete su supporto informatico, qualora ciò non fosse nel frattempo portato a termine dal Comune di Cadro.

L'esercizio e la manutenzione dell'acquedotto possono essere ripresi dalle AIL SA senza potenziare le proprie risorse umane.

Il budget annuo per gli investimenti ricorrenti che le AIL propongono per il preventivo dell'Azienda Acqua Potabile, dovrà essere maggiorato nell'ordine di grandezza di 0,15 Mio CHF così suddiviso:

Rete di distribuzione: nuove condotte	CHF	50'000.--
Sistemazioni impianti produzione – accumulazione – filtri		100'000.--
Opere forestali		0.--

Il mandato di prestazione per la gestione dell'Azienda Acqua Potabile di Lugano non necessita un adattamento, perché secondo le valutazioni attuali le cifre in gioco non modificano in modo sostanziale gli equilibri.

### 6.111 A medio-lungo termine

Dopo un'analisi della capacità di trasporto della rete e l'individuazione degli eventuali punti deboli (simulazione Lienhard) andranno ricercati quelli che sono i possibili collegamenti e semplificazioni con gli acquedotti circostanti. L'esito di tale studio dipende da quali Comuni verranno integrati con Lugano (in particolare Villa Luganese).

Vi è inoltre un grosso potenziale per quanto riguarda lo sfruttamento delle sorgenti di Paradiso (sia quelle su Sonvico che quelle su Villa Luganese e Cadro) a favore dei Comuni di Cadro, Villa Luganese e eventualmente il quartiere di Davesco-Soragno, il che permetterebbe di razionalizzare la struttura degli acquedotti e di utilizzare in modo parsimonioso l'energia, limitando al massimo il pompaggio di acqua e, nel limite del possibile, di distribuire acqua di sottosuolo (sorgenti) e non superficiale (riali), che necessita un particolare trattamento.

NB: è opportuno far riconoscere dal Cantone il futuro Quartiere di Cadro come entità separata ai sensi dei Piani di Approvvigionamento Idrico (tramite una clausola nelle pratiche di aggregazione), in modo che le opere per il trasporto di acqua verso Cadro abbiano lo statuto di opera di interesse sovracomunale e quindi possano beneficiare di sussidi cantonali.

## 6.12 Normative dell'Azienda Acqua Potabile di Cadro

### 6.120 Regolamento Azienda Acqua Potabile

Al momento dell'aggregazione, il regolamento in questione dovrà essere sostituito da quello dell'Azienda Acqua Potabile della Città di Lugano.

Tra i due regolamenti vi sono differenze relative al calcolo del prezzo dell'acqua (tassa base, tassa di consumo, tassa di noleggio del contatore) evidenziati nella tabella seguente:

Utente tipo	Lugano (IVA esclusa)	Cadro (IVA esclusa)
<b>Tipo I</b> Economia domestica di 1 persona, abitazione di 2 locali (lavello, WC, bidet, bagno, lavabo), in affitto, in un edificio di 15 appartamenti, consumo medio acqua: 60 m <sup>3</sup> (dia contatore: 32 mm)	1.56 CHF/m <sup>3</sup>	2.05 CHF/m <sup>3</sup>
<b>Tipo IV</b> Economia domestica di 4 persone, casa unifamiliare di 6 locali (lavello, 1 lavastoviglie, 2 WC, 1 bidet, 1 bagno, 1 doccia, 2 lavabo, 1 lavatoio domestico, lavatrice, 1 rubinetti giardino, 1 rubinetto autorimessa), di proprietà, consumo medio acqua: 230 m <sup>3</sup> (dia contatore: 20 mm)	1.98 CHF/m <sup>3</sup>	1.40 CHF/m <sup>3</sup>

A seguito dell'adattamento delle tariffe, le case unifamiliari subiranno mediamente un aumento del 42 %, mentre gli inquilini di piccoli appartamenti vedranno ridursi il costo dell'acqua di circa il 24%.

## 6.2 Allacciamento del Comune di Cadro alla rete del gas AIL SA

Il Comune di Cadro è attualmente già servito con gas delle AIL SA, in particolare con la rete a 5 bar e con la rete a 100 mbar. Un ampliamento della rete è possibile ed auspicabile. Esso sarà realizzato in funzione delle richieste da parte dell'utenza, sempre che la quantità di gas da erogare garantisca un ritorno degli investimenti in un lasso di tempo accettabile.

## 6.3 Alimentazione con energia elettrica

Il Comune di Cadro è alimentato da due feeders 16 kV denominato Stampa e Valcolla. Queste linee, in gran parte nel territorio di Cadro, sono composte da tratte in cavo sotterranee e sono ridondanti. Esiste ancora una diramazione aerea MT che in caso di edificazioni potrà essere sostituita da un cavo sotterraneo. Lo stesso dicasi delle rimanenti linee aeree BT presenti nel Comune.

Le lampade stradali possono essere convertite senza problemi alla luce gialla (vapore di sodio), come già realizzato negli altri comuni che si sono aggregati. Le spese d'esercizio di questo impianto d'illuminazione pubblica verranno integrate, previo accordo con i servizi finanziari della Città, nei conti d'esercizio del nuovo agglomerato. La rete di fibre ottiche in via di estensione percorrerà dapprima la zona industriale del piano della Stampa e si chiuderà ad anello a Davesco attraversando l'abitato di Cadro.

## 6.4 Conclusioni a riguardo dell'approvvigionamento di acqua, gas e elettricità

### 6.40 Acqua potabile

Il Comune di Cadro dispone di una buona infrastruttura, recente e ben gestita, che può essere ripresa in una prima fase senza problemi dall'Azienda Acqua Potabile di Lugano.

Degli investimenti immediati per integrare l'acquedotto di Cadro sono da prevedere nell'interfacciamento dei sistemi di telegestione (Fr. 150'000.-- all'anno di cui al cap. 6.110).

A dipendenza dello sviluppo delle aggregazioni con Lugano vi è un potenziale di semplificazione e integrazione degli acquedotti (Villa Luganese, Davesco-Soragno), in particolare sfruttando meglio le risorse ora di Paradiso e risparmiando così il pompaggio dal basso.

Nell'ottica dell'aggregazione è importante far riconoscere dal Cantone (tramite clausola) quello che diventerebbe il Quartiere di Cadro quale entità separata ai sensi del PCAI, in modo che le opere di collegamento restino di carattere "sovracomunale" e beneficino di sussidi da parte del Cantone.

Con l'aggregazione verrà applicato il regolamento Azienda Acqua Potabile della Città.

### 6.41 Gas naturale

Il Comune di Cadro è allacciato alla rete del gas delle AIL, il cui ampliamento viene trattato di volta in volta in funzione delle richieste sottoposte alle AIL SA.

### 6.42 Elettricità

Il Comune di Cadro è allacciato alla rete di distribuzione delle AIL e non sussistono problemi particolari in questo settore.

## **SCHEDA 7: CONSIDERAZIONI SULLO STATO DELLE FINANZE DEL COMUNE DI CADRO**

---

### **7.1 Situazione finanziaria in generale**

Le risorse fiscali di Cadro si mantengono da anni mediamente livellate a ca. Fr. 4.5 milioni e questo anche dopo l'entrata in vigore della nuova legge fiscale a partire dal 2003 (ultimo accertamento cantonale effettuato).

La popolazione finanziaria fra il 1998 e il 2004 ha segnato un aumento complessivo di 194 unità, passando da 1580 unità nel 1998 a 1774 unità nel 2004.

Cadro ha un moltiplicatore del 95 %: ciò è indice di una situazione finanziaria contrassegnata da una certa precarietà.

Ci sono stati sicuri sforzi intrapresi dal Municipio nella rigorosa gestione delle uscite (esse sono passate da Fr. 6'841'600.-- del 2001 a Fr. 6'240'100.-- del preventivo 2006, pari ad una riduzione di Fr. 601'500.-- ossia all'8.8 %).

Il Municipio ha dunque potuto offrire un buon numero di prestazioni a favore degli utenti o a tutti i cittadini.

Pur con i citati sforzi sul fronte delle uscite ed un avanzo 2005 di Fr. 67'401.65, la situazione è da ritenere obiettivamente difficile.

Per quanto riguarda il 2005, il grado di autofinanziamento al 31.12.2005, ritenuto l'esiguo ammontare degli investimenti netti (Fr. 374'458.90) e l'eccezionale autofinanziamento (Fr. 1'228'201.65) dovuto in particolare all'ammortamento straordinario delle perdite riportate per un importo di Fr. 600'000.--, si fissa eccezionalmente oltre il 100 %; vi è però stata una vendita di un sedime che ha apportato un utile di Fr. 215'100.--.

Occorre rilevare come negli ultimi 4 anni, siano stati effettuati pochi investimenti (circa Fr. 1'970'000.--); grazie a degli elevati introiti, gli investimenti netti sono stati solo di Fr. 88'000.--.

Ciononostante l'aliquota di ammortamento applicata alla sostanza fissa, da anni situa ad una media vicina al 5 %.

Il gettito dell'imposta cantonale base 100 % è di Fr. 4.5 milioni; vi è stata una punta più elevata di Fr. 4.8 milioni nel 2001.

Il moltiplicatore al 95 % è certamente ai livelli indispensabili e senza con ciò avere nessun ulteriore spazio finanziario.

Di rilievo è pure la constatazione che i debiti verso terzi consolidati, ammontano a Fr. 23.1 milioni, solo con una leggera riduzione per rapporto al 2001 (Fr. 24.9 milioni).

Per quanto concerne i principali dati finanziari indichiamo i più importanti con riferimento all'annesso 1, 2 e 3, che riassume lo sviluppo constatato fra l'anno 2001 e 2005.

Riprendiamo taluni dei più importanti ed attuali dati (consuntivo 2005):

Cifra di bilancio	Fr. 23'810'605.00
Uscite annue	Fr. 6'455'100.00
Grado di autofinanziamento	100.00 % se limitato al 2005
Gettito fiscale	Fr. 4'536'417.00
Debiti verso terzi	Fr. 23'100'000.00
Debito pubblico	Fr. 13'200'000.00
Disavanzi riportati	Fr. 2'343'800.00

Il Comune è inserito tra quelli aventi un indice di forza finanziaria considerato medio superiore a 103 punti. Per le conseguenze derivanti da detto indice facciamo riferimento al prossimo specifico punto 7.3.

7.10 Osservazioni di più specifico carattere finanziario (spese uscite, situazione debitoria, risultati d'esercizio)

Osserviamo che l'avanzo per il 2005, ha potuto contare anche sulla positiva incidenza derivante dalla vendita di un sedime (utile di Fr. 215'000.--).

L'avanzo sarebbe stato a rigore superiore in quanto Fr. 600'000.-- sono stati destinati alla riduzione dei disavanzi riportati; detto disavanzo ammonta ora a Fr. 2.3 milioni.

Il preventivo 2006 prevede un avanzo di Fr. 790'000.--; ciò dopo la previsione di un fabbisogno e relativo gettito d'imposta comunale valutato in Fr. 4'500'000.--.

Vi sono però delle particolarità di carattere più generale, talune da tempo presenti, che limitano la valenza positiva del citato risultato 2005 e del preventivo 2006; confr. a proposito le considerazioni al punto 7.4.

La valutazione più completa del gettito si riferisce a quello del 2003 con l'85 % dei risultati fiscali delle persone fisiche, essa ammonta a Fr. 4'536'417.-- (è quindi possibile che vi siano ulteriori modifiche del gettito: le imposte mancanti sono notoriamente caratterizzate da un più elevato margine per ricorsi, ecc.; detta constatazione è da tener presente).

Osserviamo il rischio insito nella previsione del gettito per le imposte alla fonte, che per la prima volta viene impostato come ricavo specifico al centro costo 990 imposte (preventivo 2006: Fr. 125'000.--). Attueremo le nostre osservazioni basandoci sulle persone fisiche e giuridiche in quanto è detto importo che serve a definire il moltiplicatore (confr. punto 7.20).

Per le quote relative all'imposta sugli utili immobiliari, imposte di successione e imposte immobiliari delle persone giuridiche, i Comuni ricevono come noto, una quota di riversamento da parte del Cantone che è stralciata per gli anni 2006 e 2007. Deriverebbe a Cadro un mancato introito di Fr. 50'000.-- che non sono considerati nel presente approfondimento (poiché esistenti per tutti i Comuni).

#### 7.11 Debiti verso terzi - Debito pubblico

Osserviamo che gli interessi relativi ai debiti a lungo termine per il consuntivo 2005, sommano Fr. 553'000.-- assorbendo l'8.22 % delle entrate totali; ciò si situa a livelli medio-alti.

Sempre a consuntivo 2005, in una visione più ampia riferita ai tassi d'interesse dei prestiti a lungo termine, rileviamo un tasso medio del 2.39 %.

Si constata inoltre la diminuzione dell'esposizione dei debiti a medio e lungo termine fra il 2001 e il 2005, passati da Fr. 24'903'519.18 a Fr. 23'103'211.26 (./ Fr. 1'800'307.92).

Per rapporto alla popolazione finanziaria 2004 il debito reale pro-capite si fissa comunque a livelli molto alti a Fr. 13.023.23.

Il debito pubblico pro-capite con ca. Fr. 7'458.43, nonostante la cospicua diminuzione registrata negli ultimi quattro anni (./ Fr. 2'163.30 pro-capite), si situa comunque ad un livello medio-alto; esso è diminuito fra il 2001 e il 2005 di oltre 3.8 milioni, passando da Fr. 17'068'936.94 a Fr. 13'231'246.53.

La diminuzione è da collegare sia alla diminuzione dei debiti reali verso terzi a medio e lungo termine citata in precedenza, sia alla diminuzione degli investimenti in beni patrimoniali (alienazione del terreno ex Pellegatta), come pure al cospicuo aumento dei mezzi liquidi e dei crediti.

#### 7.12 Ammortamenti - Autofinanziamento

A fronte dei summenzionati limitati investimenti fra il 2001 e il 2005, sono stati effettuati ammortamenti amministrativi per un totale di Fr. 3'369'000.--; il tasso medio effettivo è sempre stato mantenuto al minimo LOC del 5 %.

La sostanza fissa amministrativa residua a bilancio è così passata dai ca. Fr. 14.2 milioni al 31.12.2001 a ca. Fr. 11.2 milioni al 31.12.2005.

Per il 2006 sono previsti ca. Fr. 3.2 milioni di investimenti netti e ammortamenti amministrativi pari a ca. Fr. 546'000.-- con una quota di ca. il 5-5,5%.

Indichiamo di seguito taluni ulteriori significativi dati in chiusura del presente capitolo in raffronto con quelli di Lugano.

Per rapporto alla nota aliquota del 6,5% deriva una differenza di Fr. 110'000.-- (vedi punto 7.90).

	<b>Cadro</b>		<b>Lugano 9 quartieri</b>	
	Globale - pro capite		Globale - pro capite	
<b>Gettito fiscale pro capite</b>	<b>4'536'417</b>	<b>2'537</b>	<b>172 mio**</b>	<b>3'400</b>
<b>Debiti verso terzi pro capite</b>	<b>23'103'211</b>	<b>13'023</b>	<b>395 mio</b>	<b>7'760</b>
<b>Debito pubblico pro capite</b>	<b>13'231'246</b>	<b>7'458</b>	<b>133 mio</b>	<b>3'230</b>

\*\* Importo comunale al 75% di moltiplicatore iscritto nel preventivo 2005

Capitale proprio 31.12.2005:	Fr. --
Disavanzo cumulato:	Fr. 2'276'500.--

**Da una valutazione generale della situazione finanziaria, derivano delle conclusioni in parte contrastanti.** Al fattore positivo quale la riduzione dei costi e l'esito positivo 2005, sono da contrapporre i debiti a l'aliquota degli ammortamenti costantemente vicino ai minimi della LOC.

Si constatano inoltre talune specifiche posizioni di carattere fiscale derivanti da stralci di imposte, ecc. con talune ripercussioni ancor oggi esistenti. Altre imposte non sono caratterizzate da continuità (così come l'imposta maggior valore immobiliare, imposte speciali). Gli importi di valutazione del gettito non consentono inoltre di disporre di nessun margine operativo; la loro stima a livelli elevati dovuti alle esigenze finanziarie, potrebbe generare dei limitati minori introiti (confr. punto 7.20 e 7.4).

## 7.2 Informazioni più specifiche relative al gettito fiscale

### 7.20 Gettito persone fisiche e giuridiche

La composizione del gettito evidenzia una quota delle persone fisiche del 95 %, quindi in media degli altri Comuni ora aggregati.

A far stato dal 1999 Cadro è allacciato al sistema cantonale di gestione fiscale.

Il gettito cantonale al 100 % di Fr. 4'536'417.-- comprende delle posizioni che già sono usualmente previste nei conti comunali; si tratta delle imposte alla fonte, dell'art. 99 LT ed in questo caso del contributo di livellamento percepito; ciò per un importo complessivo di Fr. 152'839.--.

Il gettito cantonale così impostato ammonta a Fr. 4'383'578.-- al 95 % = Fr. 4'164'399.--. Constatiamo ora che la valutazione fiscale per il 2005 è stata di Fr. 4'320'000.--. Essa risulta così superiore al menzionato importo di Fr. 4'164'399.-- (+ Fr. 156'000.--). Non intendiamo con ciò concludere che si concretizzerà in futuro con certezza una carenza d'imposta: certamente non ci saranno spazi operativi.

Il gettito valutato a preventivo 2006 per coprire il fabbisogno al 95 % è di Fr. 4.5 milioni; esso è in questo caso da ritenere con ogni probabilità superiore ai limiti massimi di raggiungibilità.

Considerando un aumento del 5 % del citato gettito dal 2003 al 2005 (+ Fr. 208'219.--) si arriva a Fr. 4'372'618.--; detto importo è inferiore di Fr. 128'000.-- ai Fr. 4.5 milioni oggetto di stima per la copertura del fabbisogno 2006.

Si può obiettivamente rilevare che i previsti Fr. 125'000.-- di imposte alla fonte sono superiori a quelle rilevabili dal gettito cantonale 2003 di Fr. 49'600.--; si tratta in questo caso di possibili differenti interpretazioni che possono anche avere una valenza positiva, ciò che è comprensibile per il sopraccitato importo.

Riteniamo però che l'importo citato nel presente capitolo di Fr. F128'000.-- debba essere considerato allo scopo di evitare rischi derivanti da un minor gettito.

## 7.3 Tematica degli indici di forza finanziaria - possibili effetti sui conti

Come già indicato, Cadro è ora considerato Comune finanziariamente medio della zona superiore, con un indice di 103 punti.

In base ai dati noti ci sarebbero delle aliquote di partecipazione a spese cantonali del 45 % ed il 55 % quale quota per ottenere sussidi cantonali.

Deriverebbero da questo lato solo delle limitate differenze nel caso di aggregazione.

Grazie all'accordo attuato con il Cantone nella neutralizzazione di taluni flussi finanziari, percepiamo nel 2006 come 3° anno di applicazione, il sussidio per le scuole al 35.5 % (prima il 30 %), partecipando con l'aliquota del 48.54 % a determinate spese cantonali



(AVS, PC, AI, Cassa malati), mentre prima era al 70 % (ed è questa una soluzione di notevole sgravio).

Non sappiamo se tale soluzione sia poi applicabile anche nel caso di Cadro; occorrerà però assolutamente ricercare un accordo con il Cantone per altre aggregazioni, attualmente allo studio; si tratterà di poter mantenere le più favorevoli aliquote anche con Cadro e per la rispettiva quota parte per altri 6 anni. A questo proposito si presume che ci saranno però delle nuove aliquote medie che, seppur di poco potrebbero essere meno favorevoli di quelle ora in vigore con il Cantone.

Ricordiamo che il citato accordo sui flussi con il Cantone aveva effetto per 6 anni a partire dal 2004; esso riguarda notoriamente:

- il settore scolastico; in particolare con il citato sussidio cantonale alle scuole;
- le più importanti partecipazioni AVS/AI, complementare all'AVS e Cassa malati, notoriamente ripartite in base al numero degli abitanti e la forza finanziaria.

Al capitolo 7.9 "conclusioni" indicheremo il possibile sgravio, anche se oggi non ci sono più certezze.

#### 7.4 Cenno a taluni altri contenuti dai conti 2004 ed alla situazione finanziaria generale

##### 7.40 In generale

I dati sin qui citati, in particolare la percentuale di ammortamento al 5 % e Fr. 21 milioni di debiti sono indici di una situazione precaria.

Ma vi sono pure talune altre particolarità.

*In relazione a quanto citato relativo al gettito, si possono indicare altri dati assai significativi.*

- Le sopravvenienze erano in passato una realtà, però decisamente rientrate anche a motivo della sima di gettiti elevati a consuntivo; derivano importi sempre più bassi sino a Fr. 16'000.-- nel conto 2005 e nessuna previsione per il 2006.
- Osserviamo che, come del resto si constata in diversi Comuni, vi sono ancora a bilancio dei debitori d'imposta residua risalenti al passato. Un assai ridotto importo è riferibile ai debitori d'imposta di Fr. 55'000.-- per gli anni fiscali 1999-2002. Molto elevato con ca. Fr. 2.8 milioni, sono altri debitori per gli anni 2003-2005. Osserviamo a questo proposito che i debitori diversi erano annualmente attorno a Fr. 350'000.-- sino al 2002 e sono poi passati a Fr. 1.3 milioni nel 2003; in parte ciò è motivabile con emissione di fatture transitoriamente scoperte: detti livelli sono però decisamente elevati.
- La sostanza ammortizzabile al 31.12.2005 è di Fr. 15.3 milioni. Ritenuta un'aliquota di ammortamento del 5 %, sono da prevedere lunghi tempi per l'azzeramento del valore della sostanza stessa.  
Dell'anzidetta sostanza, si rileva come i beni patrimoniali ammontino a Fr. 4'194'000.-- e che fra questi, come indicato a bilancio, vi sono diverse proprietà. Fra queste in particolare spicca la proprietà "Ex Don Orione", inserita a bilancio per un valore di Fr. 3'400'000.--. Da informazioni richieste, la stessa risulta essere composta da terreni posti in zona agricola.

Vi è poi una proprietà "Nosera" con un valore di Fr. 230'000.--, sulla quale sono ubicati un centro della Protezione Civile, un posteggio pubblico e un edificio nel quale ha sede anche la Posta.

In considerazione dell'utilizzo del sedime, si auspica il trasferimento del relativo valore di bilancio ai beni amministrativi.

Un importo di Fr. 564'000.-- riguarda terreni diversi.

Anche in questo caso e, probabilmente ancor più dei citati debitori, occorre tener presente lo scarso valore attuale dei sedimi, specie di quelli computati **con un valore contabile di Fr. 3.4 milioni (per rapporto al citato importo totale di Fr. 4.2 milioni).**

Constatiamo che le possibili scelte di valorizzazione attengono però a tematiche decisamente politiche quali la possibilità di valutare una revisione del PR, allo scopo di modificarne la destinazione con conseguente possibilità di valorizzazione. E' questa una soluzione da verificare che prenderà comunque del tempo essendo indispensabile una revisione di Piano Regolatore.

C'è comunque questo genere di problema.

Quale fatto positivo è da citare che per un'area di mq 15'000, il Municipio aveva promosso una procedura pianificatoria per una modifica di PR tale da consentire l'edificabilità in una zona inferiore di Cadro, ma comunque di una certa attrattiva.

Non è però stato possibile ottenere l'avallo di tutte le istanze politiche.

Occorrerà però di nuovo valutare detta possibilità.

Gli ammortamenti sono da anni invariati al minimo di legge del 5 %; in compenso la sostanza fissa residua da ammortizzare al 31 dicembre 2005 si fissa a circa Fr. 11.2 milioni.

A bilancio al 31 dicembre 2005 gli immobili patrimoniali hanno avuto una diminuzione rispetto al 31 dicembre 2004 di Fr. 900'000.--. La variazione è legata alla vendita del terreno denominato "Pellegatta" ex conto 123.04. Da informazioni assunte, dalla vendita del suddetto terreno, risulta un utile straordinario contabilizzato nella gestione 2005 al conto 940.439.01 di Fr. 215'974.--.

Nei conti vi è il positivo influsso di un ulteriore utile di carattere non ripetitivo di Fr. 182'060.25.

Si tratta di un assestamento del conto "Contributi sostitutivi rifugi PCI", allineato con l'inventario trasmesso dall'Autorità cantonale predisposta al calcolo di questi contributi. L'assestamento ha creato un utile straordinario di Fr. 182'060.25.

Non siamo a questo punto certi se con detta operazione non derivi una possibile futura esigenza di nuovamente dovere integrare detto importo nell'ambito di eventuali obblighi derivanti dalla Protezione Civile.

Quale ulteriore entrata straordinaria da accreditare alla gestione 2005, è doveroso rilevare l'incasso di rimborsi dall'assicurazione malattia e infortuni del personale, come pure incassi di indennità per perdita di guadagno per Fr. 81'340.10.

Come sottolineato nell'ambito delle osservazioni attuate a margine del gettito d'imposta finale 2004-2006 ed all'elevato importo di debitori di Fr. 2.8 milioni, potrebbero però derivare delle esigenze di future rettifiche con possibili parziali stralci di debitori.

La constatazione è dunque che nei conti 2005, oltre alla vendita del terreno (utile di Fr. 215'100.--), hanno inciso altre operazioni specifiche per Fr. 263'700.-- che sono irripetibili (totale Fr. 478'000.--).

Da considerare anche la citata tematica del gettito relativa ad una possibile più prudente applicazione di Fr. 128'000.-- che tramuterebbe il previsto avanzo di Fr. 79'000.-- in una perdita di Fr. 49'000.--/50'000.--.

#### 7.41 Disavanzo riportato

I passati risultati d'esercizio (di recente soprattutto quello del 2001), hanno generato un importo globale di eccedenza passiva di Fr. 2'943'900.-- al 31 dicembre 2004; detto importo è stato ridotto dall'ammortamento di Fr. 600'000.-- contabilizzato a carico della gestione 2005 di Fr. 67'401.65.

Questo importante ammortamento, sommato al risultato positivo della gestione 2005, consente di fissare i disavanzi riportati al 31 dicembre 2005 a Fr. 2'276'500.--.

Occorrerà però prevedere anche per il futuro la continuazione dell'ammortamento a medio termine di detto disavanzo (ad esempio 5 anni).

Deriverebbe un onere annuo di Fr. 455'300.--. Detto importo sarà ripreso nel riepilogo finale.

#### 7.5 Principali tasse causali: in particolare tasse rifiuti, contributi LALIA e tasse d'uso

##### 7.51 Tassa rifiuti

Osserviamo che a Cadro il grado di copertura dei costi generati dalla raccolta rifiuti e dallo smaltimento dei rifiuti ammonta al 60-65 % e consente un provento annuo di ca. Fr. 200'000.--.

Riteniamo occorrerà menzionare che in futuro ci dovrà essere una tassa pure a Lugano (occorrerà tener quindi presente la legalità della tassa di Cadro).

Il relativo mancato provento accrescerebbe naturalmente quello che denomineremo il "differenziale finale" di carattere finanziario, derivante dal presente esame (confr. punto 7.9).

**Non prevediamo però lo sgravio del differenziale per detta tassa.**

##### 7.52 Contributi LALIA - Stato delle procedure

La procedura è stata avviata nel 1989. Nel 2003 si è passati ad un secondo prelievo sempre nel contesto di acconti.

La misura di prelievo a carico dei privati pari a Fr. 3'018'000.--, stabilita dal Consiglio Comunale, è stata del 60 % dei costi totali dedotti i sussidi. Facendo una relazione fra gli anzidetti costi ed i valori di stima nel comprensorio di imposizione, è derivata un'aliquota dell'1.43 % nel 1989 e dell'1.06 % per l'emissione 2003.

Sono nel frattempo stati incassati Fr. 1'842'900.-- per la prima emissione e Fr. 1'175'500.-- per la seconda.

Ogni anno sono stati emessi contributi sempre con questi parametri di imposizione.

A tutt'oggi i conteggi di consuntivo non sono ultimati e come nella maggior parte dei Comuni, manca un conguaglio finale.

Occorrerà quindi attuare una procedura finale di consuntivo. Occorrerà a proposito un ulteriore approfondimento.

Per i citati motivi di complessità e difficoltà di gestione su un periodo più che ventennale, sarebbe però ideale che una procedura di consuntivo possa essere attuata prima di un'eventuale aggregazione allo scopo di evitare l'intrecciarsi di più procedure analoghe.

Ricordiamo che un'emissione a conguaglio attuata per i 7 ex Comuni aggregati (eccettuato Mandria), potrà essere attuabile nel 1° semestre del 2007.

Si manterranno gli specifici dati, i costi e le aliquote di prelievo esistenti nei singoli Quartieri in quanto risalenti alle citate procedure attuate in passato; esse ricalcano pure la peculiarità del singolo territorio.

È in atto una revisione della LALIA, assolutamente necessaria per poter modificare delle procedure che durano da decenni con diverse carenze d'ordine giuridico; esse vanno aggiornate tenuto conto delle specifiche esperienze fatte nei Comuni.

#### 7.53 Tassa d'uso

A Cadro è calcolata con riferimento ai valori di stima e pure con una preponderante quota riferita al consumo di acqua. L'introito di Fr. 280'000.-- consente una buona copertura dei costi pari a circa il 60-65 %. Come per gli altri 8 Comuni aggregati si tratterà di includere anche Cadro nel Regolamento votato per Lugano aggregata.

#### 7.6 Particolarità degli investimenti e relativo sussidiamento

##### Investimenti

Indichiamo per informazione che dal 2001 al 2005 sono stati eseguiti investimenti per Fr. 1'973'700.-- con relative incidenze di cui allegato 4 e con l'autofinanziamento di cui al precedente punto 7.4.

Nonostante i ridotti investimenti nel periodo 2001-2005, risulta un grado di autofinanziamento assai ridotto.

Osserviamo che per il 2006 sono indicati e considerati come valore indicativo gli investimenti 2006 che ancora dovrebbero essere approvati dal Consiglio Comunale.

L'importo è comunque elevato: Fr. 3'959'000.--; dedotti i possibili contributi deriva comunque un importo netto di Fr. 3'240'100.--.

Detto piano seppur indicativo andrà definito con criteri di priorità.

Esiste un piano finanziario per il periodo 2004/2009 che è oggi da ritenere superato; come per altri Comuni adotteremo gli investimenti previsti dal Dicastero Territorio dopo i contatti e le informazioni avute da parte di Cadro.

Pur constatando per il periodo un totale finanziamento dei comunque contenuti investimenti di Fr. 1'973'000.-- (al netto delle entrate soprattutto da contributi di canalizzazione di Fr. 1.3 milioni) essi ammontano a Fr. 88'000.--.

È però pressoché certo che, vista la situazione finanziaria generale e talune particolarità che hanno ancora consentito le chiusure dei conti, specie dal 2005, per ogni investimento occorrerà un ulteriore indebitamento.

Definiremo così l'onere derivante dagli investimenti e la relativa dilazione negli anni sulla base del riepilogo allestito dal Dicastero Territorio di cui ai punti 2.32.

Ripartiamo a questo proposito gli investimenti secondo un indispensabile grado di priorità; esso è motivato soprattutto dalla particolare situazione finanziaria del Comune, ma in generale pure per gli elevati investimenti in corso o prossimi di Lugano aggregata.

**Considereremo così con la realizzazione di determinate opere nel primo quadriennio dopo l'aggregazione.**

- Introduzione dati nel GIS: Fr. 120'000.-- (punto 2.1001).  
Del piano zone, piano traffico, piano AP-EP con un importo complessivo di Fr. 2'930'000.--, consideriamo l'esecuzione delle scuole per l'infanzia probabilmente quale partecipazione alla costruzione programmata a Villa. Considereremo un importo contributivo di Fr. 1.5 milioni (punto 2.1021).

Edilizia pubblica ed opere AP-EP di Fr. 4'385'000.--: riteniamo si possano dilazionare oltre la ristrutturazione della Casa Calonica e la ristrutturazione di 5 appartamenti (importo complessivo di Fr. 3.4 milioni che si concretizzerebbero in un 2° quadriennio). Si definirà per contro l'importo di investimenti residui di Fr. 1 milione nel 1° quadriennio.

- Nel 1° quadriennio pure gli inserimenti PGS nel GIS: Fr. 200'000.--, la realizzazione di opere di risanamento riali e zone di pericolo (Fr. 430'000.--), la messa in rete e unità tecniche per mandati esterni (Fr. 40'000.--).  
Totale Fr. 3'290'000.--.
- Sarà attuata nella fase iniziale dell'aggregazione l'integrazione del personale non docente nella Cassa Pensioni (Fr. 610'000.--).
- La sostituzione di veicoli del DT dovrebbe avvenire nel corso del 2° quadriennio.
- **Totale nel 1° quadriennio dopo l'aggregazione: Fr. 3'290'000.--.**

L'esecuzione del citato importo di investimenti, lo consideriamo nel 1° quadriennio (o nei primi 3 anni) con un importo di Fr. 1'096'600.-- all'anno; al 6 % di ammortamento ed un costo di interesse del 3 %, deriva per il 1° anno un importo di circa Fr. 98'600.--. Osserviamo inoltre che visti gli scarsi ammortamenti, la riduzione del valore contabile non sarà tale da generare dei sensibili più ridotti importi da ammortizzare in futuro.

Tenuto comunque conto dell'incidenza delle opere per i primi 3 anni di Fr. 1'096'600.-- annui e detraendo gli ammortamenti relativi ai primi tre anni di Fr. 197'400.-- (per facilità di impostazione consideriamo un importo fisso all'anno), avremo alla fine del 3° anno un valore contabile di Fr. 3'092'600.--: gli oneri per interessi e ammortamenti ammonteranno allora a Fr. 278'300.--, poi degressivi nel tempo .

Riportiamo così questi dati al seguente punto 7.90 allo scopo di ottenere un riepilogo generale delle necessità ricorrenti e quindi del differenziale.

- **Nel 2° quadriennio (o in una fase successiva) ci sono investimenti per Fr. 5.5 milioni;** siccome il loro influsso appare ancora lontano nel tempo *non lo consideriamo in aggiunta al disavanzo di cui al punto 7.90.*

Accenniamo solo che, ci saranno gli ammortamenti probabilmente nel futuro anche a tassi diversi di quelli attuali.

## 7.7 Partecipazione a spese case anziani e Spitex

### 7.70 Case anziani

Le partecipazioni ai costi sanitari avvengono con una presa a carico dal Cantone nella misura del 20% e dai Comuni all'80%: vale in questo caso un limite massimo del 6.2% del gettito fiscale comunale.

Per Scudo, i servizi di appoggio, ecc. i Comuni coprono il disavanzo cantonale all'80%.

Per gli istituti di cura la copertura del disavanzo dell'80% viene invece suddivisa in due parti: una metà secondo il gettito fiscale, l'altra metà secondo le giornate di presenza.

Attuando un riferimento alla potenzialità fiscale di Lugano, si è chiamati a pagare proporzionalmente di più di quanto deriverebbe dall'assunzione del proprio disavanzo delle case comunali.

Per i servizi Scudo e di appoggio dovrebbero con ogni probabilità derivare un certo maggior onere dovuto al fatto che con la media finanziaria superiore e non forte come Lugano; il riferimento per Lugano aggregata che rimarrà nei Comuni forti, genera un maggior onere oggi di difficile quantificazione, ma in ogni caso ridotto anche in considerazione del ridotto numero di anziani.

**Si fa in questo caso astrazione di possibile modifiche legali specie per quanto riguarda il trasferimento di oneri cantonali con differente riparto di attività.**

### 7.71 Contributo di livellamento

Quale Comune con le risorse medie pro-capite alla corrispondente media cantonale, Cadro è fra i beneficiari del contributo di livellamento: nel 2005 ha percepito Fr. 89'967.--, detta entrata cadrà nel caso di aggregazione.

La nota riduzione del gettito medio pro-capite di Lugano aggregata, dovrebbe limitarne l'incidenza. D'altro canto già ora Lugano paga il 60 % del citato contributo.

Il contributo versato al Fondo di compensazione ammonta a Fr. 13'533.-- e già tiene conto del più elevato finanziamento da parte del Cantone, ancora non certo nelle precedenti aggregazioni.

## 7.8 Consorzi

### 7.80 In generale

I più importanti sono quelli relativi alla Depurazione delle Acque del Medio Cassarate con una quota di riparto a carico pari al 22.23 % del disavanzo. Vi è inoltre quello delle Valli del Cassavate e Valli di Lugano; la quota partecipativa è del 1.47 %.

In considerazione della citata limitata compartecipazione a Consorzi, si può tralasciare un importo cautelativo di Fr. 50'000.-- inteso a copertura di eventuali oneri derivanti dall'aggregazione (confr. allegato 5).

### 7.81 Contributo agli investimenti per il Piano dei Trasporti del Luganese

Per questo importante investimento in fase di avvio, il Consiglio Comunale di Cadro ha approvato un credito di Fr. 877'500.--. Dopo un importo iniziale annuo di Fr. 87'750.-- (pari ad 1/10) l'onere annuo 2005 è attorno a Fr. 75'000.-- sulla base di specifici indicatori statistici.

7.82 Possibili incidenze derivanti dal Piano dei Trasporti del Luganese

Cadro non beneficia del servizio pubblico dei Trasporti Pubblici Luganesi (TPL SA), attualmente servito dalla Autolinee Regionali Luganesi (ARL), alla quale i Comuni serviti non partecipano alla copertura del disavanzo.

Osserviamo che c'è oggi il rischio di un'ulteriore riduzione cantonale in merito ai sussidi TPL ed al traffico regionale in generale.

7.83 Affitti percepiti

Nell'annesso 5 figura un elenco degli affitti percepiti; essi saranno pure oggetto di esame da parte della Cassa Pensioni nel caso rientrassero nella prassi usuale di pigioni per stabili o vani gestiti dalla Cassa Pensioni (allegato 5).

7.84 Contributi ad Associazioni varie

Facciamo a proposito riferimento a quanto attuato per le aggregazioni precedenti: varrà il principio del mantenimento del contributo a meno dell'adozione di altre soluzioni (allegato 6).

7.9 Conclusioni a riguardo del presente capitolo (Finanze Cadro)

7.90 Riepilogo nuove spese di gestione corrente concernenti l'intero dossier di aggregazione con Cadro da tener conto nel calcolo del differenziale del maggior costo dell'aggregazione di cui al Cap. 7.91

---

Riepilogo maggiori costi per differenziale:

-	scadenza costi di gestione corrente		
·	cap. 3.230	maggiori costi per scuola montana (ampliamento offerta):	Fr. 20'000.--
·	cap. 3.231	maggiori costi per ampliamento offerta per corsi nuoto/scuole	Fr. 1'000.--
·	cap. 3.232	estensione della profilassi dentaria e introduzione del sussidio per l'ortodonzia	Fr. 10'000.--
·	cap. 3.241	introduzione mensa scolastica e doposcuola	Fr. 65'000.--
·	cap. 3.242	estensione corsi facoltativi nel doposcuola	Fr. 10'000.--
·	cap. 3.243	estensione attività facoltative durante le vacanze scolastiche	Fr. 15'000.--
·	cap. 3.26	estensione servizio trasporti per scuole	Fr. 40'000.--
·	cap. 4.100	garanzie valore netto per personale non docente per contributi CP e assicurazioni	Fr. 15'000.--

cap. 4.122	premi di integrazione capitale decesso per personale non docente	Fr.	15'000.--
		Fr.	191'000.--
-	possibili effetti derivanti dagli investimenti di cui al cap. 2.32 (Fr. 9'485'000.--)	Fr.	278'300.--
-	presumibile risultato 2006 (confr. cap. 7.4)	Fr.	50'000.-- (*)
-	ammortamenti disavanzo riportato (confr. cap. 7.20 e 7.41)	Fr.	455'300.--
-	maggior onere derivante dalla differenza fra 85 e 75 % del gettito cantonale base (moltiplicatore)	Fr.	876'700.-- (*)
-	differenza degli ammortamenti	Fr.	110'000.--
-	consorzi vari	Fr.	.-
Totale differenziale intermedio		Fr.	1'961'300.--
-	Beneficio derivante da partecipazione spese a valenza cantonale e federale AVS/AI/PC/Cassa Malati, docenti	Fr.	152'700.--
<b>Totale differenziale globale per Cadro</b>		<b>Fr.</b>	<b>1'808'600.--</b>

(\*) consideriamo quale motivata alternativa, le osservazioni di cui al precedente punto 4 trattandosi di interpretazioni del possibile gettito potrebbero esserci più risultati. Riteniamo però di tenere almeno conto come variante di un importo di circa Fr. 49'000/50'000.--.

(\*\*) si tratta della differenza fra il 5-5,5 % di Cadro per rapporto alla nostra percentuale del 6.5 %; ciò per rapporto ai Fr. 11.2 milioni di sostanza ammortizzabile deriva un maggior ammortamento di circa Fr. 110'000.--.

Non consideriamo inoltre un importo calcolatorio "una tantum" derivante da probabili abbandoni, o rettifiche di valori dei creditori

Di rilievo appare di conseguenza con questa e ulteriori aggregazioni:

- una gestione restrittiva degli investimenti e pure delle principali aggregazioni delle diverse attività settoriali;
- è odiernamente più difficile, ma occorrerà pure ottenere un congruo sostegno cantonale ad esempio come quello ottenuto per le aggregazioni con le particolari aliquote percentuali concesso sull'arco di 6 anni dal 2004 al 2009.

Quanto esposto rappresenta un onere indicativo attuato nell'odierna situazione di base ai dati noti e ad una realistica stima di taluni fattori, (in particolare quelli fiscali e di talune



posizioni dei conti). Ci sarà naturalmente la fase di concretizzazione delle aggregazioni per la quale, anche eventualmente a dipendenza di decisioni estranee alla più diretta possibilità di intervento comunale, potrebbero intervenire delle modifiche per rapporto a quanto delineato; di rilievo pure le decisioni che si adotteranno nei settori ove vi sarà una trattativa con uno specifico accordo fra i due esecutivi.

#### 7.91 Conclusioni

Gli indici di forza finanziaria sono inferiori a quelli di Lugano per cui, per talune importanti partecipazioni deriva un maggior onere.

Vi sono le seguenti ipotesi alla base del “differenziale” rappresentante un maggior onere per l’aggregazione.

- Per gli oneri per AVS/AI; PC, Cassa Malati e per i sussidi ai docenti, facciamo una valutazione secondo una più favorevole impostazione dei flussi adottati in accordo con il Cantone per le precedenti aggregazioni, anche se oggi è prematuro dar per scontata tale soluzione. Deriverebbe così uno sgravio di circa **Fr. 152'700.--**: per l’anzidetta stima utilizziamo le aliquote attuali per Lugano aggregata, anche se l’eventuale aggiunta di Cadro creerebbe probabilmente un leggero peggioramento delle odierne aliquote medie che sono:
  - 48.54 % per la partecipazione a spese cantonali e federali in ambito sociali e
  - 35.5 % per l’ottenimento di sussidi cantonali
- Come già indicato nella precedente documentazione non è oggi obiettivamente possibile assicurare il 75 % di moltiplicatore per un periodo oltre l’attuale quadriennio. Non deriva pertanto la differenza come minor introito fiscale riferito a Cadro in caso di aggregazione.
- **Non attuiamo per contro più lo stralcio del provento della tassa dei rifiuti oggi prelevata a Cadro (Fr. 200'000.--).**
- Non possono essere quindi considerati gli effetti di trasferimento oneri sui Comuni; quanto ipotizzato sinora è di carattere parziale, in quanto vi sono i noti progetti di ridefinizione di talune attività o rapporti esistenti fra il Cantone e il Comune; questa incognita è da considerare come finanziariamente sfavorevole ai Comuni.

Ciò che è noto, ossia lo stralcio della quota comunale sugli utili immobiliari, della quota parte di tassa di successione e dell’imposta immobiliare sulle persone giuridiche; siccome sussiste un effetto dilazionato nel tempo fra 2006-2007 e 2008, occorrerebbe considerare delle incidenze parziali valide però per tutti i Comuni.

**Siccome si tratta di una normativa cantonale che riguarderà però tutti i Comuni, non consideriamo l’importo come onere particolare da inserire nel differenziale.**

## ***Sviluppo gettito***

### **Gettiti**

<i>Anno</i>	<i>CHF</i>
2003	4'536'400.-
2002	4'559'500.-
2001	4'802'500.-
2000	4'260'200.-
1999	4'432'500.-
1998	4'414'200.-
1997	4'641'800.-

A novembre disponiamo del gettito 2003 di Cadro per rapporto a quello della nuova Lugano di 236.4 mio = 1.82 %

### **Indice di capacità finanziaria**

Valido per il biennio 2003/2004: indice 80.25

Coefficiente di partecipazione alle spese cantonali: 45%

Coefficiente per sussidi cantonali: 55%

### **Moltiplicatore**

con gettito cantonale base 100 % di 4'536'400.- (dedotte le componenti non computabili per il calcolo del moltiplicatore di fr. 152'839.-, gettito PF e PG di fr. 4'383'578.-)

- di cui al 95 % 4'164'399.-
- ipotesi di Lugano 75 % 3'287'683.-

Differenza

- fra 100 % e 95 % 219'179.-
- fra 100 % e 75 % 876'716.-

### **Popolazione finanziaria 1'774**

**Allegato 2**

**Comune di Cadro**  
**Calcolazioni**

Uscite dal 2001 al 2005		Diminuzione rispetto al 2001	
Uscite totali 2005**	6'455'088.99	Importo	%
Uscite totali 2001	6'841'625.79	-386'536.80	-5.99
Differenza tra le uscite 2004 e quelle del 2001		-386'536.80	-5.99

**\*\* non considerato ammortamento straordinario CP negativo di fr. 600'000.--.**

Indici	Anno		Differenza tra 2001 e 2005
	2001	2005	
Debito verso terzi			
a breve	151'818.18	13'211.26	-138'606.92
a lungo	24'751'701.00	23'090'000.00	-1'661'701.00
Totale	24'903'519.18	23'103'211.26	-1'800'307.92
Debito verso terzi pro-capite	14'038.06	13'023.23	-1'014.83
Debito pubblico totale	17'068'936.94	13'231'246.53	-3'837'690.41
Debito pubblico pro-capite	9'621.72	7'458.43	-2'163.30

Indici	Anno		Differenza tra 2001 e 2005
	2001	2005	
Capitale proprio (negativo)	-3'249'350.99	-2'276'455.05	972'895.94

popolazione finanziaria 2004 / 1774  
utilizzata per calcolazioni

**Comune di Cadro**  
**Panoramica generale Cons. 2001/2005 e Prev. 2006 + indici**

Indici	Anno	2001	2002	2003	2004	2005	Prev. 2006
Risorse fiscali totali		5'144'770.00	4'906'888.00	4'901'791.00			
Risorse fiscali pro capite		2'900.10	2'766.00	2'763.13			
Uscite totali		6'841'625.79	6'183'858.98	6'572'244.55	6'332'117.74	7'055'088.99	6'240'074.00
Entrate totali		5'800'217.24	6'129'428.62	6'612'094.00	6'652'192.95	7'122'490.64	6'319'329.00
Avanzo/disavanzo		-1'041'408.55	-54'430.36	39'849.45	320'075.21	67'401.65	79'255.00
Ammortamenti amministrativi		762'000.00	732'000.00	698'000.00	616'900.00	560'800.00	546'300.00
Debito verso terzi		24'903'519.18	24'722'443.96	24'404'932.85	24'387'858.38	23'103'211.26	
Debito verso terzi pro capite		14'038.06	13'935.99	13'757.01	13'747.38	13'023.23	
Debito pupplico in migliaia di franchi		17'068'936.94	16'598'503.00	15'314'108.75	14'084'989.28	13'231'246.53	
Debito pubblico pro capite		9'621.72	9'356.54	8'632.53	7'939.68	7'458.43	
Investimenti lordi		340'433.30	349'044.15	705'472.80	192'529.60	386'220.80	3'959'000.00
Investimenti netti		340'433.30	207'136.15	-541'920.25	-292'144.26	374'458.90	3'240'100.00
Grado di autofinanziamento		-	-	-	-		
Capacità di autofinanziamento			-	11.23%	14.09%	17.24%	
Quota di capitale proprio		negativo	negativo	negativo	negativo	negativo	
Quota degli investimenti		4.98%	5.64%	10.73%	3.04%	5.47%	
Quota degli interessi		16.32%	14.61%	14.33%	8.33%	7.11%	
Quota oneri finanziari		29.46%	26.55%	24.78%	17.61%	14.99%	

popolazione finanziaria 2004  
utilizzata per calcolazioni

1774

**Comune di Cadro**  
**Investimenti 2001/2005 consunti e da piano finanziario 2006/2009**

Investimenti totali	Effettivi							Da piano finanziario				
	2001	2002	2003	2004	2005	Totale	Prev.2006	2006	2007	2008	2009	totale
<b>Uscite</b>	340'433.30	349'044.15	705'472.80	192'529.60	386'220.80	1'973'700.65	3'959'000.00	470'500.00	627'500.00	462'500.00	362'500.00	1'923'000.00
<b>Entrate</b>												
Varie	-	141'908.00	224'793.35	192'929.80	11'761.90	571'393.05	718'900.00					
Contr.canalizz.	-	-	1'022'599.70	291'744.06	-	1'314'343.76						
<b>Invest.netti</b>	340'433.30	207'136.15	-541'920.25	-292'144.26	374'458.90	87'963.84	3'240'100.00	470'500.00	627'500.00	462'500.00	362'500.00	1'923'000.00
<b>Ammortamenti</b>												
Patrimoniali in%	-	-	-	-	-	-	-					
Sost. residua	5'094'200.00	5'094'200.00	5'094'200.00	5'094'200.00	4'194'200.00		4'194'200.00					
Amministr. Ordinari in %	762'000.00 5.35	732'000.00 5.30	698'000.00 5.25	616'900.00 5.12	560'800.00 5.03	3'369'700.00	546'300.00 5.03					
Sost. residua	14'241'152.65	13'819'585.95	13'294'722.10	12'054'801.85	11'145'757.59		10'854'117.59					
Ammort. Perdite rip.					600'000.00							
Utile/perdita d'esercizio	-1'041'408.55	-54'430.36	39'849.45	320'075.21	67'401.65	-668'512.60	79'255.00					
Autofinanz.	-279'408.55	677'569.64	737'849.45	936'975.21	1'228'201.65		625'555.00					

alienazione terreno al conto 123.04 denominato Pellegatta  
fr. 900'000.-- copertura valore allibrato a bilancio al 31.12.2004  
fr. 215'074.-- utile straordinario vendita terreno allibrato al conto 940/439.01

comprensivo di fr. 600'000.-- ammortamento perdite ripostate (al 161. cpv2 LOC)

### ***Partecipazione del Comune ai consorzi***

- Consorzio Valle del Cassarate e Golfo di Lugano
- Consorzio Depurazione Acque del medio Cassate, Cadro

### ***Affitti per infrastrutture comunali***

- Contratto di locazione con la Confederazione Svizzera , Azienda delle PTT (Dicastero Posta 3030 Berna
- Contratto di locazione per un box coperto nel parcheggio comunale Nosera
- Contratto leasing Grenke per Sistema ARM350

**Allegato 6**

**Contributi Cadro**

*Contributi volontari concessi, con carattere ricorrente annuo*

• **Case per anziani**

1. Contributi Casa Bianca Maria	fr.	10'000.00
---------------------------------	-----	-----------

• **Culto**

2. Contributi Parrocchia	fr.	40'000.00
3. Contributo annuo parroco	fr.	600.00
4. Contributi Chiesa Evangelica	fr.	1'500.00

• **Turismo**

5. Lugano Turismo	fr.	8'857.05
6. Ente ticinese per il turismo	fr.	400.00

• **Promozione culturale**

7. Azione 18 anni	fr.	2'663.00
8. Casa Bianca Maria (contributo per concerto)	fr.	500.00
9. Diversi	fr.	129.90

• **Contributi a società sportive**

10. Raggr. allievi Boglia-Villa	fr.	200.00
11. Basket club Denti della Vecchia	fr.	600.00
12. Contributo Judo club	fr.	600.00

• **Altre attività di tempo libero**

13. ASSTM (conferenza presidenti)	fr.	200.00
14. Filarmonica di Pregassona	fr.	2'500.00
15. Società cacciatori del Boglia	fr.	200.00
16. Conservatorio Svizzera Italiana	fr.	2'250.00
17. Sezione samaritani Cadro (pranzo anziani)	fr.	615.00
18. Contributo Samaritani	fr.	1'200.00

## **SCHEDA NO. 8: CONCLUSIONI FINALI A RIGUARDO DELL'AGGREGAZIONE CON CADRO NEL SUO COMPLESSO**

---

### **8.1 Conclusioni finali**

Nell'ambito delle trattative finali tra i due Municipi (Cadro e Lugano) assieme a quello di Villa Luganese, bisognerà definire la questione dell'ubicazione della prevista edificazione della Scuola dell'Infanzia. Per motivi didattici, organizzativi e di costi di gestione corrente la nostra direzione generale delle SE/SI propende per una costruzione a Cadro vicina all'attuale sede delle SE.

Nel presente progetto viene però ancora formulata la proposta logistica prospettata a Villa Luganese per la sede unica delle SI sia per Cadro, sia per Villa Luganese. Una vera e propria decisione formale dei due Municipi interessati (Cadro e Villa Luganese) non sussiste ancora.

A parte l'anzidetto nodo da sciogliere, l'assorbimento della struttura organizzativa concernente il personale amministrativo, tecnico e docente non pone particolari problemi.

Si dovrà tuttavia prevedere un apporto di Fr. 610'000.-- per assicurare i diritti acquisiti del personale non docente presso la nostra Cassa Pensioni.

Gli investimenti indicati nel presente dossier saranno attuati entro 2 legislature a partire dall'inizio dell'avvenuta aggregazione. Il menzionato problema scolastico sarà nella priorità "1", cioè da attuare nel corso della prima legislatura dopo la fusione.

La situazione finanziaria di Cadro evidenzia un rilevante indebitamento verso terzi e l'aggregazione comporterà per la futura nuova giurisdizione di Lugano, un importante differenziale netto, pari a Fr. 1'808'600.-- (maggiore costo di gestione corrente).



## 8.2 Possibile scadenziario d'attuazione dell'aggregazione

Considerazioni di grande massima circa l'attuazione di questa seconda fase di aggregazione (lo scadenziario sarà suscettibile di possibili cambiamento nel prosieguo dei lavori.

- . entro fine settembre 2006: nulla osta dei due Municipi
- . entro fine novembre 2006: licenziamento messaggio al CC
- . entro 31 marzo 2007: approvazione formale da parte del Consiglio Comunale di tutti i dossier di aggregazione
- . entro 31 maggio 2007: votazione consultiva
- . entro 30 ottobre 2007: decreto Gran Consiglio
- . entro 31 dicembre 2007: preparazione anno cuscinetto (2009) per attuazione effettiva dell'aggregazione tramite:
  - . Gruppo accompagnamento di autorità politiche (i Sindaci),
  - . Direzione generale progetto,
  - . Gruppi di lavoro tecnico operativi per progetti settoriali,
  - . eventuale preparazione di richieste di credito per l'avviamento dell'attuazione delle aggregazioni.

## 8.3 Osservazioni da parte del Municipio di Cadro

...